Europos Parlamentas
2019-2024

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

2023/0227(COD)

6.12.2023

PAKEITIMAI
433 - 790

Pranešimo projektas
Herbert Dorfmann
(PE756.010v01-00)

Augalų dauginamosios medžiagos gamyba ir prekyba Sąjungoje ir iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) 2016/2031, 2017/625 ir 2018/848 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 66/401/EEB, 66/402/EEB, 68/193/EEB, 2002/53/EB, 2002/54/EB, 2002/55/EB, 2002/56/EB, 2002/57/EB, 2008/72/EB ir 2008/90/EB (Augalų dauginamosios medžiagos reglamentas)

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2023)0414 – C9-0236/2023 – 2023/0227(COD))

Pakeitimas 433
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Bet kuris profesionalusis veiklos vykdytojas, gaminantis ADM iš heterogeninės medžiagos ir (arba) ketinantis ja prekiauti, prieš pateikdamas ją rinkai pateikia pranešimą kompetentingai institucijai. Jei per kompetentingos institucijos nustatytą laikotarpį nacionalinė kompetentinga institucija neprašo pateikti papildomos informacijos, galima prekiauti ADM iš heterogeninės medžiagos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Apie heterogeninę medžiagą jau bus pranešta pagal 1 dalį. Ši pareiga pranešti apie produkciją prieš ją parduodant tiesiogiai kyla iš taisyklių, apibrėžtų ekologiškai heterogeninei medžiagai, kai tai prasminga, nes apie bet kokią ekologišką produkciją prieš ją parduodant turi būti pranešta kontrolės įstaigai. Įprastinių heterogeninių medžiagų atveju tai nėra prasminga.

Pakeitimas 434
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Bet kuris profesionalusis veiklos vykdytojas, gaminantis ADM iš heterogeninės medžiagos ir (arba) ketinantis ja prekiauti, prieš pateikdamas ją rinkai pateikia pranešimą kompetentingai institucijai. Jei per ***kompetentingos institucijos nustatytą*** laikotarpį nacionalinė kompetentinga institucija neprašo pateikti	4. Bet kuris profesionalusis veiklos vykdytojas, gaminantis ADM iš heterogeninės medžiagos ir (arba) ketinantis ja prekiauti, prieš pateikdamas ją rinkai pateikia pranešimą kompetentingai institucijai. Jei per ***3 mėnesius*** nacionalinė kompetentinga institucija neprašo pateikti papildomos informacijos, galima prekiauti

papildomos informacijos, galima prekiauti ADM iš heterogeninės medžiagos.	ADM iš heterogeninės medžiagos.

Or. en

Pagrindimas

Siekiama suderinti su VI priede nustatytu terminu.

Pakeitimas 435
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Bet kuris profesionalusis veiklos vykdytojas, gaminantis ADM iš heterogeninės medžiagos ir (arba) ketinantis ja prekiauti, prieš pateikdamas ją rinkai pateikia pranešimą kompetentingai institucijai. Jei per ***kompetentingos institucijos nustatytą laikotarpį*** nacionalinė kompetentinga institucija neprašo pateikti papildomos informacijos, galima prekiauti ADM iš heterogeninės medžiagos.	4. Bet kuris profesionalusis veiklos vykdytojas, gaminantis ADM iš heterogeninės medžiagos ir (arba) ketinantis ja prekiauti, prieš pateikdamas ją rinkai pateikia pranešimą kompetentingai institucijai. Jei per ***3 mėnesius*** nacionalinė kompetentinga institucija neprašo pateikti papildomos informacijos, galima prekiauti ADM iš heterogeninės medžiagos.

Or. en

Pakeitimas 436
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 5 dalies 3 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Profesionalusis veiklos vykdytojas, gaminantis prekybai skirtą ADM iš heterogeninės medžiagos, taip pat registruoja ir saugo šią informaciją:	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 437
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 5 dalies 3 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ADM iš heterogeninės medžiagos selekcijos ***vietą ir*** gamybos vietą;	d) ***kai taikoma,*** ADM iš heterogeninės medžiagos selekcijos ***arba*** gamybos vietą;

Or. en

Pakeitimas 438
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 5 dalies 3 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ADM iš heterogeninės medžiagos selekcijos ***vietą ir*** gamybos vietą;	d) ADM iš heterogeninės medžiagos selekcijos ***arba*** gamybos vietą;

Or. en

Pagrindimas

Dabartine 27 straipsnio formuluote, skaitoma kartu su 81 straipsniu, faktiškai pakeičiama ekologiškos heterogeninės medžiagos apibrėžtis, kuri buvo ilgo Europos institucijų, turinčių bendro sprendimo įgaliojimus, derybų proceso rezultatas. Šis ir vėlesni pakeitimai atitinka Ekologinės gamybos reglamento 13 straipsnio ir Komisijos reglamento Nr. 2021/1189 turinį, todėl tai, ką suinteresuotieji subjektai ir kompetentingos institucijos sėkmingai įgyvendino per pastaruosius dvejus metus, vėl nekeičiama.

Pakeitimas 439
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 5 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Kompetentingoms institucijoms suteikiama prieiga prie šioje dalyje nurodytos informacijos.	Kompetentingoms institucijoms ***vykdant kontrolę po pateikimo į rinką*** suteikiama prieiga prie šioje dalyje nurodytos informacijos.

Or. en

Pagrindimas

Dabartine 27 straipsnio formuluote, skaitoma kartu su 81 straipsniu, faktiškai pakeičiama ekologiškos heterogeninės medžiagos apibrėžtis, kuri buvo ilgo Europos institucijų, turinčių bendro sprendimo įgaliojimus, derybų proceso rezultatas. Šis ir vėlesni pakeitimai atitinka Ekologinės gamybos reglamento 13 straipsnio ir Komisijos reglamento Nr. 2021/1189 turinį, todėl tai, ką suinteresuotieji subjektai ir kompetentingos institucijos sėkmingai įgyvendino per pastaruosius dvejus metus, vėl nekeičiama.

Pakeitimas 440
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 5 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentingoms institucijoms suteikiama prieiga prie šioje dalyje nurodytos informacijos.	Kompetentingoms institucijoms ***vykdant kontrolę po pateikimo į rinką*** suteikiama prieiga prie šioje dalyje nurodytos informacijos.

Or. en

Pakeitimas 441
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 7 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Heterogeninę medžiagą, apie kurią pranešta pagal 1 dalį, kompetentingos institucijos registruoja specialiame registre (toliau – heterogeninių medžiagų registras).	Heterogeninę medžiagą, apie kurią pranešta pagal 1 dalį, kompetentingos institucijos registruoja specialiame registre (toliau – heterogeninių medžiagų registras). ***Profesionaliajam veiklos vykdytojui***

registracija turi būti nemokama.

Or. en

Pagrindimas

Dabartine 27 straipsnio formuluote, skaitoma kartu su 81 straipsniu, faktiškai pakeičiama ekologiškos heterogeninės medžiagos apibrėžtis, kuri buvo ilgo Europos institucijų, turinčių bendro sprendimo įgaliojimus, derybų proceso rezultatas. Šis ir vėlesni pakeitimai atitinka Ekologinės gamybos reglamento 13 straipsnio ir Komisijos reglamento Nr. 2021/1189 turinį, todėl tai, ką suinteresuotieji subjektai ir kompetentingos institucijos sėkmingai įgyvendino per pastaruosius dvejus metus, vėl nekeičiama.

Pakeitimas 442
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 7 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Heterogeninę medžiagą, apie kurią pranešta pagal 1 dalį, kompetentingos institucijos registruoja specialiame registre (toliau – heterogeninių medžiagų registras).	Heterogeninę medžiagą, apie kurią pranešta pagal 1 dalį, kompetentingos institucijos registruoja specialiame registre (toliau – heterogeninių medžiagų registras). ***Profesionaliajam veiklos vykdytojui registracija registre yra nemokama.***

Or. en

Pakeitimas 443
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 7 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentingos institucijos tvarko, atnaujina ir skelbia tą registrą ir nedelsdamos praneša apie jo turinį ir atnaujinimus Komisijai.	Kompetentingos institucijos tvarko, atnaujina ir skelbia tą ***internetu prieinamą*** registrą ir nedelsdamos praneša apie jo turinį ir atnaujinimus Komisijai.

Or. en

Pagrindimas

Dabartine 27 straipsnio formuluote, skaitoma kartu su 81 straipsniu, faktiškai pakeičiama ekologiškos heterogeninės medžiagos apibrėžtis, kuri buvo ilgo Europos institucijų, turinčių bendro sprendimo įgaliojimus, derybų proceso rezultatas. Šis pakeitimas atitinka Ekologinės gamybos reglamento 13 straipsnio ir Komisijos reglamento Nr. 2021/1189 turinį, todėl tai, ką suinteresuotieji subjektai ir kompetentingos institucijos sėkmingai įgyvendino per pastaruosius dvejus metus, vėl nekeičiama.

Pakeitimas 444
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 7 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentingos institucijos tvarko, atnaujina ir skelbia tą registrą ir nedelsdamos praneša apie jo turinį ir atnaujinimus Komisijai.	Kompetentingos institucijos tvarko, atnaujina ir skelbia tą registrą***, užtikrina, kad jis būtų prieinamas internetu,*** ir nedelsdamos praneša apie jo turinį ir atnaujinimus Komisijai.

Or. en

Pakeitimas 445
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5–***12, 14,*** 15 ir 20 straipsnių, ADM galima parduoti galutiniams naudotojams, jei ji atitinka visus šiuos reikalavimus:	Nukrypstant nuo 5–15 ir 20 straipsnių, ADM galima parduoti galutiniams naudotojams, jei ji atitinka visus šiuos reikalavimus:

Or. en

Pakeitimas 446
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji yra paženklinta veiklos vykdytojo etikete su nurodytu ADM pavadinimu ir nuoroda „Augalų dauginamoji medžiaga galutiniams naudotojams – ***oficialiai nesertifikuota***“ arba, jei tai sėklos, „Sėklos galutiniams naudotojams – ***oficialiai nesertifikuotos***“;	a) ji yra paženklinta veiklos vykdytojo etikete su nurodytu ADM pavadinimu ir nuoroda „Augalų dauginamoji medžiaga galutiniams naudotojams“ arba, jei tai sėklos, „Sėklos galutiniams naudotojams“;

Or. en

Pagrindimas

Ši informacija taip pat nėra naudinga sodininkams mėgėjams, kurie nesupranta sertifikavimo sistemos. Pakanka nurodyti galutinį naudotoją.

Pakeitimas 447
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji yra paženklinta veiklos vykdytojo etikete su nurodytu ADM pavadinimu ir nuoroda „Augalų dauginamoji medžiaga galutiniams naudotojams – ***oficialiai nesertifikuota***“ arba, jei tai sėklos, „Sėklos galutiniams naudotojams – ***oficialiai nesertifikuotos***“;	a) ji yra paženklinta veiklos vykdytojo etikete su nurodytu ADM pavadinimu ir nuoroda „Augalų dauginamoji medžiaga galutiniams naudotojams“ arba, jei tai sėklos, „Sėklos galutiniams naudotojams “;

Or. en

Pagrindimas

Nuoroda į oficialų sertifikavimą yra klaidinanti, nes registruotų išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo (IVS) veislių daržovių sėklos paprastai taip pat nėra oficialiai sertifikuojamos. Ši informacija taip pat nėra naudinga sodininkams mėgėjams, kurie nesupranta sertifikavimo sistemos. Pakanka nurodyti galutinį naudotoją.

Pakeitimas 448
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji yra paženklinta veiklos vykdytojo etikete su nurodytu ADM pavadinimu ir nuoroda „Augalų dauginamoji medžiaga galutiniams naudotojams – ***oficialiai nesertifikuota***“ arba, jei tai sėklos, „Sėklos galutiniams naudotojams – ***oficialiai nesertifikuotos***“;	a) ji yra paženklinta veiklos vykdytojo etikete su nurodytu ADM pavadinimu ir nuoroda „Augalų dauginamoji medžiaga galutiniams naudotojams“ arba, jei tai sėklos, „Sėklos galutiniams naudotojams“;

Or. en

Pakeitimas 449
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ja prekiaujama kaip atskirais augalais arba, jei tai sėklos ir gumbai, mažose pakuotėse.	d) ja prekiaujama kaip atskirais augalais arba, jei tai sėklos ir gumbai, mažose pakuotėse***, kaip apibrėžta 3 straipsnyje (naujame 35a straipsnyje)***.

Or. en

Pakeitimas 450
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Profesionalusis veiklos vykdytojas, kuris naudojasi šia nukrypti leidžiančia nuostata, kasmet praneša kompetentingai	***Išbraukta.***

institucijai apie šią veiklą, nurodydamas atitinkamas rūšis ir kiekius.

Or. en

Pagrindimas

Kiekvienas reikalavimas pranešti turi būti pakankamai naudingas, kad pateisintų veiklos vykdytojams (ir valdžios institucijoms ir (arba) mokesčių mokėtojams) tenkančią naštą, ypač mažiems vietos veiklos vykdytojams, kurie specializuojasi auginti labai įvairias veisles ir (arba) rūšis ir kuriems trūksta išteklių tokiems reikalavimams įvykdyti.

Nėra aiškios priežasties, dėl kurios turėtų būti registruojami duomenys apie sodininkams mėgėjams parduodamas rūšis ir kiekius – dauguma produktų, parduodamų tiesiogiai galutiniams vartotojams, tokiu būdu neregistruojami.

Pakeitimas 451
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Profesionalusis veiklos vykdytojas, kuris naudojasi šia nukrypti leidžiančia nuostata, kasmet praneša kompetentingai institucijai apie šią veiklą, nurodydamas atitinkamas rūšis ir kiekius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Mažiems vietos veiklos vykdytojams, kurie specializuojasi auginti labai įvairias veisles ir (arba) rūšis, gali pritrūkti išteklių tokiems reikalavimams įvykdyti. Duomenų teikimo našta paprastai didėja didėjant siūlomų ADM asortimentui, o tai iš esmės užkerta kelia įvairių jų auginimui. Be to, jei ADM parduodamos ne internetu, o „realioje“ aplinkoje, pvz., ūkininkų turguje ar sėklų mainų aikštelėje, tikslius parduotų rūšių kiekius registruoti yra sunkiau.

Pakeitimas 452
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl 1 dalies d punkte nurodytų mažų pakuočių dydžio, formos, sandarinimo ir tvarkymo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 453
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl 1 dalies d punkte nurodytų mažų pakuočių dydžio, formos, sandarinimo ir tvarkymo reikalavimų.	***mažos pakuotės – pakuotės, kuriuose daržovių sėklos grynojo svorio yra ne daugiau kaip:***
	i) 30 kg – grūdams, sėklinėms bulvėms;
	ii) 10 kg – pašariniams augalams, runkeliams, aliejiniams ir pluoštiniams augalams;
	iii) 5 kg – ankštinėms kultūroms;
	iv) 500 g – svogūnams, daržiniams buiiams, smidrams (šparagams), mangoldams, raudoniesiems burokėliams, ropėms, arbūzams, didiesiems moliūgams, paprastiesiems moliūgams, morkoms, ridikams, valgomosioms gelteklėms, špinatams, salotinėms sultenėms;
	v) 100 g – visoms kitoms daržovių rūšims.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti kuo didesnį teisinį tikrumą ir demokratinę priežiūrą, nuostatos dėl galutiniams naudotojams parduodamų ADM turėtų būti įtrauktos į pasiūlymą, o ne paliktos

antrinės teisės aktams. Pakanka šias nuostatas apriboti mažų pakuočių apibrėžtimi. Kad būtų sudarytos sąlygos naujovėms ir konkurencijai, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta laisvė patiems spręsti dėl galutiniams naudotojams parduodamų sėklų pakuočių formos, sandarinimo ir tvarkymo.

Mažų pakuočių apibrėžtys parengtos remiantis Direktyvoje 2002/55/EB ir Reglamento (ES) 2018/848 II priede esama apibrėžtimi.

Pakeitimas 454
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl 1 dalies d punkte nurodytų mažų pakuočių dydžio, formos, sandarinimo ir tvarkymo reikalavimų.	***mažos pakuotės – pakuotės, kuriuose daržovių sėklos grynojo svorio yra ne daugiau kaip:***
	i) 30 kg – grūdams, sėklinėms bulvėms;
	ii) 10 kg – pašariniams augalams, runkeliams, aliejiniams ir pluoštiniams augalams;
	iii) 5 kg – ankštinėms kultūroms;
	iv) 500 g – svogūnams, daržiniams buiiams, smidrams (šparagams), mangoldams, raudoniesiems burokėliams, ropėms, arbūzams, didiesiems moliūgams, paprastiesiems moliūgams, morkoms, ridikams, valgomosioms gelteklėms, špinatams, salotinėms sultenėms;
	v) 100 g – visoms kitoms daržovių rūšims.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą, nuostatos dėl galutiniams naudotojams parduodamų ADM turėtų būti įtrauktos į pasiūlymą, o ne paliktos antrinės teisės aktams. Taip pat pakanka ir yra proporcinga šias nuostatas apriboti mažų pakuočių apibrėžtimi. Kad būtų sudarytos sąlygos naujovėms ir konkurencijai, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta laisvė patiems spręsti dėl sėklų pakuočių formos, sandarinimo ir tvarkymo. Jie komerciškai suinteresuoti siūlyti ADM

vartotojui patraukliausiu būdu, ir tai neturi priklausyti nuo ES taisyklių.

Pakeitimas 455
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Daugiau nebereikalinga.

Pakeitimas 456
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 457
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

29 straipsnis	***Išbraukta.***
ADM, kuri parduodama genų bankams, organizacijoms ir tinklams ir kuria jie prekiauja tarpusavyje	
1.	
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali būti parduodama genų bankams, organizacijoms ir tinklams arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.	
Tie genų bankai, organizacijos ir tinklai ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ir nesiekdami pelno, saugo tos ADM išteklius.	
Pirmoje ir antroje pastraipose numatytais atvejais ADM turi atitikti šiuos reikalavimus:	
a) ji yra įtraukta į tų genų bankų, organizacijų ir tinklų tvarkomą registrą su tinkamu tos ADM aprašu;	
b) jos išteklius saugo tie genų bankai, organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos ADM mėginius, ir	
c) ji iš esmės neužkrėsta nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jos, kaip dauginamosios medžiagos kokybę, yra pakankamai gyvybinga ir pagal matmenis atitinka savo, kaip dauginamosios medžiagos, naudingumo reikalavimus, o jei tai sėkla, ji yra pakankamo daigumo.	
2. Genų bankai, organizacijos ir tinklai praneša kompetentingai institucijai apie 1 dalyje nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos taikymą ir atitinkamas rūšis.	

Or. en

Pagrindimas

ADM perdavimas nemokamai arba už užmokestį augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio

biologinės įvairovės išsaugojimo ir tvaraus naudojimo tikslais neturėtų patekti į reglamento taikymo sritį. Remiantis šiuo pakeitimu, nebereikia taikyti 29 straipsnyje numatytų leidžiančių nukrypti taisyklių, kurios netinka išsaugojimo iniciatyvoms.

Pakeitimas 458
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM, ***kuri parduodama genų bankams, organizacijoms ir tinklams ir*** kuria jie prekiauja tarpusavyje	ADM, ***kurią parduoda organizacijos ir tinklai***, kuria jie prekiauja tarpusavyje ***ir kuria prekiaujama juose, skirta dinamiškam augalų genetinių išteklių išsaugojimui, praturtinimui ir tvariam naudojimui***

Or. en

Pakeitimas 459
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM, kuri parduodama ***genų bankams, organizacijoms ir tinklams*** ir kuria jie prekiauja tarpusavyje	***29 straipsnis*** ADM, ***kurią parduoda genų bankai, organizacijos ir tinklai, kuria prekiaujama juose,*** kuri parduodama ***jiems*** ir kuria jie prekiauja tarpusavyje

Or. en

Pakeitimas 460
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM, kuri parduodama ***genų bankams, organizacijoms ir tinklams*** ir kuria jie prekiauja tarpusavyje	ADM, ***kurią parduoda genų bankai, organizacijos ir tinklai, kuria prekiaujama juose,*** kuri parduodama ***jiems*** ir kuria jie prekiauja tarpusavyje

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais dar labiau padedama prisidėti prie pokalbių apie genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę ir tvaraus jų naudojimo. Pasiūlymu būtų drastiškai apribotas augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės perdavimas ir keitimasis jais viešuosiuose genų bankuose, taip pat bendruomenių sėklų bankuose. Padarytais šio straipsnio pakeitimais pabrėžiama, kad genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis.

Pakeitimas 461
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM, kuri parduodama ***genų bankams,*** organizacijoms ir tinklams ir kuria jie prekiauja tarpusavyje	ADM, kuri parduodama ***išsaugojimo*** organizacijoms ir tinklams ir kuria jie prekiauja tarpusavyje

Or. en

Pagrindimas

Viešieji genų bankai neprekiauja ADM, bet suteikia prieigą prie savo saugomų augalų genetinių išteklių (PGRFA) pagal Tarptautinės sutarties dėl PGRFA taisykles.

Pakeitimas 462
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali būti parduodama ***genų bankams, organizacijoms ir tinklams*** arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.	***Nedarant poveikio ADM perdavimui augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio be biologinės įvairovės išsaugojimo tikslais ir*** nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali ***parduoti genų bankai, organizacijos ir tinklai, ji gali*** būti parduodama jiems***, ja gali būti prekiaujama juose,*** arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį ***oficialiai*** pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.

Or. en

Pagrindimas

Vienas iš pasiūlymo tikslų yra „prisidėti prie augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės išsaugojimo ir tvaraus naudojimo“ (2 straipsnio d punktas). Tačiau užuot numatytomis taisyklėmis prisidėjus prie įvairovės išsaugojimo, jomis būtų trukdoma išsaugoti ir tvariai naudoti augalų genetinius išteklius ir žemės ūkio bei biologinę įvairovę.

Pakeitimas 463
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali būti parduodama ***genų bankams,*** organizacijoms ir tinklams arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.	Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali būti parduodama ***išsaugojimo*** organizacijoms ir tinklams***, įskaitant,*** **inter alia*****, ūkininkus,*** arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.

Or. en

Pagrindimas

Kad būtų aiškiau, reikėtų paminėti ūkininkus.

Pakeitimas 464
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali būti parduodama ***genų bankams, organizacijoms ir tinklams*** arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.	Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali ***parduoti genų bankai, organizacijos ir tinklai, ji gali*** būti parduodama ***jiems, ja gali būti prekiaujama juose*** arba jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto augalų genetinio išsaugojimo tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais.

Or. en

Pakeitimas 465
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM gali ***būti parduodama genų bankams, organizacijoms ir tinklams arba*** jie gali ja prekiauti tarpusavyje, siekiant teisės aktais nustatyto ***augalų genetinio išsaugojimo*** tikslo arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai***, kai bet kuri veikla vykdoma ne pelno tikslais***.	Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ADM ***ne pelno tikslais*** gali ***parduoti organizacijos ir tinklai,*** jie gali ja prekiauti tarpusavyje ***ir ja gali būti prekiaujama juose***, siekiant teisės aktais nustatyto tikslo ***dinamiškai saugoti, gausinti ir tvariai naudoti augalų genetinius išteklius*** arba tikslo, apie kurį pranešta kompetentingai institucijai.

Or. en

Pakeitimas 466

Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie genų bankai, organizacijos ir tinklai ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ir nesiekdami pelno, saugo tos ADM išteklius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Toks darbas yra susijęs su išlaidomis, todėl sėklos saugotojams neturėtų būti trukdoma susigrąžinti dalį išlaidų, patirtų atliekant šį svarbų darbą visuomenės labui.

Pakeitimas 467
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie genų bankai, organizacijos ir tinklai ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ir nesiekdami pelno, saugo tos ADM išteklius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais dar labiau padedama prisidėti prie pokalbių apie genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę ir tvaraus jų naudojimo. Pasiūlymu būtų drastiškai apribotas augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės perdavimas ir keitimasis jais viešuosiuose genų bankuose, taip pat bendruomenių sėklų bankuose. Padarytais šio straipsnio pakeitimais pabrėžiama, kad genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis.

Pakeitimas 468

Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie genų bankai, organizacijos ir tinklai ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ***ir nesiekdami pelno***, ***saugo tos ADM išteklius***.	***Tos*** organizacijos ir tinklai ***arba jų nariai*** ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ***arba profesionalaus ūkininkavimo tikslais***, ***taip pat prisideda prie dinamiško*** tos ADM ***saugojimo***.

Or. en

Pakeitimas 469
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie genų bankai, organizacijos ir tinklai ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ir nesiekdami pelno, saugo tos ADM išteklius.	***Tos išsaugojimo*** organizacijos ir tinklai ją taip pat gali parduoti asmenims, kurie, būdami galutiniai vartotojai ir nesiekdami pelno, saugo tos ADM išteklius.

Or. en

Pakeitimas 470
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje ir antroje pastraipose numatytais atvejais ADM ***turi atitikti šiuos reikalavimus***:	ADM***, kuria prekiaujama pagal 1 dalį***:

Or. en

Pakeitimas 471
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje ir antroje pastraipose numatytais atvejais ADM ***turi atitikti šiuos reikalavimus***:	ADM***, kuria prekiaujama pagal 1 dalį***:

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais dar labiau padedama prisidėti prie pokalbių apie genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę ir tvaraus jų naudojimo. Pasiūlymu būtų drastiškai apribotas augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės perdavimas ir keitimasis jais viešuosiuose genų bankuose, taip pat bendruomenių sėklų bankuose. Padarytais šio straipsnio pakeitimais pabrėžiama, kad genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis.

Pakeitimas 472
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***ji yra įtraukta į*** tų ***genų bankų,*** organizacijų ir tinklų ***tvarkomą registrą su tinkamu tos*** ADM ***aprašu***;	a) ***yra jos pagrindinis aprašas, viešai skelbiamas ant pakuotės, privačiuose dokumentuose arba*** tų organizacijų ir tinklų ***tvarkomame registre, jei nepriklauso veislei, įregistruotai 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre. Šį aprašą, kompetentingai institucijai paprašius, pateikia fizinis arba juridinis asmuo, pateikiantis į rinką*** ADM;

Or. en

Pakeitimas 473
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji yra įtraukta į tų ***genų bankų,*** organizacijų ir tinklų tvarkomą registrą su tinkamu tos ADM aprašu;	a) ji yra įtraukta į tų ***išsaugojimo*** organizacijų ir tinklų tvarkomą registrą su tinkamu tos ADM aprašu;

Or. en

Pakeitimas 474
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jos išteklius saugo tie genų bankai, organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos ADM mėginius, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis. Galimybė gauti mėginių, ypač ADM, kurie saugomi itin mažais kiekiais ir kurių kiekvienas vienetas yra brangus, ne galėtų būti užtikrinta, o turėtų būti pagrįsta registru, kuriuo galėtų naudotis kompetentingos institucijos ir plačioji visuomenė.

Pakeitimas 475
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jos išteklius saugo tie genų bankai, organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos ADM mėginius, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais dar labiau padedama prisidėti prie pokalbių apie genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę ir tvaraus jų naudojimo. Pasiūlymu būtų drastiškai apribotas augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės perdavimas ir keitimasis jais viešuosiuose genų bankuose, taip pat bendruomenių sėklų bankuose. Padarytais šio straipsnio pakeitimais pabrėžiama, kad genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis.

Pakeitimas 476
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jos išteklius saugo ***tie genų bankai,*** organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos ADM mėginius, ir	b) jos išteklius saugo ***tos išsaugojimo*** organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos ADM mėginius, ir

Or. en

Pakeitimas 477
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jos išteklius saugo ***tie genų bankai,*** organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos	b) jos išteklius saugo ***tos*** organizacijos ir tinklai, o kompetentingos institucijos prašymu jie pateikia joms tos ADM

ADM mėginius, ir	mėginius, ir

Or. en

Pakeitimas 478
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ji iš esmės neužkrėsta nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jos, kaip dauginamosios medžiagos kokybę, yra pakankamai gyvybinga ir pagal matmenis atitinka savo, kaip dauginamosios medžiagos, naudingumo reikalavimus, o jei tai sėkla, ji yra pakankamo daigumo.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 479
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ji iš esmės neužkrėsta nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jos, kaip dauginamosios medžiagos kokybę, yra pakankamai gyvybinga ir pagal matmenis atitinka savo, kaip dauginamosios medžiagos, naudingumo reikalavimus, o jei tai sėkla, ji yra pakankamo daigumo.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Neproporcinga nustatyti griežtesnes fitosanitarijos taisykles, nei Augalų sveikatos reglamento (ES) 2016/2031 taisyklės, taikomas sėkloms ir ADM, kurios nebus platinamos oficialioje sėklų rinkoje, o tik kuriomis bus mainomasi ir kurios bus parduodamos už dauginimo ar išsaugojimo išlaidų piniginę kompensaciją.

Pakeitimas 480
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ji iš esmės neužkrėsta nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jos, kaip dauginamosios medžiagos kokybę, yra pakankamai gyvybinga ir pagal matmenis atitinka savo, kaip dauginamosios medžiagos, naudingumo reikalavimus, o jei tai sėkla, ji yra pakankamo daigumo.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais dar labiau padedama prisidėti prie pokalbių apie genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę ir tvaraus jų naudojimo. Pasiūlymu būtų drastiškai apribotas augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės perdavimas ir keitimasis jais viešuosiuose genų bankuose, taip pat bendruomenių sėklų bankuose. Padarytais šio straipsnio pakeitimais pabrėžiama, kad genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis.

Pakeitimas 481
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Genų bankai, organizacijos ir tinklai praneša kompetentingai institucijai apie 1 dalyje nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos taikymą ir atitinkamas rūšis.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Bet kokia PRM, kuriai taikoma leidžianti nukrypti nuostata, yra įtraukiama į tų genų bankų, organizacijų ir tinklų tvarkomą registrą su tinkamu tos ADM aprašu.

Pakeitimas 482
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Genų bankai, organizacijos ir tinklai praneša kompetentingai institucijai apie 1 dalyje nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos taikymą ir atitinkamas rūšis.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais dar labiau padedama prisidėti prie pokalbių apie genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę ir tvaraus jų naudojimo. Pasiūlymu būtų drastiškai apribotas augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės perdavimas ir keitimasis jais viešuosiuose genų bankuose, taip pat bendruomenių sėklų bankuose. Padarytais šio straipsnio pakeitimais pabrėžiama, kad genetinės medžiagos mainams ir perdavimui, susijusiam su genų bankais ir sėklos išsaugojimo tinklais, taikomos ne tokios pat taisyklės kaip prekybai sėklomis.

Pakeitimas 483
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Genų bankai,*** organizacijos ir tinklai praneša kompetentingai institucijai apie 1 dalyje nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos taikymą ir atitinkamas rūšis.	2. ***Išsaugojimo*** organizacijos ir tinklai praneša kompetentingai institucijai apie 1 dalyje nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos taikymą ir atitinkamas rūšis.

Or. en

Pakeitimas 484
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sėkla, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai	***ADM, kuria keičiasi*** ūkininkai

Or. en

Pakeitimas 485
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sėkla, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai	***ADM, kuria keičiasi*** ūkininkai

Or. en

Pakeitimas 486
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sėkla, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai	***ADM, kuria keičiasi*** ūkininkai

Or. en

Pagrindimas

Nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti ADM, išskyrus sėklas, pvz., sėklinėms bulvėms arba sodo augalų auginiams. Šiuo pakeitimu šie trūkumai ištaisomi.

Pakeitimas 487
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sėkla, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai	***ADM, kuria keičiasi*** ūkininkai

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 488
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sėkla, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai	***ADM***, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai

Or. ro

Pagrindimas

Visame reglamento tekste reikėtų palikti terminą „ADM“.

Pakeitimas 489
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai natūrinius ***sėklos*** mainus ***gali vykdyti, jei tokios sėklos atitinka visas šias sąlygas:***	1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai ***gali vykdyti*** natūrinius ***ADM*** mainus***, taip pat mainus į piniginę kompensaciją.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 490
Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai natūrinius sėklos ***mainus gali vykdyti***, jei tokios sėklos atitinka visas šias sąlygas:	1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai ***gali vykdyti*** natūrinius sėklos mainus ***arba mainus į piniginę kompensaciją***, jei tokios sėklos atitinka visas šias sąlygas:

Or. en

Pakeitimas 491

Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai natūrinius ***sėklos*** mainus ***gali vykdyti***, jei ***tokios sėklos*** atitinka visas šias sąlygas:	1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai ***gali vykdyti*** natūrinius ***ADM*** mainus ***arba mainus į piniginę kompensaciją***, jei ***tokia ADM*** atitinka visas šias sąlygas:

Or. en

Pagrindimas

Pagal Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių (UNDROP) 19 straipsnį valstiečiai ir kiti kaimo vietovėse gyvenantys žmonės, be kita ko, turi teisę išsaugoti, naudoti, mainyti ir parduoti savo ūkyje išsaugotą sėklą ar dauginamąją medžiagą. Pasiūlyme neįgyvendinamas 19 straipsnis, pvz., neleidžiant parduoti ir nustatant papildomus mainų apribojimus.

Be to, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti ADM, išskyrus sėklas, pvz., sėklinėms bulvėms arba sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 492
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai natūrinius ***sėklos*** mainus gali vykdyti, jei ***tokios sėklos*** atitinka visas šias sąlygas:	1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai natūrinius ***ADM*** mainus ***arba mainus į piniginę kompensaciją*** gali vykdyti, jei ***tokia ADM*** atitinka visas šias sąlygas:

Or. en

Pagrindimas

Tūkstančius metų ūkininkai laisvai saugojo, atrinkinėjo, mainė ir pardavinėjo sėklas, taip pat naudojo jas maistui gaminti. Šiandien ši įprastinė praktika tebėra labai svarbi valstiečių teisei

į maistą, taip pat pasaulinio apsirūpinimui maistu ir biologinei įvairovei. Galiojantys teisės aktai dėl ADM, be kita ko, pakenkė valstiečių sėklų sistemų ir žemės ūkio bei biologinės įvairovės išsaugojimui.

Pakeitimas 493
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai ***natūrinius sėklos*** mainus gali vykdyti, jei ***tokios sėklos*** atitinka visas šias sąlygas:	1. Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, ūkininkai ***ADM*** mainus gali vykdyti, jei tokia ***ADM*** atitinka visas šias sąlygas:

Or. ro

Pakeitimas 494
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) yra pagamintos atitinkamo ūkininko patalpose;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 495
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) jų derlių surinko pats ūkininkas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 496
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) jų derlių surinko pats ūkininkas;	2) ***sėklų atveju,*** jų derlių surinko pats ūkininkas;

Or. en

Pagrindimas

ADM apibrėžtis yra daug platesnė nei tik sėklų apibrėžtis.

Pakeitimas 497
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) jų derlių surinko pats ūkininkas;	2) ***sėklų atveju,*** jų derlių surinko pats ūkininkas;

Or. en

Pakeitimas 498
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) ***jų derlių*** surinko pats ūkininkas;	2) ***jas iš pasėlių*** surinko pats ūkininkas;

Or. en

Pakeitimas 499
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) joms netaikoma paslaugų sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 500
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) joms netaikoma paslaugų sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir	3) ***sėklų atveju,*** joms netaikoma paslaugų sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir

Or. en

Pagrindimas

ADM apibrėžtis yra daug platesnė nei tik sėklų apibrėžtis.

Pakeitimas 501
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) joms netaikoma ***paslaugų*** sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir	3) ***sėklų atveju,*** joms netaikoma ***dauginimo*** sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir

Or. en

Pakeitimas 502
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) joms netaikoma paslaugų sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir	3) ***sėklų atveju,*** joms netaikoma paslaugų sutartis, kurią atitinkamas ūkininkas sudarė su profesionaliuoju sėklų gamybos veiklos vykdytoju, ir

Or. en

Pakeitimas 503
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) sėkla naudojama dinamiškam paties ūkininko sėklų tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 504
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) sėkla naudojama dinamiškam paties ūkininko sėklų tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.	4) ***sėklų atveju,*** sėkla naudojama dinamiškam paties ūkininko sėklų tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.

Or. en

Pagrindimas

ADM apibrėžtis yra daug platesnė nei tik sėklų apibrėžtis.

Pakeitimas 505
Martin Häusling

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) sėkla naudojama dinamiškam paties ūkininko sėklų tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.	4) ***sėklų atveju,*** sėkla naudojama dinamiškam paties ūkininko sėklų tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.

Or. en

Pakeitimas 506
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) ***sėkla*** naudojama dinamiškam paties ūkininko ***sėklų*** tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.	4) ***ADM*** naudojama dinamiškam paties ūkininko ***dauginamosios medžiagos*** tvarkymui siekiant prisidėti prie žemės ūkio įvairovės.

Or. en

Pakeitimas 507
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies 4 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) pagal ES teisės aktus ADM nėra nei GMO, nei NGM gauta ADM.

Or. en

Pakeitimas 508
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Tokios sėklos*** turi atitikti šiuos reikalavimus:	2. ***Tokia ADM*** turi atitikti šiuos reikalavimus:

Or. en

Pakeitimas 509
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Tokios sėklos*** turi atitikti šiuos reikalavimus:	2. ***Tokia ADM*** turi atitikti šiuos reikalavimus:

Or. en

Pagrindimas

Nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti ADM, išskyrus sėklas, pvz., sėklinėms bulvėms arba sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 510
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Tokios sėklos*** turi atitikti šiuos reikalavimus:	2. ***Tokia ADM*** turi atitikti šiuos reikalavimus:

Or. en

Pagrindimas

Nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti ADM, išskyrus sėklas, pvz., sėklinėms bulvėms arba sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 511
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Tokios sėklos*** turi atitikti šiuos reikalavimus:	2. ***Tokia ADM*** turi atitikti šiuos reikalavimus:

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 512
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jos nepriklauso veislei, kuriai pagal Reglamentą (ES) 2100/94 suteikta augalų veislių teisinė apsauga;	a) jos nepriklauso veislei, kuriai pagal Reglamentą (ES) 2100/94 ***taikoma arba*** suteikta augalų veislių teisinė apsauga;

Or. en

Pakeitimas 513
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) gaminamos atitinkamo ūkininko patalpose;

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 514
Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) turimi nedideli jos kiekiai, kuriuos kompetentingos institucijos nustato konkrečioms rūšims vieniems metams ir vienam ūkininkui, nenaudojant komercinių tarpininkų paslaugų ar viešų rinkodaros paslaugų, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Kiekiai apibrėžti naujajame IX priede.

Pakeitimas 515
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

b) turimi nedideli jos kiekiai, kuriuos kompetentingos institucijos nustato konkrečioms rūšims vieniems metams ir vienam ūkininkui, nenaudojant komercinių tarpininkų paslaugų ar viešų rinkodaros paslaugų, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 516
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***turimi nedideli jos kiekiai, kuriuos kompetentingos institucijos nustato konkrečioms rūšims vieniems metams ir vienam ūkininkui, nenaudojant*** komercinių tarpininkų paslaugų ***ar viešų rinkodaros paslaugų***, ir	b) ***joms nenaudojama*** komercinių tarpininkų paslaugų, ir

Or. en

Pagrindimas

Turėti nedidelius jos kiekius nebūtina, nes kiekiai ir taip bus maži dėl to, kad jie gaminami paties ūkininko patalpose, o sėklų atveju jų derlių surenka pats ūkininkas.

Pakeitimas 517
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***turimi nedideli jos kiekiai, kuriuos kompetentingos institucijos nustato konkrečioms rūšims vieniems metams ir vienam ūkininkui, nenaudojant*** komercinių tarpininkų paslaugų ar viešų rinkodaros paslaugų, ir	b) ***joms nenaudojama*** komercinių tarpininkų paslaugų, ir

Or. en

Pagrindimas

Turėti nedidelius jos kiekius nebūtina, nes kiekiai ir taip bus maži dėl to, kad jie gaminami paties ūkininko patalpose, o sėklų atveju jų derlių surenka pats ūkininkas.

Pakeitimas 518
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***turimi nedideli*** jos ***kiekiai, kuriuos kompetentingos institucijos nustato konkrečioms rūšims vieniems metams ir vienam ūkininkui, nenaudojant komercinių tarpininkų paslaugų ar viešų rinkodaros paslaugų***, ir	b) ***kiekviename sandoryje apsiribojama nedideliais*** jos ***kiekiais, esančiais mažose pakuotėse, apibrėžtose 3 straipsnio naujoje 35a dalyje***, ir

Or. en

Pakeitimas 519
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip	***Išbraukta.***

sėklų, kokybę ir jos yra pakankamo daigumo.

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 520
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***sėklų***, kokybę ***ir jos yra pakankamo daigumo***.	c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***ADM***, kokybę.

Or. en

Pakeitimas 521
Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***sėklų***, kokybę ***ir jos yra pakankamo daigumo***.	c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***ADM***, kokybę.

Or. en

Pakeitimas 522
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***sėklų***, kokybę ***ir jos yra pakankamo daigumo***.	c) ***vizualiai*** ji iš esmės neužkrėsta nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jos, kaip ADM, kokybę.

Or. en

Pakeitimas 523
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***sėklų***, kokybę ***ir jos yra pakankamo daigumo***.	c) jos iš esmės neužkrėstos nekarantininiais kenkėjais, neturi defektų, kurie galėtų pabloginti jų, kaip ***ADM***, kokybę.

Or. en

Pagrindimas

Šis reikalavimas neproporcingas. Pagal Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių (UNDROP) 19 straipsnį valstiečiai ir kiti kaimo vietovėse gyvenantys žmonės, be kita ko, turi teisę išsaugoti, naudoti, mainyti ir parduoti savo ūkyje išsaugotą sėklą ar dauginamąją medžiagą. Be to, pagal deklaraciją valstybės turėtų „imtis priemonių, kad būtų gerbiama, saugoma ir įgyvendinama valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisė į sėklas“.

Pakeitimas 524
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės kasmet praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie kiekvienos rūšies kiekį, nurodytą pagal 2 dalies b punktą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio straipsnio pakeitimais siekiama leisti parduoti ADM ir panaikinti Komisijos pasiūlyme dėl ADM mainų numatytus apribojimus. Be to, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių 19 straipsnį, nelogiška šią nuostatą taikyti tik sėklomis ir jos netaikyti kitoms nei sėklos ADM, pvz., sėklinėms bulvėms ar sodo augalų auginiams.

Pakeitimas 525
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės kasmet praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie kiekvienos rūšies kiekį, nurodytą pagal 2 dalies b punktą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nėra aiškios priežasties, dėl kurios duomenys apie sodininkams mėgėjams parduodamas rūšis ir kiekius turėtų būti įtraukti į reglamentą dėl gamybos ir prekybos taisyklių.

Pakeitimas 526
Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

3. Valstybės narės kasmet praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie kiekvienos rūšies kiekį, nurodytą pagal 2 dalies b punktą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Pagal pirmesnius pakeitimus ši procedūra nebereikalinga.

Pakeitimas 527
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
31 straipsnis	***Išbraukta.***
Selekcinė sėkla	
1.	
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti veiklos vykdytojams parduoti sėklą, kuri priklauso superelitinės kategorijos ankstesnėms kartoms, kitiems veiklos vykdytojams, siekiant išvesti naujas veisles (selekcinė sėkla).	
Išduodama leidimą, kompetentinga institucija nustato leidimo galiojimo trukmę ir kiekvienos rūšies kiekius.	
2.	
Kartu su 1 dalyje nurodyta ADM pateikiama profesionaliojo veiklos vykdytojo išduota etiketė su nuoroda „Selekcinė sėkla“, atitinkamai pritvirtinta ant tos medžiagos konteinerio, ryšulio ar pakuotės.	
Ji sandariai uždaroma ir paženklinama užrašant siuntos numerį, naudotiną jai identifikuoti ir kontroliniams lauko tyrimams atlikti, prieš ją naudojant kaip superelitinę sėklą.	

Or. en

Pagrindimas

Šios rūšies medžiaga skirta moksliniams tyrimams, kurie nepatenka į reglamentų taikymo sritį.

Pakeitimas 528
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
31 straipsnis	***Išbraukta.***
Selekcinė sėkla	
1.	
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti veiklos vykdytojams parduoti sėklą, kuri priklauso superelitinės kategorijos ankstesnėms kartoms, kitiems veiklos vykdytojams, siekiant išvesti naujas veisles (selekcinė sėkla).	
Išduodama leidimą, kompetentinga institucija nustato leidimo galiojimo trukmę ir kiekvienos rūšies kiekius.	
2.	
Kartu su 1 dalyje nurodyta ADM pateikiama profesionaliojo veiklos vykdytojo išduota etiketė su nuoroda „Selekcinė sėkla“, atitinkamai pritvirtinta ant tos medžiagos konteinerio, ryšulio ar pakuotės.	
Ji sandariai uždaroma ir paženklinama užrašant siuntos numerį, naudotiną jai identifikuoti ir kontroliniams lauko tyrimams atlikti, prieš ją naudojant kaip superelitinę sėklą.	

Or. en

Pagrindimas

Nekontroliuojama

Pakeitimas 529
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
31 straipsnis	***Išbraukta.***
Selekcinė sėkla	
1.	
Nukrypstant nuo 5–25 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti veiklos vykdytojams parduoti sėklą, kuri priklauso superelitinės kategorijos ankstesnėms kartoms, kitiems veiklos vykdytojams, siekiant išvesti naujas veisles (selekcinė sėkla).	
Išduodama leidimą, kompetentinga institucija nustato leidimo galiojimo trukmę ir kiekvienos rūšies kiekius.	
2.	
Kartu su 1 dalyje nurodyta ADM pateikiama profesionaliojo veiklos vykdytojo išduota etiketė su nuoroda „Selekcinė sėkla“, atitinkamai pritvirtinta ant tos medžiagos konteinerio, ryšulio ar pakuotės.	
Ji sandariai uždaroma ir paženklinama užrašant siuntos numerį, naudotiną jai identifikuoti ir kontroliniams lauko tyrimams atlikti, prieš ją naudojant kaip superelitinę sėklą.	

Or. en

Pagrindimas

Nepatenka į taikymo sritį.

Pakeitimas 530
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams dauginimo tikslais gaminti superelitines sėklas, superelitinę medžiagą, elitines sėklas ir elitinę medžiagą, priklausančias 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, ir jomis prekiauti, jeigu laikomasi visų šių reikalavimų:	Nukrypstant nuo 5 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams dauginimo tikslais gaminti superelitines sėklas, superelitinę medžiagą, elitines sėklas ir elitinę medžiagą***, standartinę sėklą ir standartinę medžiagą***, priklausančias 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, ir jomis prekiauti, jeigu laikomasi visų šių reikalavimų:

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu įterpiamas praleistas tekstas. Medžiaga, kuria papildytas tekstas, taip pat turi patekti į rinką dėl tų pačių priežasčių, kurios nurodytos straipsnyje.

Pakeitimas 531
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 5 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams dauginimo tikslais gaminti superelitines sėklas, superelitinę medžiagą, elitines sėklas ir elitinę medžiagą, priklausančias 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, ir jomis prekiauti, jeigu laikomasi visų šių reikalavimų:	Nukrypstant nuo 5 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams dauginimo tikslais gaminti ***standartinę sėklą, standartinę medžiagą,*** superelitines sėklas, superelitinę medžiagą, elitines sėklas ir elitinę medžiagą, priklausančias 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, ir jomis prekiauti, jeigu laikomasi visų šių

reikalavimų:

Or. en

Pakeitimas 532
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl ***nedidelių*** kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.	Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl ***ribotų*** kiekvienos rūšies kiekių, ***atsižvelgiant į tų rūšių gamybos apimtį valstybėje narėje,*** kaip nurodo kompetentinga institucija.

Or. en

Pakeitimas 533
Anne Sander

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl nedidelių kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.	Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl nedidelių kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija***, atsižvelgiant į gamybos apimtis atitinkamoje valstybėje narėje***.

Or. fr

Pakeitimas 534

Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl ***nedidelių*** kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.	Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl ***ribotų*** kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija***, atsižvelgdama į gamybos apimtį valstybės narės lygmeniu***.

Or. en

Pakeitimas 535
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl ***nedidelių*** kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.	Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.

Or. en

Pakeitimas 536
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl	Toks leidimas gali būti suteiktas ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui dėl

sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl ***nedidelių*** kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.	sėklų ir ne ilgesniam kaip 5 metų laikotarpiui dėl ADM, kuri nėra sėklos, ir dėl kiekvienos rūšies kiekių, kaip nurodo kompetentinga institucija.

Or. en

Pagrindimas

Nedidelis yra subjektyvus dalykas; reikalingi kiekiai yra susiję su tikėtina rinkos paklausa išleidus veislę.

Pakeitimas 537
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti ***nedidelius*** kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, jei laikomasi visų šių reikalavimų:	2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti ***ribotus*** kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, ***atsižvelgdama į gamybos apimtį valstybės narės lygmeniu,*** jei laikomasi visų šių reikalavimų:

Or. en

Pakeitimas 538
Anne Sander

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti nedidelius kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, jei laikomasi visų šių reikalavimų:	2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti nedidelius kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, ***atsižvelgiant į gamybos apimtis atitinkamoje valstybėje narėje,*** jei laikomasi visų šių reikalavimų:

Or. fr

Pakeitimas 539
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti ***nedidelius*** kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, jei laikomasi visų šių reikalavimų:	2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, jei laikomasi visų šių reikalavimų:

Or. en

Pakeitimas 540
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti ***nedidelius*** kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, jei laikomasi visų šių reikalavimų:	2. Nukrypstant nuo 5, 7, 10–12, 15, 20, 23 ir 24 straipsnių, kompetentinga institucija gali leisti profesionaliesiems veiklos vykdytojams ne ilgiau kaip 3 metus (kai tai sėklos) ir penkerius metus (kai tai ADM, kuri nėra sėklos) gaminti ir parduoti kiekvienos rūšies ADM, priklausančios 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre dar neįregistruotai veislei, kiekius, kuriuos nustato kompetentinga institucija, jei laikomasi visų šių reikalavimų:

Or. en

Pagrindimas

Nedidelis yra subjektyvus dalykas; reikalingi kiekiai yra susiję su tikėtina rinkos paklausa išleidus veislę. Taip pat žr. 5 straipsnį: registracija neturėtų būti privaloma gamybai.

Pakeitimas 541
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) superelitinių sėklų ir medžiagos, elitinių sėklų ir medžiagos, sertifikuotų sėklų ir medžiagos, turimų prieš registruojant veislę, atsargų gamybą ir numatomus standartinių sėklų ir medžiagos bandymus bei tyrimus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Taip daržovių sėklų sektoriui sukuriama nereikalinga administracinė našta, todėl leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga.

Pakeitimas 542

Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) superelitinių sėklų ir medžiagos, elitinių sėklų ir medžiagos, sertifikuotų sėklų ir medžiagos, turimų prieš registruojant veislę, atsargų gamybą ir numatomus standartinių sėklų ir medžiagos bandymus bei tyrimus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šiomis dalimis sukuriama nereikalinga administracinė našta, dėl kurios leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga, bent jau ją taikant daržovių sėkloms.

Pakeitimas 543
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jei taikoma, veislės palaikymo tvarką;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nereikalinga administracinė našta, dėl kurios leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga, bent jau ją taikant daržovių sėkloms.

Pakeitimas 544
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jei taikoma, veislės palaikymo tvarką;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Taip daržovių sėklų sektoriui sukuriama nereikalinga administracinė našta, todėl leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga.

Pakeitimas 545
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) vietą, kurioje bus vykdoma gamyba, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Taip daržovių sėklų sektoriui sukuriama nereikalinga administracinė našta, todėl leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga.

Pakeitimas 546
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) vietą, kurioje bus vykdoma gamyba, ir	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nereikalinga administracinė našta, dėl kurios leidžianti nukrypti nuostata tampa

neveiksminga, bent jau ją taikant daržovių sėkloms.

Pakeitimas 547
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) medžiagos, kurią ketinama tiekti rinkai, kiekius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nereikalinga administracinė našta, dėl kurios leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga, bent jau ją taikant daržovių sėkloms.

Pakeitimas 548
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) medžiagos, kurią ketinama tiekti rinkai, kiekius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Taip daržovių sėklų sektoriui sukuriama nereikalinga administracinė našta, todėl leidžianti nukrypti nuostata tampa neveiksminga.

Pakeitimas 549
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais leidžiama valstybėms narėms visoje atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba jos dalyje nustatyti griežtesnius nei nurodytieji 7 ir 8 straipsniuose reikalavimus, susijusius su ADM gamyba ir prekyba, su sąlyga, kad tie griežtesni reikalavimai atitinka konkrečias tos valstybės narės gamybos sąlygas ir agroklimatinius poreikius, susijusius su atitinkama ADM.	Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais leidžiama valstybėms narėms visoje atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba jos dalyje nustatyti griežtesnius nei nurodytieji 7 ir 8 straipsniuose reikalavimus, susijusius su ADM gamyba ir prekyba, su sąlyga, kad tie griežtesni reikalavimai atitinka konkrečias tos valstybės narės gamybos sąlygas ir agroklimatinius poreikius, susijusius su atitinkama ADM. ***Šie reikalavimai yra proporcingi atsižvelgiant į gamybos ir prekybos sąnaudas ir numatomų griežtesnių atitinkamo su ADM susijusių reikalavimų poveikį.***

Or. en

Pakeitimas 550
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais leidžiama valstybėms narėms visoje atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba jos dalyje nustatyti griežtesnius nei nurodytieji 7 ir 8 straipsniuose reikalavimus, susijusius su ADM gamyba ir prekyba, su sąlyga, kad tie griežtesni reikalavimai atitinka konkrečias tos valstybės narės gamybos sąlygas ir agroklimatinius poreikius, susijusius su atitinkama ADM.	Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais leidžiama valstybėms narėms visoje atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba jos dalyje nustatyti griežtesnius nei nurodytieji 7 ir 8 straipsniuose reikalavimus, susijusius su ADM gamyba ir prekyba, su sąlyga, kad tie griežtesni reikalavimai atitinka konkrečias tos valstybės narės gamybos sąlygas ir agroklimatinius poreikius, susijusius su atitinkama ADM. ***Šie reikalavimai turėtų būti proporcingi, atsižvelgiant į ADM gamybos ir prekybos sąnaudas ir numatomą šių griežtesnių reikalavimų poveikį.***

Or. en

Pagrindimas

Papildomi reikalavimai labiausiai neigiamai veikia mažiausius subjektus, ypač tuos, kurie stengiasi siūlyti veislių ir rūšių įvairovę, o ne koncentruojasi į stambiausius ir pagrindinius augalus. Todėl svarbu įtraukti apsaugos priemonę, kad visi papildomi reikalavimai būtų tikrai proporcingi.

Pakeitimas 551
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei valstybė narė oficialiai praneša Komisijai, kad būtina imtis neatidėliotinų priemonių, ir jei Komisija nesiėmė veiksmų pagal 1 dalį, ta valstybė narė gali imtis tinkamų laikinų neatidėliotinų priemonių. Tai gali būti nuostatos, kuriomis ribojama arba draudžiama gaminti ADM arba ja prekiauti, arba nustatomos tinkamos ADM gamybos ar prekybos sąlygos tos valstybės narės teritorijoje, atsižvelgiant į padėties sunkumą. Atitinkama valstybė narė nedelsdama praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie priemones, kurių ji ėmėsi, ir nurodo savo sprendimo priežastis.	2. Jei valstybė narė oficialiai praneša Komisijai, kad būtina imtis neatidėliotinų priemonių, ir jei Komisija nesiėmė veiksmų pagal 1 dalį, ta valstybė narė gali imtis tinkamų***, proporcingų ir terminuotų*** laikinų neatidėliotinų priemonių. Tai gali būti nuostatos, kuriomis ribojama arba draudžiama gaminti ADM arba ja prekiauti, arba nustatomos tinkamos ADM gamybos ar prekybos sąlygos tos valstybės narės teritorijoje, atsižvelgiant į padėties sunkumą. Atitinkama valstybė narė nedelsdama praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie priemones, kurių ji ėmėsi, ***ir jų taikymo laikotarpį*** ir nurodo savo sprendimo priežastis. ***Toks požiūris leidžia valstybei narei greitai ir veiksmingai veikti ekstremaliose situacijose siekiant apsaugoti sveikatą, aplinką ir ekonominius interesus.***

Or. ro

Pakeitimas 552
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Nukrypstant nuo 2, 5, 6, 7, 8 ***ir 20*** straipsnių, Komisija gali priimti ***įgyvendinimo*** aktus dėl laikinų eksperimentų organizavimo, kad būtų ieškoma geresnių alternatyvų šio reglamento nuostatoms dėl genčių ir rūšių, kurioms jis taikomas, dėl reikalavimų, kad medžiaga turi priklausyti registruotai veislei, dėl superelitinės, elitinės, sertifikuotos ir standartinės medžiagos arba sėklos gamybos ir prekybos reikalavimų ir reikalavimo, kad tai būtų superelitinė, elitinė ir sertifikuota medžiaga arba sėkla.	Nukrypstant nuo 2, 5, 6, 7, 8***, 9, 20, 26, 27 ir 47–53*** straipsnių, Komisija gali priimti ***deleguotuosius*** aktus dėl laikinų eksperimentų organizavimo, kad būtų ieškoma geresnių alternatyvų šio reglamento nuostatoms dėl genčių ir rūšių, kurioms jis taikomas, dėl reikalavimų, kad medžiaga turi priklausyti registruotai veislei, ***saugotinai veislei, ADM iš heterogeninės medžiagos,*** dėl superelitinės, elitinės, sertifikuotos ir standartinės medžiagos arba sėklos gamybos ir prekybos reikalavimų ir reikalavimo, kad tai būtų superelitinė, elitinė ir sertifikuota medžiaga arba sėkla.

Or. en

Pakeitimas 553
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nukrypstant nuo 2, 5, 6, 7, 8 ***ir 20*** straipsnių, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus dėl laikinų eksperimentų organizavimo, kad būtų ieškoma geresnių alternatyvų šio reglamento nuostatoms dėl genčių ir rūšių, kurioms jis taikomas, dėl reikalavimų, kad medžiaga turi priklausyti registruotai veislei, dėl superelitinės, elitinės, sertifikuotos ir standartinės medžiagos arba sėklos gamybos ir prekybos reikalavimų ir reikalavimo, kad tai būtų superelitinė, elitinė ir sertifikuota medžiaga arba sėkla.	Nukrypstant nuo 2, 5, 6, 7, 8***, 20, 26, 27 ir 47–54*** straipsnių, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus dėl laikinų eksperimentų organizavimo, kad būtų ieškoma geresnių alternatyvų šio reglamento nuostatoms dėl genčių ir rūšių, kurioms jis taikomas, dėl reikalavimų, kad medžiaga turi priklausyti registruotai veislei, dėl superelitinės, elitinės, sertifikuotos ir standartinės medžiagos arba sėklos gamybos ir prekybos reikalavimų ir reikalavimo, kad tai būtų superelitinė, elitinė ir sertifikuota medžiaga arba sėkla.

Or. en

Pagrindimas

Paaiškėjo, kad laikini eksperimentai yra naudinga priemonė, padedanti ieškoti geresnių teisės aktų reikalavimų alternatyvų, o tai gali tapti vis svarbiau atsižvelgiant į klimato ir biologinės

įvairovės krizės keliamus iššūkius. Todėl galimybė atlikti laikiną eksperimentą turėtų būti plačiai apibrėžta ir apimti ir saugotinas veisles bei heterogeninę medžiagą, taip pat veislių registravimo tvarką (kaip šiuo metu numatyta įvairiose šiuo metu taikytinose ES direktyvose).

Pakeitimas 554
Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie eksperimentai gali būti atliekami kaip techniniai arba moksliniai tyrimai, per kuriuos nagrinėjamas naujų reikalavimų pagrįstumas ir tinkamumas, palyginti su šio reglamento 2, 5, 6, 7, 8 ir 20 straipsniuose nustatytais reikalavimais.	Tie eksperimentai gali būti atliekami kaip techniniai arba moksliniai tyrimai, per kuriuos nagrinėjamas naujų reikalavimų pagrįstumas ir tinkamumas, palyginti su šio reglamento 2, 5, 6, 7, 8 ir 20 straipsniuose nustatytais reikalavimais. ***Rengiant šių laikinų eksperimentų įgyvendinimo aktus dalyvauja daugiašaliai suinteresuotieji subjektai.***

Or. en

Pakeitimas 555
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie eksperimentai gali būti atliekami kaip techniniai arba moksliniai tyrimai, per kuriuos nagrinėjamas naujų reikalavimų pagrįstumas ir tinkamumas, palyginti su šio reglamento 2, 5, 6, 7, 8 ***ir 20*** straipsniuose nustatytais reikalavimais.	Tie eksperimentai gali būti atliekami kaip techniniai arba moksliniai tyrimai, per kuriuos nagrinėjamas naujų reikalavimų pagrįstumas ir tinkamumas, palyginti su šio reglamento 2, 5, 6, 7, 8***, 9, 20, 26, 27 ir 47–53*** straipsniuose nustatytais reikalavimais.

Or. en

Pakeitimas 556
Martin Häusling

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie eksperimentai gali būti atliekami kaip techniniai arba moksliniai tyrimai, per kuriuos nagrinėjamas naujų reikalavimų pagrįstumas ir tinkamumas, palyginti su šio reglamento 2, 5, 6, 7, 8 ***ir 20*** straipsniuose nustatytais reikalavimais.	Tie eksperimentai gali būti atliekami kaip techniniai arba moksliniai tyrimai, per kuriuos nagrinėjamas naujų reikalavimų pagrįstumas ir tinkamumas, palyginti su šio reglamento 2, 5, 6, 7, 8***, 20, 26, 27 ir 47–54*** straipsniuose nustatytais reikalavimais.

Or. en

Pagrindimas

Paaiškėjo, kad laikini eksperimentai yra naudinga priemonė, padedanti ieškoti geresnių teisės aktų reikalavimų alternatyvų, o tai gali tapti vis svarbiau atsižvelgiant į klimato ir biologinės įvairovės krizės keliamus iššūkius. Todėl galimybė atlikti laikiną eksperimentą turėtų būti plačiai apibrėžta ir apimti ir saugotinas veisles bei heterogeninę medžiagą, taip pat veislių registravimo tvarką (kaip šiuo metu numatyta įvairiose šiuo metu taikytinose ES direktyvose).

Pakeitimas 557
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM iš trečiųjų šalių gali būti importuojama tik jei pagal 2 dalį nustatoma, kad ji atitinka reikalavimus, lygiaverčius taikomiesiems ADM, kuri pagaminta ir kuria prekiaujama Sąjungoje.	ADM iš trečiųjų šalių gali būti importuojama ***galutinėse pakuotėse*** tik jei pagal 2 dalį nustatoma, kad ji atitinka reikalavimus, lygiaverčius taikomiesiems ADM, kuri pagaminta ir kuria prekiaujama Sąjungoje. ***Neleidžiama importuoti mišinių aplinkai išsaugoti, kurie nurodyti 22 straipsnyje, ir ADM, kuriai taikomos 26–30 straipsniuose nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos, taip pat nepripažįstamas jų lygiavertiškumas.***

Or. en

Pagrindimas

Be nedidelio pirmos pastraipos pakeitimo, taip pat siūlome palikti galioti Komisijos pasiūlymą dėl antros pastraipos (kaip nurodyta šiame pakeitime).

Pakeitimas 558
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM iš trečiųjų šalių gali būti importuojama tik jei pagal 2 dalį nustatoma, kad ji atitinka reikalavimus, lygiaverčius taikomiesiems ADM, kuri pagaminta ir kuria prekiaujama Sąjungoje.	ADM iš trečiųjų šalių gali būti importuojama ***galutinėje jos pakuotėje*** tik jei pagal 2 dalį nustatoma, kad ji atitinka reikalavimus, lygiaverčius taikomiesiems ADM, kuri pagaminta ir kuria prekiaujama Sąjungoje.

Or. en

Pakeitimas 559
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau neleidžiama importuoti mišinių aplinkai išsaugoti, kurie nurodyti 22 straipsnyje, ir ADM, kuriai taikomos 26–30 straipsniuose nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos, taip pat nepripažįstamas jų lygiavertiškumas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad pasiūlymo tikslas – prisidėti prie augalų genetinės įvairovės ir žemės ūkio biologinės įvairovės išsaugojimo ir tvaraus naudojimo (2 straipsnis), tikslinga leisti importuoti iš kitų šalių, ypač ELPA šalių ir Jungtinės Karalystės, ADM, kuria prisidedama prie šios žemės ūkio biologinės įvairovės. Importuoti bus galima tik tuo atveju, jei, atlikus

išsamų minėtų teisės aktų auditą, kilmės šalies teisės aktai bus laikomi lygiaverčiais ES teisės aktams. Todėl nėra rizikos, kad į ES bus importuojama nestandartinė ADM.

Pakeitimas 560
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau neleidžiama importuoti mišinių aplinkai išsaugoti, kurie nurodyti 22 straipsnyje, ir ADM, kuriai taikomos 26–30 straipsniuose nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos, taip pat nepripažįstamas jų lygiavertiškumas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti leidžiama vykdyti lygiavertiškumo nustatymo procesą, skirtą nukrypti leidžiančių nuostatų taikymo (ADM, priklausančiai saugotinoms veislėms, ADM, parduodamai galutiniams naudotojams, ADM iš heterogeninės medžiagos, ADM, kuri parduodama genų bankams, organizacijoms ir tinklams ir kuria jie prekiauja tarpusavyje heterogeninei medžiagai, taip pat ADM, kurios natūrinius mainus vykdo ūkininkai) tvarkai. Tikslinga leisti importuoti ADM, kuria prisidedama prie žemės ūkio biologinės įvairovės, iš kitų šalių, ypač ELPA šalių ir Jungtinės Karalystės. Importuoti bus galima tik tuo atveju, jei, atlikus išsamų minėtų teisės aktų auditą, kilmės šalies teisės aktai bus laikomi lygiaverčiais ES teisės aktams.

Pakeitimas 561
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau neleidžiama importuoti mišinių aplinkai išsaugoti, kurie nurodyti 22 straipsnyje, ir ADM, kuriai taikomos 26–30 straipsniuose nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos, taip pat	***Išbraukta.***

nepripažįstamas jų lygiavertiškumas.

Or. en

Pakeitimas 562
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies 3 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ***asmens***, importuojančio ADM, vardas ir pavardė.	g) ***galutinio naudotojo, ūkininko arba profesionaliojo veiklos vykdytojo***, importuojančio ADM, vardas ir pavardė.

Or. en

Pakeitimas 563
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ***asmens***, importuojančio ADM, vardas ir pavardė.	g) ***galutinio naudotojo, ūkininko arba profesionaliojo veiklos vykdytojo***, importuojančio ADM, vardas ir pavardė.

Or. en

Pakeitimas 564
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM gaminantys profesionalieji veiklos vykdytojai:	ADM***, išskyrus 5 straipsnio a-h punktuose nurodytas kategorijas,*** gaminantys

profesionalieji veiklos vykdytojai:

Or. en

Pagrindimas

Siūlomos taisyklės priverstų daugumą smulkių vietos sėklos augintojų, kurių specializacija – ūkininkams ir sodininkams teikti įvairovę, nutraukti veiklą. Be to, dėl šių taisyklių smulkieji ūkininkai praktiškai negalės patys auginti sėklų.

Pakeitimas 565
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM gaminantys profesionalieji veiklos vykdytojai:	ADM ***komercinio panaudojimo tikslais*** gaminantys profesionalieji veiklos vykdytoja***i, išskyrus labai mažas įmones***:

Or. en

Pagrindimas

Labai mažoms įmonėms šios naujos profesionaliesiems veiklos vykdytojams nustatytos prievolės neturėtų būti taikomos. Reikalavimas nustatyti ir stebėti gamybos ir prekybos procesus yra didelė administracinė našta, kuri atgrasys daugelį mažiausių veiklos vykdytojų. Be to, labai mažos įmonės turi mažesnes vertės grandines, todėl rizika dėl ADM tapatumo ir kokybės yra mažesnė. Profesionaliųjų veiklos vykdytojų prievolė nustatyti ir stebėti augalų ir sėklų auginimo kritinius taškus augalų sveikatos požiūriu pagal Reglamentą 2016/2013 išlieka nepakitusi.

Pakeitimas 566
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM gaminantys profesionalieji veiklos vykdytojai:	ADM ***komercinio panaudojimo tikslais*** gaminantys profesionalieji veiklos vykdytoja***i, kurie nėra labai mažos***

įmonės:

Or. en

Pagrindimas

Farmers who produce PRM, either for their own use or for small or large seed companies, fall under the proposed definition of professional operators under Article 3. Articles 41 and 42 introduce substantial new obligations for professional operators, which in practice will deter small farmers from producing their own seeds or other PRM. In line with the principle of proportionality, small farmers – those who falls under the definition of a micro-enterprise under EU law (fewer than 10 employees and an annual turnover below €2 million) – should be exempt from the obligations under Article 41, especially the obligations on monitoring, reporting, and lots under (d)-(f).There is already an obligation for (all) professional operators to identify and monitor the critical points of plant and seed production for plant health under regulation 2016/2013 – this remains unchanged.

Pakeitimas 567
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ADM gaminantys profesionalieji veiklos vykdytojai:	ADM gaminantys***, kad galėtų ja prekiauti,*** profesionalieji veiklos vykdytojai***, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje***:

Or. en

Pakeitimas 568
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) turi būti registruoti Reglamento (ES) 2016/2031 65 straipsnyje nurodytame registre pagal to reglamento 66 straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. ro

Pagrindimas

Kai kuriose valstybėse narėse vieninteliai valdžios institucijose įregistruoti veiklos vykdytojai yra tie, kuriems pagal Reglamentą 2016/2031 leidžiama išduoti augalų pasus. Veiklos vykdytojai, kurių darbas susijęs su augalų rūšimis, kurioms pasai nereikalingi (pvz., grūdinių kultūrų), ir veiklos vykdytojai, parduodantys tiesiogiai tik sodininkams, nėra registruojami. Išbraukus b punktą nereikėtų iš esmės papildyti augalų sveikatos registro, nes dėl to kiltų nemažai biurokratinių kliūčių valdžios institucijoms ir atsirastų dar viena našta veiklos vykdytojams.

Pakeitimas 569
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1 dalies d ir e punktuose nustatyti reikalavimai netaikomi labai mažoms įmonėms.

Or. en

Pakeitimas 570
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Profesionalieji veiklos vykdytojai užtikrina, kad ADM būtų galima atsekti visais gamybos ir prekybos etapais.	1. Profesionalieji veiklos vykdytojai užtikrina, kad ADM***, išskyrus 5 straipsnio a–h punktuose nurodytas kategorijas,*** būtų galima atsekti visais gamybos ir prekybos etapais.

Or. en

Pagrindimas

Siūlomos taisyklės priverstų daugumą smulkių vietos sėklos augintojų, kurių specializacija –

ūkininkams ir sodininkams teikti įvairovę, nutraukti veiklą. Be to, dėl šių taisyklių smulkieji ūkininkai praktiškai negalės patys auginti sėklų.

Sėklų gamintojai ir ūkininkai tai darys instinktyviai, siekdami aprūpinti aukštos kokybės sėklomis, tačiau šio proceso formalizavimas reglamentuojant ir tvarkant apskaitą yra visiškai nereikalingas ir yra administracinė našta, dėl kurios iš verslo bus išstumti daugelis mažesnių veiklos vykdytojų.

Pakeitimas 571
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Profesionalieji veiklos vykdytojai užtikrina, kad ADM būtų galima atsekti visais gamybos ir prekybos etapais.	1. Profesionalieji veiklos vykdytoj**ai*** ***išskyrus labai mažas įmones,*** užtikrina, kad ADM būtų galima atsekti visais gamybos ir prekybos etapais.

Or. en

Pagrindimas

Laikantis proporcingumo principo, labai mažoms įmonėms šios naujos profesionaliesiems veiklos vykdytojams nustatytos prievolės, kurios yra labai didelė administracinė našta, neturėtų būti taikomos.

Pakeitimas 572
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Profesionalieji veiklos vykdytojai saugo įrašus apie ADM ir 2 dalyje nurodytus profesionaliuosius veiklos vykdytojus bei asmenis trejus metus po to, kai ta medžiaga buvo jiems arba jų tiekiama.	3. Profesionalieji veiklos vykdytoj**ai*** ***išskyrus labai mažas įmones,*** saugo įrašus apie ADM ir 2 dalyje nurodytus profesionaliuosius veiklos vykdytojus bei asmenis trejus metus po to, kai ta medžiaga buvo jiems arba jų tiekiama.

Or. en

Pagrindimas

Laikantis proporcingumo principo, labai mažoms įmonėms šios naujos profesionaliesiems veiklos vykdytojams nustatytos prievolės, kurios yra labai didelė administracinė našta, neturėtų būti taikomos.

Pakeitimas 573
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Labai mažos įmonės atleidžiamos nuo šio straipsnio 1–3 dalyse nustatytų prievolių.

Or. ro

Pakeitimas 574
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Labai mažoms įmonėms 1–3 dalyse nurodytos prievolės netaikomos.

Or. en

Pagrindimas

Laikantis proporcingumo principo, smulkiesiems ūkininkams, t. y. tiems, kurie patenka į labai mažos įmonės apibrėžtį, neturėtų būti taikomos 41 straipsnyje nustatytos atsekamumo prievolės, pagal kurią reikalaujama tokio lygio apskaitos tvarkymo, kuris yra neproporcingas jų su ADM susijusio darbo mastui.

Pakeitimas 575
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
43 straipsnis	***Išbraukta.***
Metinis pranešimas apie numatomą superelitinės, elitinės ir sertifikuotos sėklos bei medžiagos gamybą ir sertifikavimą	
Kiekvienais metais profesionalieji veiklos vykdytojai kompetentingoms institucijoms praneša apie:	
a) savo ketinimus gaminti superelitinę, elitinę ir sertifikuotą medžiagą arba superelitinę, elitinę ir sertifikuotą sėklą, likus ne mažiau kaip mėnesiui iki tos gamybos pradžios, ir	
(b) superelitinės, elitinės ir sertifikuotos medžiagos gamybą, kuri pradėta ankstesniais ir tęsiasi atitinkamais metais.	
Tame pranešime nurodomos atitinkamos augalų rūšys, veislės ir kategorijos bei tiksli gamybos vieta.	

Or. en

Pagrindimas

Ataskaitų teikimas – 77 straipsnyje.

Pakeitimas 576
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
43 straipsnis	***Išbraukta.***
Metinis pranešimas apie numatomą superelitinės, elitinės ir sertifikuotos sėklos bei medžiagos gamybą ir	

	sertifikavimą
Kiekvienais metais profesionalieji veiklos vykdytojai kompetentingoms institucijoms praneša apie:	
a) savo ketinimus gaminti superelitinę, elitinę ir sertifikuotą medžiagą arba superelitinę, elitinę ir sertifikuotą sėklą, likus ne mažiau kaip mėnesiui iki tos gamybos pradžios, ir	
b) superelitinės, elitinės ir sertifikuotos medžiagos gamybą, kuri pradėta ankstesniais ir tęsiasi atitinkamais metais.	
Tame pranešime nurodomos atitinkamos augalų rūšys, veislės ir kategorijos bei tiksli gamybos vieta.	

Or. en

Pagrindimas

Sprendimai dėl sėklos gamybos gali skirtis priklausomai nuo išorinių veiksnių. Be to, ataskaitų teikimo prievolės jau nurodytos 77 straipsnyje.

Pakeitimas 577
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) savo ketinimus gaminti superelitinę, elitinę ir sertifikuotą medžiagą arba superelitinę, elitinę ir sertifikuotą sėklą***, likus ne mažiau kaip mėnesiui*** iki tos gamybos pradžios, ir	a) savo ketinimus gaminti superelitinę, elitinę ir sertifikuotą medžiagą arba superelitinę, elitinę ir sertifikuotą sėklą, iki tos gamybos pradžios, ir

Or. ro

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu tekstui suteikiama daugiau lankstumo.

Pakeitimas 578

Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiekviena valstybė narė sukuria, elektroniniu formatu skelbia ir nuolat atnaujina vieną nacionalinį veislių registrą (toliau – nacionalinis veislių registras), kuriame registruojamos:	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. ro

Pakeitimas 579
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Į Sąjungos veislių registrą įtraukiamos nacionaliniuose veislių registruose ir apie kurias pranešta pagal 44 straipsnį.	Į Sąjungos veislių registrą įtraukiamos ***veislės, kurios įregistruotos*** nacionaliniuose veislių registruose ir apie kurias pranešta pagal 44 straipsnį***, ir jis atnaujinamas kas mėnesį***.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo metu Komisija lėtai ir nereguliariai atnaujina ES žemės ūkio augalų ir daržovių rūšių veislių katalogus. Todėl augintojams labai sunku gauti tikslią informaciją apie tai, kokios naujos veislės buvo įregistruotos kitose valstybėse narėse ir kokios veislės buvo išbrauktos iš nacionalinių registrų. Atsižvelgiant į nuostatą, kad „valstybės narės turi nedelsdamos pranešti“ apie savo nacionalinių registrų atnaujinimus, tikslinga, kad Komisija būtų įpareigota šiuos atnaujinimus kas mėnesį įtraukti į Sąjungos veislių registrą.

Pakeitimas 580
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento

46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo iš dalies keičiamas VII priedas, atsižvelgiant į technikos ir mokslo raidą ir remiantis įgyta patirtimi, iš kurios matyti, kad kompetentingoms institucijoms arba profesionaliesiems veiklos vykdytojams reikia gauti tikslesnės informacijos apie registruotas veisles.	2. Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo iš dalies keičiamas VII priedas ***tik tam, kad būtų papildomai įtraukti elementai, kuriuos reikia įtraukti į veislių registrus***, atsižvelgiant į technikos ir mokslo raidą ir remiantis įgyta patirtimi, iš kurios matyti, kad kompetentingoms institucijoms arba profesionaliesiems veiklos vykdytojams reikia gauti tikslesnės informacijos apie registruotas veisles.

Or. en

Pagrindimas

Atitinkamame priede pateikiama labai svarbi informacija. Komisija neturėtų turėti teisės jos išbraukti ar ją sumažinti. Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai ją papildyti naudinga informacija, pagrįsta technikos ir mokslo pažanga.

Pakeitimas 581
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo iš dalies keičiamas VII priedas, atsižvelgiant į technikos ir mokslo raidą ir remiantis įgyta patirtimi, iš kurios matyti, kad kompetentingoms institucijoms arba profesionaliesiems veiklos vykdytojams reikia gauti tikslesnės informacijos apie registruotas veisles.	2. Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo iš dalies keičiamas VII priedas ***tam, kad būtų papildomai įtraukti elementai, kuriuos reikia įtraukti į veislių registrus***, atsižvelgiant į technikos ir mokslo raidą ir remiantis įgyta patirtimi, iš kurios matyti, kad kompetentingoms institucijoms arba profesionaliesiems veiklos vykdytojams reikia gauti tikslesnės informacijos apie registruotas veisles.

Or. en

Pagrindimas

VII priede pateikiama nuoroda į labai svarbią informaciją, kurią Komisija turėtų tik išplėtoti, o ne išbraukti ar sumažinti. Įgaliojimų delegavimas yra priimtinas tik tuo atveju, jei jie suteikiami siekiant papildyti veislių registrus naudinga informacija, kuri turi būti pateikta juose atsižvelgiant į galimą mokslo ir technologijų pažangą.

Pakeitimas 582
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) turi oficialųjį aprašą, kuriuo įrodoma atitiktis 48, 49 ir 50 straipsniuose nustatytiems išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo reikalavimams, ir atitinka 52 straipsnyje nustatytus reikalavimus dėl pakankamo ūkinio vertingumo tvarumo aspektu, arba	i) turi oficialųjį aprašą, kuriuo įrodoma atitiktis 48, 49 ir 50 straipsniuose nustatytiems išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo reikalavimams, ir atitinka 52 straipsnyje nustatytus reikalavimus dėl ***I priedo A dalyje išvardytų rūšių, kurių nacionaliniame veislių registre yra daugiau kaip 50 veislių,*** pakankamo ūkinio vertingumo tvarumo aspektu, arba

Or. en

Pagrindimas

Ūkinis vertingumas tvarumo aspektu daugiausia padeda siekti tvarumo žemės ūkio lauko kultūrų srityje. Rūšims, kurių veislių yra vos kelios (kaip yra daugelio vaisių ir daržovių atveju), tvarumo reikalavimai bus per brangūs ir gali tapti kliūtimi naujų veislių pateikimui rinkai. Todėl įtraukiamas minimalus skaičius veislių.

Pakeitimas 583
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) turi oficialųjį aprašą, kuriuo įrodoma atitiktis 48, 49 ir 50 straipsniuose nustatytiems išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo reikalavimams, ***ir*** atitinka 52	i) turi oficialųjį aprašą, kuriuo įrodoma atitiktis 48, 49 ir 50 straipsniuose nustatytiems išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo reikalavimams, ***o I priedo A, D***

straipsnyje nustatytus reikalavimus dėl pakankamo ūkinio vertingumo tvarumo aspektu, arba	***ir E dalyse išvardytos rūšys*** atitinka 52 straipsnyje nustatytus reikalavimus dėl pakankamo ūkinio vertingumo tvarumo aspektu, arba

Or. en

Pakeitimas 584
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) turi oficialųjį aprašą, kuriuo įrodoma atitiktis 48, 49 ir 50 straipsniuose nustatytiems išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo reikalavimams, ir atitinka 52 straipsnyje nustatytus reikalavimus dėl pakankamo ūkinio vertingumo ***tvarumo aspektu***, arba	i) turi oficialųjį aprašą, kuriuo įrodoma atitiktis 48, 49 ir 50 straipsniuose nustatytiems išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo reikalavimams, ir ***žemės ūkio augalų, išskyrus daržoves, išvardytų IV priedo A dalyje, atveju*** atitinka 52 straipsnyje nustatytus reikalavimus dėl pakankamo ūkinio vertingumo tvarumo aspektu, arba

Or. en

Pagrindimas

Ūkinis vertingumas šiuo metu taikomas tik lauko kultūroms. Taikant jį nepaprastai įvairioms daržovėms, šiuo metu auginamoms ES, būtų visiškai viršyti šiuo metu esami tyrimų pajėgumai. Vaismedžių atveju daugeliui veiklos vykdytojų būtų nepriimtina skirti tiek laiko (apie 5 metus). Tiek daržovių, tiek vaismedžių atveju tokia prievolė sudarytų tokių kliūčių, kad atgrasytų mažiausius subjektus ir sumažintų registruotų veislių įvairovę.

Pakeitimas 585
Annie Schreijer-Pierik

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) turi oficialiai pripažintą aprašą	ii) turi oficialiai pripažintą aprašą

pagal 53 straipsnį, jei jos yra saugotinos veislės;	pagal 53 straipsnį, jei jos yra saugotinos veislės ***arba vaisių veislės***;

Or. en

Pakeitimas 586
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) turi oficialiai pripažintą aprašą pagal 53 straipsnį, jei jos yra saugotinos veislės;	ii) turi oficialiai pripažintą aprašą pagal 53 straipsnį, jei jos yra saugotinos veislės ***arba vaisių veislės***;

Or. en

Pagrindimas

Oficialiai pripažintas aprašas taip pat taikytinas tam tikroms vaisių veislėms.

Pakeitimas 587
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams;	f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams; ***jei planas, kuriuo nustatomos tokios auginimo sąlygos, jau buvo pateiktas, jis taikomas ir vėlesnių veislių, turinčių panašias savybes, registracijai;***

Or. en

Pakeitimas 588
Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms ***taikomos*** pagal 3 dalį ***nustatytos*** auginimo ***sąlygos***, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams;	f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms ***turi būti pateiktas*** pagal 3 dalį ***nustatytų*** auginimo ***sąlygų planas***, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams; ***kai jau pateiktas auginimo sąlygų planas, vėlesnių panašių savybių veislių registracijos paraiška turi atitikti tą patį planą.***

Or. en

Pagrindimas

Siekiant išvengti, kad neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams, šią problemą galima spręsti veiklos vykdytojų įgyvendinamomis valdymo priemonėmis. Dėl valstybių narių savavališkai nustatytų auginimo sąlygų gali būti piktnaudžiaujama šia nuostata, taip pat valstybėse narėse gali būti taikomi skirtingi metodai toms pačioms veislėms.

Pakeitimas 589
Anne Sander

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo	f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo

nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams;	nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams***. Jei jau buvo pateiktas planas, kuriuo nustatomos tokios auginimo sąlygos, tai taikoma ir vėlesnėms panašių savybių turinčių veislių registracijoms***;

Or. fr

Pakeitimas 590
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms ***taikomos*** pagal 3 dalį ***nustatytos*** auginimo ***sąlygos***, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams;	f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė ***visų valstybių narių, kuriose veisle bus prekiaujama,*** už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams; ***prieš nustatydama šias sąlygas, kompetentinga institucija surengs viešas konsultacijas su visuomene;***

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme numatyta, kad tik viena valstybė narė – ta, kuri nagrinėja veislės registracijos paraišką – nustato auginimo sąlygas visoje ES. Tai yra problemiška, atsižvelgiant į ūkininkavimo sistemų skirtumus visoje Sąjungoje. Be to, tai paskatins ieškoti palankesnio teisinio reglamentavimo, nes herbicidams atsparių veislių kūrėjai pasirinks nacionalinę kompetentingą instituciją, žinomą kaip nustatančią mažiausiai griežtas sąlygas.

Pakeitimas 591
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė ***už registraciją atsakingos*** kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams;	f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė ***visų valstybių narių, kuriose veisle bus prekiaujama,*** kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams***. Kompetentinga institucija surengs viešas konsultacijas, kad nustatytų veiksmingiausias sąlygas***;

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme numatyta, kad tik viena valstybė narė – ta, kuri nagrinėja veislės registracijos paraišką – nustato auginimo sąlygas visoje ES. Tai yra problemiška, atsižvelgiant į ūkininkavimo sistemų skirtumus visoje Sąjungoje.

Pakeitimas 592
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, ***arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos,*** kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių	f) jei veislės yra atsparios herbicidams, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, ***o jei veislės bus auginamos kitoje valstybėje narėje – atitinkamos kompetentingos institucijos nustatytos auginimo sąlygos,***

atsparumas herbicidams;	siekiant išvengti, kad dėl jų naudojimo neišsivystytų piktžolių atsparumas herbicidams;

Or. en

Pakeitimas 593
Anne Sander

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams.	g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams***. Jei jau buvo pateiktas planas, kuriuo nustatomos tokios auginimo sąlygos, tai taikoma ir vėlesnėms panašių savybių turinčių veislių registracijoms***.

Or. fr

Pakeitimas 594
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams.	g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos ***visose valstybėse narėse, kuriose veisle bus prekiaujama***, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams. ***Prieš nustatydama šias sąlygas, kompetentinga institucija surengs viešas konsultacijas su visuomene.***

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme numatyta, kad tik viena valstybė narė – ta, kuri nagrinėja veislės registracijos paraišką – nustato auginimo sąlygas visoje ES. Tai yra problemiška, atsižvelgiant į ūkininkavimo sistemų skirtumus visoje Sąjungoje. Be to, tai paskatins ieškoti palankesnio teisinio reglamentavimo, nes herbicidams atsparių veislių kūrėjai pasirinks nacionalinę kompetentingą instituciją, žinomą kaip nustatančią mažiausiai griežtas sąlygas.

Pakeitimas 595
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos	g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė už registraciją atsakingos

kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams.	kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams***; jei planas, kuriuo nustatomos tokios auginimo sąlygos, jau buvo pateiktas, jis taikomas ir vėlesnių veislių, turinčių panašias savybes, registracijai***.

Or. en

Pakeitimas 596
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė ***už registraciją atsakingos*** kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams.	g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos, kurias nustatė ***visų valstybių narių, kuriose veisle bus prekiaujama,*** kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams. ***Kompetentinga institucija surengs viešas konsultacijas, kad nustatytų veiksmingiausias sąlygas.***

Or. en

Pagrindimas

The proposal foresees that only one Member State – the one which processes the application for variety registration – defines the cultivation conditions for the whole of the EU. This is problematic, given the differences in the farming systems across the Union. The amendment

provides that the cultivation conditions are defined at the national level, by every Member States where the variety will be marketed. To ensure the conditions are the most effective for the national circumstances, the competent authority should be obliged to carry out a public consultation before it adopts the conditions.

Pakeitimas 597
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, ***arba, jei jos nebuvo nustatytos, – sąlygos,*** kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams.	g) jei veislėms būdingos ypatingos savybės, išskyrus nurodytąsias f punkte, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, joms taikomos pagal 3 dalį nustatytos auginimo sąlygos, kai jos naudojamos ADM gamybai ar bet kokiam kitam tikslui, kurias nustatė už registraciją atsakingos kompetentingos institucijos, ***o jei veislės bus auginamos kitoje valstybėje narėje – atitinkamos kompetentingos institucijos nustatytos sąlygos,*** siekiant išvengti tokio ypatingo nepageidaujamo agronominio poveikio, pavyzdžiui, kenkėjų atsparumo atitinkamoms veislėms išsivystymo arba nepageidaujamo poveikio apdulkintojams.

Or. en

Pakeitimas 598
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) bet kuriai valstybei narei, gavusiai paraišką, kuri nagrinėjama 76 straipsnyje nurodyta tvarka, gali būti leista uždrausti naudoti veislę visoje jos teritorijoje ar jos dalyje arba nustatyti atitinkamas sąlygas

	veislei, sudarytai iš GMO arba 1 kategorijos NGM gauto augalo, apibrėžto Reglamento (ES) 3 straipsnio 7 dalyje, arba 2 kategorijos NGM gauto augalo, apibrėžto Reglamento (ES) .../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas ...), jei nustatoma, kad veislės auginimas gali pakenkti kitų veislių ar rūšių auginimui augalų sveikatos požiūriu, arba jei turi kitų pagrįstų priežasčių manyti, kad veislės auginimas jų teritorijoje kelia pavojų žmonių sveikatai ar aplinkai;

Or. en

Pagrindimas

Šiomis nuostatomis numatoma leisti valstybėms narėms uždrausti arba nustatyti konkrečias veislių, kurias sudaro GMO arba konkretūs NGM gauti augalai, auginimo sąlygas.

Pakeitimas 599
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomi konkretūs reikalavimai dėl:	Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomi konkretūs reikalavimai***, susiję su tyrimo plano ir auginimo sąlygų patikrinimo atlikimu,*** dėl:

Or. en

Pakeitimas 600
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami	Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami

įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas būtiniausiomis auginimo sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos turi nustatyti pagal 1 dalies f ir g punktus, dėl:	įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas ***ypatingų savybių, dėl kurių galėtų būti padarytas nepageidaujamas agronominis poveikis, apibrėžtimi pagal 1 dalies g punktą ir*** būtiniausiomis auginimo sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos turi nustatyti pagal 1 dalies f ir g punktus, dėl:

Or. en

Pakeitimas 601
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kad veislę būtų galima įregistruoti nacionaliniame veislių registre, kompetentinga institucija ***be jokio papildomo nagrinėjimo priima*** kitos valstybės narės kompetentingos institucijos parengtą oficialųjį aprašą arba oficialų ūkinio vertingumo tvarumo aspektu reikalavimų, kaip nurodyta 1 dalies a punkto i papunktyje, tyrimą.	4. Kad veislę būtų galima įregistruoti nacionaliniame veislių registre, kompetentinga institucija ***gali naudoti*** kitos valstybės narės kompetentingos institucijos parengtą oficialųjį aprašą arba oficialų ūkinio vertingumo tvarumo aspektu reikalavimų, kaip nurodyta 1 dalies a punkto i papunktyje, tyrimą***, jei abi kompetentingos institucijos taiko lygiavertes pripažinimo priemones***.

Or. en

Pakeitimas 602
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kad veislę būtų galima įregistruoti nacionaliniame veislių registre, kompetentinga institucija be jokio	4. Kad veislę būtų galima įregistruoti nacionaliniame veislių registre, kompetentinga institucija be jokio

papildomo nagrinėjimo ***priima*** kitos valstybės narės kompetentingos institucijos parengtą oficialųjį aprašą arba oficialų ūkinio vertingumo tvarumo aspektu reikalavimų, kaip nurodyta 1 dalies a punkto i papunktyje, tyrimą.	papildomo nagrinėjimo ***gali priimti*** kitos valstybės narės kompetentingos institucijos parengtą oficialųjį aprašą***, oficialiai pripažintą aprašą*** arba oficialų ūkinio vertingumo tvarumo aspektu reikalavimų, kaip nurodyta 1 dalies a punkto i papunktyje, tyrimą.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad valstybėse narėse skiriasi dirvožemio ir klimato sąlygos ir ūkininkavimo sistemos, kompetentinga institucija turėtų savo nuožiūra nuspręsti, ar ji be jokio papildomo nagrinėjimo priims kitos valstybės narės aprašą ir ūkinio vertingumo tikrinimo rezultatus. Pvz., Suomijos institucijos gautas aprašas ir ūkinio vertingumo tvarumo aspektu tyrimo rezultatai gali būti mažai naudingi Graikijos ūkininkams. Taigi yra aplinkybių, kai kompetentingai institucijai tikslinga ir tinkama atlikti savo pačios tyrimą.

Pakeitimas 603
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
48 straipsnis	***Išbraukta.***
Išskirtinumas	
1. 47 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto oficialiojo aprašo reikmėms veislė yra laikoma išskirtine, jei ji tam tikromis savybėmis, kurias lemia genotipas ar genotipų derinys, aiškiai skiriasi nuo bet kurios kitos veislės, kuri yra visuotinai žinoma pagal 58 straipsnį nustatytą paraiškos pateikimo dieną.	
2. Kitos veislės buvimas, kaip nurodyta 1 dalyje, laikomas visuotinai žinomu, jei įvykdyta viena ar daugiau iš šių sąlygų:	
a) veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą;	
b) Sąjungoje pateikta veislės registravimo paraiška arba paraiška tai veislei suteikti augalo veislės teisinę apsaugą, arba	

c) Sąjungoje parengtas oficialusis šios veislės aprašas ir ji visuotinai žinoma visame pasaulyje, arba pagal 59 straipsnį atlikta techninė ekspertizė.

3. Kai taikomas 2 dalies c punktas, už techninės ekspertizes atsakingas (-i) asmuo (-enys) kompetentingoms institucijoms pateikia jų ištirtos veislės oficialųjį aprašą.

Or. en

Pagrindimas

Turi atitikti Reglamentą (ES) 2100/94.

Pakeitimas 604
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 47 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto oficialiojo aprašo reikmėms veislė yra laikoma išskirtine, jei ji tam tikromis savybėmis, kurias lemia genotipas ar genotipų derinys, aiškiai skiriasi nuo bet kurios kitos veislės, ***kuri yra visuotinai žinoma*** pagal 58 straipsnį nustatytą paraiškos pateikimo dieną.	1. 47 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto oficialiojo aprašo reikmėms veislė yra laikoma išskirtine, jei ji tam tikromis savybėmis, kurias lemia genotipas ar genotipų derinys, aiškiai skiriasi nuo bet kurios kitos veislės, ***visuotinai žinomos*** pagal 58 straipsnį nustatytą paraiškos pateikimo dieną.

Or. en

Pagrindimas

Formuluotė paimta iš Reglamento 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje.

Pakeitimas 605
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą;	a) veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą***, profesionaliojo veiklos vykdytojo, parduodančio ADM galutiniams naudotojams, komercinį katalogą arba dokumentus, kuriuos bet kokie fiziniai ar juridiniai asmenys, ypač ūkininkai ar subjektai, dalyvaujantys išsaugant ir tvariai naudojant augalų genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę, paskelbė viešai arba pateikė kompetentingai institucijai***;

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyme nenumatytos veiksmingos apsaugos priemonės nuo neteisėto veislių, kurių nėra oficialioje sėklų rinkoje, bet kurie platinami sėklų išsaugojimo tinkluose arba tarp ūkininkų neoficialiose sėklų sistemose, pasisavinimo, kaip ir tų, kurios saugomos genų bankuose. Pagrindinis kriterijus vertinant, ar veislė yra visuotinai žinoma, negali būti tai, kad ji iš tikrųjų buvo parduodama praeityje, o turėtų apimti ir papildomus tyrimus, susijusius su jos egzistavimu ir platinimu neoficialiuose sėklų tinkluose.

Pakeitimas 606
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą;	a) veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą***, profesionaliojo veiklos vykdytojo, parduodančio ADM galutiniams naudotojams, komercinį katalogą arba dokumentus, kuriuos fiziniai ar juridiniai asmenys, dalyvaujantys dinamiškai išsaugant, gausinant ir tvariai naudojant augalų genetinę įvairovę, viešai paskelbė arba pateikė kompetentingai institucijai;***

Or. en

Pakeitimas 607
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) Sąjungoje parengtas oficialusis šios veislės aprašas ir ji visuotinai žinoma ***visame pasaulyje***, arba pagal 59 straipsnį atlikta techninė ekspertizė.	c) Sąjungoje parengtas oficialusis šios veislės aprašas ir ji visuotinai ***ar viešai*** žinoma, arba pagal 59 straipsnį atlikta techninė ekspertizė.

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyme nenumatytos veiksmingos apsaugos priemonės nuo neteisėto veislių, kurių nėra oficialioje sėklų rinkoje, bet kurie platinami sėklų išsaugojimo tinkluose arba tarp ūkininkų neoficialiose sėklų sistemose, pasisavinimo, kaip ir tų, kurios saugomos genų bankuose. Pagrindinis kriterijus vertinant, ar veislė yra visuotinai žinoma, negali būti tai, kad ji iš tikrųjų buvo parduodama praeityje, o turėtų apimti ir papildomus tyrimus, susijusius su jos egzistavimu ir platinimu neoficialiuose sėklų tinkluose.

Pakeitimas 608
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ūkinis vertingumas ***tvarumo aspektu***	Ūkinis vertingumas

Or. en

Pagrindimas

Palankiai vertinama tai, kad ūkinio vertingumo tyrimo kriterijai yra suderinti ES lygmeniu ir apima klimato ir priklausomybės nuo išteklių požymius. Tačiau tvarumo negalima apriboti iki vieno (kelių) požymio (-ių). Turi būti vertinama visa auginimo sistema ir augalai bei jų santykis su aplinka. Taip pat atveriamos galimybės ekologiniam manipuliavimui: pagal 17 straipsnį įmonės ant sėklų etiketės galės nurodyti, kad veislė yra tvari arba „prisideda prie tvaraus auginimo“, net jei ji yra atspari herbicidams arba turi kitokio neigiamo poveikio

aplinkai.

Pakeitimas 609
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant 47 straipsnio 1 dalies c punktą, veislės ūkinis vertingumas tvarumo aspektu laikomas pakankamu, jei, palyginti su kitomis tos pačios rūšies veislėmis, įregistruotomis atitinkamos valstybės narės nacionaliniame veislių registre, jos savybės, vertinamos kaip visuma, akivaizdžiai pagerina tvarų kultūrinių ar kitų augalų ar iš jų gautų produktų auginimą, gamybą ir naudojimą.	Taikant 47 straipsnio 1 dalies c punktą, veislės***, priklausančios I priedo A, D ir E dalyse išvardytoms rūšims,*** ūkinis vertingumas tvarumo aspektu laikomas pakankamu, jei, palyginti su kitomis tos pačios rūšies veislėmis, įregistruotomis atitinkamos valstybės narės nacionaliniame veislių registre, jos savybės, vertinamos kaip visuma, ***taip pat veislės gyvavimo ciklas, įskaitant auginimo sistemą, kurioje ji bus auginama,*** akivaizdžiai pagerina tvarų kultūrinių ar kitų augalų ar iš jų gautų produktų auginimą, gamybą ir naudojimą***, atsižvelgiant į numatomą jų panaudojimą ir auginimo zoną***.

Or. en

Pagrindimas

Ūkinio vertingumo tvarumo aspektu taikymas ir toliau bus privalomas dabartinėms rūšims, kurioms taikomas ūkinis vertingumas.

Pakeitimas 610
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant 47 straipsnio 1 dalies c punktą, veislės ūkinis vertingumas ***tvarumo aspektu*** laikomas pakankamu, jei, palyginti su kitomis tos pačios rūšies veislėmis,	Taikant 47 straipsnio 1 dalies c punktą, veislės ūkinis vertingumas laikomas pakankamu, jei, palyginti su kitomis tos pačios rūšies veislėmis, įregistruotomis

įregistruotomis atitinkamos valstybės narės nacionaliniame veislių registre, jos savybės, vertinamos kaip visuma, akivaizdžiai pagerina tvarų kultūrinių ar kitų augalų ar iš jų gautų produktų auginimą, gamybą ir naudojimą.	atitinkamos valstybės narės nacionaliniame veislių registre, jos savybės, vertinamos kaip visuma, ***taip pat veislės gyvavimo ciklas, įskaitant auginimo sistemą, kurioje ji bus auginama,*** akivaizdžiai pagerina tvarų kultūrinių ar kitų augalų ar iš jų gautų produktų auginimą, gamybą ir naudojimą.

Or. en

Pakeitimas 611
Anne Sander

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) saugojimo, perdirbimo ir platinimo tvarumą didinančios savybės;	f) ***auginimo, derliaus surinkimo,*** saugojimo, perdirbimo ir platinimo tvarumą didinančios savybės;

Or. fr

Pakeitimas 612
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) saugojimo, perdirbimo ***ir*** platinimo tvarumą didinančios savybės***;***	f) ***auginimo, derliaus surinkimo,*** saugojimo, perdirbimo***,*** platinimo ***ir naudojimo*** tvarumą didinančios savybės***.***

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiama į galimus tvarumo kriterijus, susijusius su auginimu ar derliaus surinkimu (lengvesnis darbas ūkininkui, mažesnis ūkio mašinų naudojimas, todėl mažesnė tarša).

Pakeitimas 613
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) kokybės ar maistinės savybės.	g) kokybės***, technologinės*** ar maistinės savybės.

Or. en

Pakeitimas 614
Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) savybės, kurios sustiprintų tam tikros teritorijos ekonominį ir socialinį tvarumą ir turėtų teigiamą poveikį tradicinio kraštovaizdžio apsaugai ir išsaugojimui.

Or. en

Pagrindimas

Konkretų išmatuojamą ekonominį ir socialinį poveikį turėtų būti lengviau įrodyti. Taip pat – poveikį tradicinio kraštovaizdžio tvarkymui ir išsaugojimui.

Pakeitimas 615
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) vaisių ir daržovių veislių atveju – savybės, dėl kurių didėja vartojimas.

Or. en

Pakeitimas 616
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Taikydamos 1 dalies nuostatas, valstybės narės gali bendradarbiauti su kitomis valstybėmis narėmis, kurių agroekologinės sąlygos panašios. Tos valstybės narės gali sukurti bendrą infrastruktūrą, kad būtų galima atlikti ūkinio vertingumo ***tvarumo aspektu*** patikrinimą.	2. Taikydamos 1 dalies nuostatas, valstybės narės gali bendradarbiauti su kitomis valstybėmis narėmis, kurių agroekologinės sąlygos panašios. Tos valstybės narės gali sukurti bendrą infrastruktūrą, kad būtų galima atlikti ūkinio vertingumo patikrinimą.

Or. en

Pakeitimas 617
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Suteikiama galimybė savanoriškai atlikti I priedo B ir C dalyse išvardytų rūšių ūkinio vertingumo tvarumo aspektu patikrinimą. Jei ūkinio vertingumo tvarumo aspektu patikrinimą atliko oficiali kompetentinga institucija arba jis buvo atliktas pagal 61 straipsnį oficialiai prižiūrint ir vadovaujant kompetentingai institucijai, tai suteikia galimybę įrašyti teiginį apie 17 straipsnio 5 dalyje nurodytą etiketės plotą. Šis teiginys yra susijęs tik su tomis savybėmis, kurios, kaip paaiškėjo atlikus tikrinimą ir bandymus, akivaizdžiai pagerėjo, palyginti su kitomis tos pačios rūšies veislėmis.

Savanoriška sistema leis kompetentingoms institucijoms parengti 1 dalies a–g punktuose išvardytų savybių vertinimo metodus.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į dideles sąnaudas ir siekiant užtikrinti sklandesnį perėjimą, čia numatytas savanoriškas daržovių ir vaisinių augalų rūšių patikrinimas bandomuoju etapu. Komisija turės įvertinti šį bandomąjį etapą ir, atsižvelgdama į vertinimo rezultatus, pasiūlyti ateityje padaryti ūkinio vertingumo tvarumo aspektu patikrinimą privalomą arba ne.

Pakeitimas 618
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Genetiškai modifikuotos veislės, kaip apibrėžta Direktyvos 90/220/EEB 2 straipsnio 1 ir 2 dalyse, arba 1 kategorijos NGM gauto augalo, apibrėžto Reglamento (ES).../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas...) 3 straipsnio 7 dalyje arba 2 kategorijos NGM gauto augalo, apibrėžto Reglamento (ES) .../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas...) 3 straipsnio 8 dalyje atveju veislė pripažįstama tik tuo atveju, jei buvo imtasi visų tinkamų priemonių, kad būtų išvengta neigiamo poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai.

Or. en

Pagrindimas

Direktyvos 2002/53 dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo 4 straipsnio 4 dalies nuostatų perkėlimas į nacionalinę teisę.

Pakeitimas 619

Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 3 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Daržovių, vaisių ir vynmedžių dauginamosios medžiagos atveju šiuose deleguotuosiuose aktuose turėtų būti numatyta sušvelninti būtiniausius reikalavimus, taip pat metodikas ir standartus, pritaikytus prie šių sektorių ypatumų, kad nebūtų stabdomas įvairovės gausėjimas ir inovacijų diegimas.

Or. en

Pagrindimas

Išplėtus ūkinio vertingumo tvarumo aspektu patikrinimo taikymo sritį įtraukiant šiuos sektorius, gali gerokai padidėti išlaidos ir dėl to sulėtėti inovacijų diegimas.

Pakeitimas 620
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant registruoti ekologinei gamybai tinkamas ekologiškas veisles, apibrėžtas Reglamento (ES) 2018/848 3 straipsnio 19 punkte, ūkinio vertingumo ***tvarumo aspektu*** patikrinimas atliekamas ekologinėmis sąlygomis pagal tą reglamentą, visų pirma jo 5 straipsnio d, e, f ir g punktus, 12 straipsnį ir II priedo I dalį.	Ūkinio vertingumo patikrinimas atliekamas ekologinėmis sąlygomis pagal tą reglamentą, visų pirma jo 5 straipsnio d, e, f ir g punktus, 12 straipsnį ir II priedo I dalį.

Or. en

Pagrindimas

Vienas iš pasiūlymo tikslų – „prisidėti prie tvarios žemės ūkio gamybos, pritaikytos prie

dabartinių ir būsimų klimato sąlygų“. Veiksmingiausias būdas tai pasiekti – reikalauti, kad veislės būtų tiriamos ekologinėmis gamybos sąlygomis. Taip selekcininkams suteikiama didelė paskata kurti naujas veisles, kurios nebūtų priklausomos nuo cheminių medžiagų ir sintetinių trąšų. Tačiau kitoje pastraipoje numatyta nukrypti leidžianti nuostata dėl auginimo mažų sąnaudų sąlygomis, nes tyrimų vietų ekologinėmis gamybos sąlygomis prieinamumas yra ribotas.

Pakeitimas 621
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei kompetentingos institucijos negali atlikti tyrimo ekologinėmis sąlygomis arba ištirti tam tikrų savybių, įskaitant imlumą ligoms, tyrimas gali būti atliekamas mažų sąnaudų sąlygomis ir tik tada, kai tai besąlygiškai būtina siekiant užbaigti apdorojimą pesticidais ir kitomis išorinėmis medžiagomis.	***Registruojant ekologinei gamybai tinkamas ekologiškas veisles, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/848 3 straipsnio 19 dalyje, ekologinio tyrimo sąlygų išimtys netaikomos. Visų kitų veislių atveju,*** jei kompetentingos institucijos negali atlikti tyrimo ekologinėmis sąlygomis arba ištirti tam tikrų savybių, įskaitant imlumą ligoms, tyrimas gali būti atliekamas mažų sąnaudų sąlygomis ir tik tada, kai tai besąlygiškai būtina siekiant užbaigti apdorojimą pesticidais ir kitomis išorinėmis medžiagomis. ***Kai taikoma, valstybės narės kasmet pateikia Komisijai ataskaitas apie priežastis, dėl kurių buvo pradėta atlikti tyrimus neekologiškomis sąlygomis, apie jų įgyvendinimą ir apie priemones, numatytas siekiant sudaryti sąlygas tokiam perėjimui ateityje. Komisija kasmet skelbia šias ataskaitas.***

Or. en

Pakeitimas 622
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei kompetentingos institucijos negali atlikti tyrimo ekologinėmis sąlygomis arba ištirti tam tikrų savybių, įskaitant imlumą ligoms, tyrimas gali būti atliekamas mažų sąnaudų sąlygomis ir tik ***tada, kai tai*** besąlygiškai ***būtina siekiant užbaigti*** apdorojimą pesticidais ir kitomis išorinėmis medžiagomis.	Jei kompetentingos institucijos negali atlikti tyrimo ekologinėmis sąlygomis arba ištirti tam tikrų savybių, įskaitant imlumą ligoms, tyrimas gali būti atliekamas ***perėjimo prie ekologinės gamybos laikotarpio arba*** mažų sąnaudų sąlygomis ir tik ***atliekant*** besąlygiškai ***būtiną*** apdorojimą pesticidais ir kitomis išorinėmis medžiagomis***, reikalingomis tyrimui užbaigti***. ***Kai taikoma, valstybės narės turi kasmet pateikti Komisijai ataskaitas apie priežastis, dėl kurių atliekamas toks apdorojimas, taip pat apie įsipareigojimus, prisiimtus siekiant sudaryti sąlygas šiam perėjimui ateityje.***

Or. en

Pakeitimas 623
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Ne vėliau kaip penktaisiais metais nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos Komisija įvertina 3 dalyje nurodytos savanoriškos sistemos rezultatus ir apibendrina šio vertinimo rezultatus ataskaitoje, kurioje įvertina, ar šis tyrimas turėtų būti privalomas kai kurioms ar visoms I priedo B ir C dalyse išvardytoms rūšims, ar ne.

Or. en

Pakeitimas 624
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 48, 49, 50, 52 straipsnių, 55 straipsnio 2 dalies, 56, 57 ir 59–***65*** straipsnių, saugotina veislė registruojama nacionaliniame veislių registre, jeigu ji atitinka šias sąlygas:	1. Nukrypstant nuo 48, 49, 50, 52 straipsnių, 55 straipsnio 2 dalies, 56, 57 ir 59–***67*** straipsnių, saugotina veislė registruojama nacionaliniame veislių registre, jeigu ji atitinka šias sąlygas:

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti nuoseklumą, į 67 straipsnį, kuriame kalbama apie sprendimų dėl išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo (IVS) reikalavimus atitinkančių veislių registravimo procesą, įtraukta leidžianti nukrypti nuostata.

Pakeitimas 625
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nurodytas jos pirminis kilmės regionas;	b) nurodytas jos pirminis kilmės regionas ***arba vietos sąlygos, kurioms ji buvo išvesta***;

Or. en

Pagrindimas

Į reikalavimus turėtų būti įtrauktos veislės, naujai išvestos siekiant prisitaikyti prie vietos sąlygų.

Pakeitimas 626
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nurodytas jos pirminis kilmės regionas;	b) nurodytas jos pirminis kilmės regionas***, jei jis žinomas***;

Or. en

Pakeitimas 627
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Registracija pareiškėjui yra nemokama.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu pagal 55 straipsnio 2 dalies išlygą sustiprinama nuostata, kad pareiškėjui saugotinų veislių registracija yra nemokama. Saugotinas veisles paprastai registruoja atskiri ūkininkai, išsaugojimo iniciatyvos, viešieji ir (arba) mokslinių tyrimų institutai arba labai mažos įmonės, turintys ribotus išteklius, ir dėl savo pobūdžio jos skirtos konkrečiai rinkai, o tai reiškia, kad komercinės galimybės susigrąžinti veislės registracijos mokesčius yra ribotos.

Pakeitimas 628
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Registracija pareiškėjui yra nemokama.

Or. en

Pakeitimas 629
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentinga institucija, patikrinusi, ar veislė atitinka 1 dalies reikalavimus, pritaria arba nepritaria saugotinos veislės registravimui.	Kompetentinga institucija, patikrinusi, ar veislė atitinka 1 dalies reikalavimus, pritaria arba nepritaria saugotinos veislės registravimui. ***Sprendimuose atsisakyti įregistruoti saugotiną veislę nacionaliniame veislių registre nurodomos tokį atsisakymą pagrindžiančios priežastys. Kompetentinga institucija sprendimą pateikia pareiškėjui.***

Or. en

Pakeitimas 630
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentinga institucija, patikrinusi, ar veislė atitinka 1 dalies reikalavimus, pritaria arba nepritaria saugotinos veislės registravimui.	Kompetentinga institucija, patikrinusi, ar veislė atitinka 1 dalies reikalavimus, pritaria arba nepritaria saugotinos veislės registravimui. ***Kompetentinga institucija sprendimą pateikia pareiškėjui ir nurodo tokį atsisakymą pagrindžiančias priežastis.***

Or. en

Pakeitimas 631
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	Sprendimuose atsisakyti įregistruoti saugotiną veislę nacionaliniame veislių registre nurodomos tokį atsisakymą pagrindžiančios priežastys. Kompetentinga institucija sprendimą pateikia pareiškėjui.

Or. en

Pakeitimas 632
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies 2 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sprendimai gali būti skundžiami pagal atitinkamos valstybės narės administracines taisykles. Bet koks skundas dėl sprendimo sustabdo atitinkamos veislės registraciją.

Or. en

Pagrindimas

Įtrauktos nuostatos dėl pranešimo apie sprendimą dėl registracijos ir jo apskundimo, analogiškos 67 straipsnio nuostatoms dėl išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo (IVS) reikalavimus atitinkančių veislių.

Pakeitimas 633
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji jau įtraukta į Sąjungos veislių registrą su oficialiuoju aprašu pagal 44 straipsnio 1 dalies a punktą ***arba per pastaruosius dvejus metus arba per dvejus***	a) ji jau įtraukta į Sąjungos veislių registrą su oficialiuoju aprašu pagal 44 straipsnio 1 dalies a punktą, arba

metus nuo laikotarpio, suteikto pagal 71 straipsnio 2 dalį, pabaigos buvo išbraukta iš Sąjungos veislių registro kaip veislė, turinti oficialųjį aprašą, arba

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti įmanoma įregistruoti buvusias išskirtinumo, vienodumo ir stabilumo (IVS) reikalavimus atitinkančias veisles kaip saugotinas veisles, kai tik jos nebebus įregistruotos.

Pakeitimas 634
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 dalies a punkte nurodytas oficialiai pripažintas aprašas grindžiamas neoficialių tyrimų rezultatais, praktinės auginimo, dauginimo ir naudojimo patirties žiniomis arba kita informacija, visų pirma gauta iš augalų genetinių išteklių institucijų arba šiuo tikslu valstybių narių pripažintų organizacijų.	1 dalies a punkte nurodytas oficialiai pripažintas aprašas grindžiamas neoficialių tyrimų rezultatais, praktinės auginimo, dauginimo ir naudojimo patirties žiniomis***, jei taikoma ir prieinama,*** arba kita informacija, visų pirma gauta iš augalų genetinių išteklių institucijų arba šiuo tikslu valstybių narių pripažintų organizacijų.

Or. en

Pagrindimas

Augalų rūšių, pvz., vynmedžių ir vaisių, auginimo, dauginimo ir naudojimo praktinė patirtis gali būti ne tokia didelė kaip kitų rūšių.

Pakeitimas 635
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos savybės ir informacija, kuri, jei reikia, tame apraše turėtų būti pateikiama apie konkrečias rūšis. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 636
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos savybės ir informacija, kuri, jei reikia, tame apraše turėtų būti pateikiama apie konkrečias rūšis. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Įgyvendinimo aktas dėl oficialiai pripažinto aprašo yra nereikalingas įgaliojimų delegavimas Europos Komisijai. Patiems veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms svarbu užtikrinti, kad šis aprašas būtų prasmingas ir tikslus. Papildomi reikalavimai yra neproporcingi, o atsižvelgiant į techninį jų pobūdį kyla pavojus, kad jie gali būti netikslūs ir trukdyti saugotinų veislių registracijai.

Pakeitimas 637
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
53 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

53a straipsnis

Atrinkto klono ir poliklonin÷s ADM registravimo nacionaliniame registre reikalavimai

1. Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia paraišką, kurioje nurodoma ši informacija:

a) rūšis ir, jei taikoma, veislė, kuriai priklauso atrinktas klonas arba poliklonin÷ ADM; veislė turi būti įregistruota 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre;

b) siūlomas pavadinimas ir sinonimai;

c) kai taikoma, poliklonin÷s ADM aprašas;

d) atrinkto klono arba poliklonin÷s ADM palaikytojas;

e) nuoroda į veisl÷s, kuriai priklauso atrinktas klonas arba poliklonin÷ ADM, pagrindinių savybių aprašą;

f) atrinkto klono arba poliklonin÷s ADM pagrindinių ūkinio vertingumo tvarumo aspektu savybių aprašas;

g) numatomas atrinkto klono arba poliklonin÷s ADM genetinių savybių pager÷jimas, palyginti su bendromis atitinkamos veisl÷s savyb÷mis;

h) informacija apie tai, ar atrinktas klonas ar poliklonin÷ ADM jau įregistruoti kitos valstyb÷s narės registre.

2. Kad būtų įregistruotas, atrinktas klonas turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) atrinktas klonas atrenkamas d÷l veisl÷s, kuriai jis priklauso, tam tikrų ypatingų tos pačios veisl÷s fenotipinių požymių ir jo fitosanitarinio statuso, d÷l kurių atrinktas klonas įgauna geresnių savybių pagal tarptautiniu mastu pripažintus metodus[1a];

b) atrinkto klono veisl÷s tapatumo atitiktis užtikrinama stebint fenotipines savybes ir prireikus atliekant molekulinę analizę pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

3. Kad būtų įregistruota, polikloninė ***ADM turi atitikti šiuos reikalavimus:***

a) polikloninė ***ADM atrenkama atliekant vien***ą ***lauko tyrim***ą***, kur***į ***sudaro reprezentatyvusis visos veisl***ė***s genetin***ė***s įvairov***ė***s m***ė***ginys pagal tarptautiniu mastu pripažintais metodais pagrįst***ą ***eksperimentin***į ***plan***ą***. Tokia struktūra grindžiama Tarptautin***ė***s vynuogių ir vyno organizacijos nustatytais metodais ir susideda iš 7–20 skirting***ų ***genotip***ų***[1b];***

b) polikloninė***s ADM genotipo veisl***ė***s tapatumo atitiktis užtikrinama stebint fenotipines savybes ir prireikus atliekant molekulin***ę ***analiz***ę ***pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.***

4. Kompetentinga institucija sprendimą ***dėl registracijos priima tik padariusi išvad***ą***, kad laikomasi medžiagos tipui atitinkamai taikom***ų ***2 ir 2 dalyse nustatyt***ų ***sąlyg***ų***.***

[1a] Office International de la Vigne et du Vin (OIV), rezoliucija OIV-VITI 564A-2017.

[1b] Office International de la Vigne et du Vin (OIV), rezoliucija OIV-VITI 564B-2019.

Or. en

Pagrindimas

*Į šį straipsnį iš II priedo C dalies perkeliami atrinktų klonų ir poliklonin*ė*s medžiagos registravimo reikalavimai kartu su tam tikromis papildomomis specifikacijomis. Šie reikalavimai turėtų būti įtraukti į pagrindinį tekstą, kaip ir veislių registravimo reikalavimai.*

Pakeitimas 638
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Turi atitikti Reglamentą (ES) 2100/94.

Pakeitimas 639
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies c punkto 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
jis yra tapatus veislės pavadinimui arba gali būti painiojamas su veislės pavadinimu:	jis yra tapatus veislės pavadinimui arba gali būti painiojamas su veislės pavadinimu ***profesionalaus veiklos vykdytojo komerciniame kataloge arba dokumentuose, kuriuos viešai paskelbė arba kompetentingai institucijai pateikė bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, įskaitant ūkininkus ir subjektus, dalyvaujančius išsaugant ir tvariai naudojant augalų genetinius išteklius ir žemės ūkio biologinę įvairovę***:

Or. en

Pagrindimas

Šiuo metu nėra jokių apsaugos priemonių, kuriomis būtų apsaugotas selekcininkas ar veislę registruojantis pareiškėjas nuo neteisėto veislės pavadinimų, naudojamų sėklų išsaugojimo ir neoficialiuose sėklų tinkluose, pasisavinimo. Esami pavadinimai turėtų būti tikrinami ne tik pagal šiuo metu rinkoje esančias veisles, bet ir pagal sėklas ir ADM, saugomas genų bankuose, sėklos išsaugojimo tinkluose ar neoficialiose sėklų sistemose.

Pakeitimas 640
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies c punkto 1 pastraipos i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) kuriuo kita tos pačios arba artimai gimininga rūšies veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą arba į Sąjungos veislių registrą, arba	i) kuriuo kita tos pačios arba artimai gimininga rūšies veislė yra įtraukta į nacionalinį veislių registrą arba į Sąjungos veislių registrą, arba ***į profesionaliojo veiklos vykdytojo komercinį katalogą arba į dokumentus, kuriuos viešai paskelbė arba kompetentingai institucijai pateikė su augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio biologinės įvairovės dinamišku išsaugojimu ir tvariu naudojimu susijęs fizinis ar juridinis asmuo, arba***

Or. en

Pakeitimas 641
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies c punkto 1 pastraipos ii a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	iia) kitos neregistruotos tradicinės ar vietos veislės arba iš jų gautų produktų pavadinimu;

Or. en

Pakeitimas 642
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies c punkto 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
jei i arba ii papunktyje nurodyta veislė nenustojo egzistavusi ir jos pavadinimas neįgijo specialios reikšmės;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Tai yra problema, kylanti genetiniams ištekliams arba saugomoms veislėms, kurios būtų pristatomos registracijos metu, tačiau galiausiai gautų tą patį pavadinimą kaip ir naujai įregistruotos veislės, saugomos tuo pat metu.

Pakeitimas 643
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu įregistravus veislę kompetentinga institucija nustato, kad registravimo metu veislės pavadinimas nebuvo tinkamas pagal 1 ir 2 dalis, pareiškėjas pateikia paraišką dėl naujo pavadinimo. Pasikonsultavusi su CPVO, kompetentinga institucija priima sprendimą dėl tos paraiškos.	Jeigu įregistravus veislę kompetentinga institucija nustato, kad registravimo metu veislės pavadinimas nebuvo tinkamas pagal 1 ir 2 dalis, pareiškėjas pateikia paraišką dėl naujo pavadinimo. Pasikonsultavusi su CPVO ***ir atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais***, kompetentinga institucija priima sprendimą dėl tos paraiškos.

Or. en

Pakeitimas 644
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 3 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Kompetentingos institucijos bendradarbiauja ir konsultuojasi tarpusavyje, nustatydamos veislės pavadinimo tinkamumą tam tikslui sudarytoje darbo grupėje.

Or. en

Pakeitimas 645
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant konkrečius veislių pavadinimų tinkamumo kriterijus, atsižvelgiant į:	***Išbraukta.***
a) jų santykį su prekių ženklais;	
b) jų santykį su žemės ūkio produktų geografinėmis nuorodomis arba kilmės vietos nuorodomis;	
c) pirmumo teisių turėtojų rašytinį sutikimą pašalinti pavadinimo tinkamumo kliūtis;	
d) kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, ar pavadinimas klaidina ar kelia painiavą, kaip nurodyta 1 dalies f punkte, ir	
e) pavadinimo naudojimą kodo forma.	

Or. en

Pagrindimas

Deleguotasis aktas, susijęs su pavadinimu, greičiausiai nepadidins teisinio tikrumo, nes jo tikslai gali būti pasiekti suderintais nacionaliniais veiksmais.

Pakeitimas 646
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Būtina suderinti su Reglamentu (ES) 2100/94.

Pakeitimas 647
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ***siūlomas*** pavadinimas;	d) ***laikinas*** pavadinimas;

Or. en

Pagrindimas

Žodžiai „siūlomas pavadinimas“ turėtų būti pakeisti žodžiais „laikinas pavadinimas“ ir turėtų būti pridėta papildoma pastraipa, kad pareiškėjas pasiūlo veislės pavadinimą, kuris gali būti pridedamas prie paraiškos. Taip siekiama išvengti, kad paraiška galėtų būti atmesta, jei paraiškos pateikimo metu nepateikiamas siūlomas pavadinimas, o ES reglamento 2100/94 50 straipsnyje nurodytų paraiškų padavimo sąlygų laikomasi.

Pakeitimas 648
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
k) jeigu paraiška teikiama dėl saugotinų veislių, – informacija, susijusi su oficialiai pripažinto veislės aprašo sudarymu, to aprašo įrodymas ir bet koks patvirtinamasis dokumentas ar leidinys;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

53 straipsnyje (Saugotinų veislių registravimas) numatyta nuo 56 straipsnio nukrypti leidžianti nuostata dėl saugotinų veislių ir nustatytos konkrečios saugotinų veislių registracijos paraiškos turinio taisyklės, be kita ko, susijusios su oficialiai pripažintu aprašu

ir patvirtinamaisiais įrodymais. Taigi, 56 straipsnyje pateikta nuoroda yra nenuosekli ir nereikalinga.

Pakeitimas 649
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies l a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	la) jei paraiška susijusi su veislėmis, saugomomis išduotu patentu arba nagrinėjama paraiška patentui gauti – įrodymas, kad veislei suteikta tokia teisinė apsauga, ir visa atitinkama informacija;

Or. en

Pakeitimas 650
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
o) ***numatoma veislės naudojimo paskirtis arba auginimo sąlygos, jei taikoma*** pagal *47* straipsnio ***2 dalį.***	o) ***jei veislė yra atspari herbicidams*** pagal *47* straipsnio ***1 dalies f punktą arba pasižymi ypatingomis savybėmis, galinčiomis sukelti nepageidaujamą agronominį poveikį pagal 47 straipsnio 1 dalies g punktą, nurodomas šis faktas;***

Or. en

Pagrindimas

Būtų netikslinga, kad pareiškėjas, kuris yra komerciškai suinteresuotas kuo labiau padidinti savo veislės ir dažniausiai herbicido, kurį jis siūlo kaip paketą kartu su sėkla, pardavimus, kompetentingai institucijai pateiktų auginimo sąlygų projektą. Atsižvelgiant į neigiamą šių veislių poveikį aplinkai, už šių sąlygų nustatymą turi būti atsakinga kompetentinga institucija.

Pakeitimas 651
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
o) numatoma veislės naudojimo paskirtis arba auginimo sąlygos***, jei taikoma pagal 47 straipsnio 2 dalį***.	o) ***jei veislė yra atspari herbicidams pagal 47 straipsnio 1 dalies f punktą arba pasižymi ypatingomis savybėmis, galinčiomis sukelti nepageidaujamą agronominį poveikį pagal 47 straipsnio 1 dalies g punktą, nurodomas šis faktas ir*** numatoma veislės naudojimo paskirtis arba auginimo sąlygos.

Or. en

Pakeitimas 652
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
o) ***numatoma veislės naudojimo paskirtis arba auginimo sąlygos, jei taikoma*** pagal ***47*** straipsnio ***2 dalį.***	o) ***jei veislė yra atspari herbicidams*** pagal ***47*** straipsnio ***1 dalies f punktą arba pasižymi ypatingomis savybėmis, galinčiomis sukelti nepageidaujamą agronominį poveikį pagal 47 straipsnio 1 dalies g punktą, nurodomas šis faktas;***

Or. en

Pagrindimas

The proposal suggests that the applicant declares the intended use or conditions of cultivation for a variety that is either tolerant to herbicides or may lead to undesirable agronomic effects as part of its application for variety registration. However, this is not entirely clear as the reference to Article 47(2) in the context of (o) is meaningless, as Article 47 (2) is about an implementing act concerning specific requirements concerning the distinctness, uniformity and stability per genera and species. The responsibility to define the respective conditions must lie with the competent authority, and the authorities should be enabled to reject or, where applicable, withdraw the registration of the variety.

Pakeitimas 653
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	oa) veislės kūrimui taikyti selekcijos metodai, įskaitant, be kita ko, nuoroda, ar veislė yra F1 hibridas;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant didesnio skaidrumo naudotojams, registruojant naują veislę turėtų būti pateikiama informacija apie taikytus selekcijos metodus.

Pakeitimas 654
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	oa) pareiškėjas siūlo veislės pavadinimą, kuris gali būti prie paraiškos pridedamas.

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti pridėta papildoma pastraipa, kad pareiškėjas pasiūlo veislės pavadinimą, kuris gali būti pridedamas prie paraiškos. Taip siekiama išvengti, kad paraiška galėtų būti atmesta, jei paraiškos pateikimo metu nepateikiamas siūlomas pavadinimas, o ES reglamento 2100/94 50 straipsnyje nurodytų paraiškų padavimo sąlygų laikomasi.

Pakeitimas 655
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	oa) vedant veislę taikyti selekcijos metodai;

Or. en

Pagrindimas

Siekdami užtikrinti kuo didesnį skaidrumą veislės naudotojams, pareiškėjai turėtų pateikti informaciją apie taikytus selekcijos metodus. Šią prievolę įtraukti į registracijos paraišką būtina siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi VII priedo reikalavimų, susijusių su informacija, kuri turi būti pateikiama ir viešai prieinama nacionaliniuose ir ES veislių registruose.

Pakeitimas 656
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ob) intelektinės nuosavybės teisių, taikomų veislei, jos sudedamosioms dalims, savybėms ir vedimo procesui, egzistavimo faktas, įskaitant, jei taikoma, atitinkamo (-ų) patento (-ų) numerį.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant didesnio skaidrumo naudotojams, registruojant naujas veisles turėtų būti pateikiama informacija apie tai, ar naujos veislės, kaip visumos ar jos sudedamųjų dalių, naudojimas veisimui ar ūkininkavimui yra ribojamas.

Pakeitimas 657
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies o b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ob) nurodoma, ar egzistuoja intelektinės nuosavybės teisės į visą veislę arba jos sudedamąsias dalis.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti kuo didesnį skaidrumą veislės naudotojams, pareiškėjai turėtų pateikti informaciją apie tai, ar veislės, kaip visumos ar jos sudedamųjų dalių, naudojimas veisimui ar ūkininkavimui yra ribojamas. Šią prievolę įtraukti į registracijos paraišką būtina siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi VII priedo reikalavimų, susijusių su informacija, kuri turi būti pateikiama ir viešai prieinama nacionaliniuose ir ES veislių registruose.

Pakeitimas 658
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jei 1 dalies j, l, m, n, o, oa ir ob punktuose nurodyta informacija nepateikiama, kompetentinga institucija atmeta registracijos paraišką arba, jei taikoma, panaikina veislės registraciją ir skiria baudą.

Or. en

Pagrindimas

Jei bendrovė nepateikia išsamios deklaracijos, valdžios institucijos turėtų turėti galimybę atmesti registracijos paraišką arba, kai taikoma, panaikinti veislės registraciją ir skirti baudą.

Pakeitimas 659
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kartu su paraiška registruoti veislę nacionaliniame veislių registre pateikiamas mėginys, naudotinas tai veislei tirti. Atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija nustato to mėginio pateikimo terminą ir nurodo jo kokybę bei kiekį.	2. Kartu su paraiška registruoti veislę nacionaliniame veislių registre pateikiamas mėginys, naudotinas tai veislei tirti. Atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija nustato to mėginio pateikimo terminą ir nurodo jo kokybę bei kiekį. ***Jei 1 dalies j, l, m, n, o, oa ir ob punktuose nurodyta informacija nepateikiama, kompetentinga institucija atmeta registracijos paraišką arba, jei taikoma, panaikina veislės registraciją.***

Or. en

Pagrindimas

Už atitinkamų sąlygų nustatymą turi būti atsakinga kompetentinga institucija, kuriai turėtų būti suteikta galimybė atmesti registracijos paraišką arba, kai taikoma, panaikinti veislės registraciją.

Pakeitimas 660
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
58 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
58 straipsnis	***Išbraukta.***
Registracijos paraiškos pateikimo data	
Registracijos paraiškos pateikimo data yra ta diena, kurią atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija gauna paraišką, atitinkančią visus 56 straipsnyje nustatytus reikalavimus.	
Kompetentingos institucijos nedelsdamos nusiunčia pareiškėjui patvirtinimą, kad paraiška buvo pateikta sėkmingai, įskaitant informaciją apie tos paraiškos pateikimo datą.	

Or. en

Pagrindimas

Būtina suderinti su Reglamentu (ES) 2100/94.

Pakeitimas 661
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 59 straipsnio 2 dalies, pareiškėjas gali atlikti techninį patikrinimą, kad nustatytų veislės ūkinį vertingumą tvarumo aspektu pagal 52 straipsnį, arba jo dalį, jeigu:	1. Nukrypstant nuo 59 straipsnio 2 dalies ***ir tik selekcininkų, dalyvaujančių savanoriškoje sistemoje, nurodytoje 52 straipsnio 2a naujojoje dalyje, atveju***, pareiškėjas gali atlikti techninį patikrinimą, kad nustatytų veislės ūkinį vertingumą tvarumo aspektu pagal 52 straipsnį, arba jo dalį, jeigu:

Or. en

Pakeitimas 662
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 59 straipsnio 2 dalies, ***pareiškėjas*** gali atlikti techninį patikrinimą, kad nustatytų veislės ūkinį vertingumą tvarumo aspektu pagal 52 straipsnį, arba jo dalį, jeigu:	1. Nukrypstant nuo 59 straipsnio 2 dalies, ***kompetentinga institucija*** gali ***leisti pareiškėjui*** atlikti ūkinio vertingumo tvarumo aspektu techninį patikrinimą, kad nustatytų veislės ūkinį vertingumą tvarumo aspektu pagal 52 straipsnį, arba jo dalį, jeigu:

Or. en

Pagrindimas

Visiškas delegavimas yra nepageidaujamas ir destabilizuotų patikrinimo komisijas, kurios užtikrina neutralumą.

Pakeitimas 663
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypstant nuo 59 straipsnio 2 dalies, pareiškėjas gali atlikti techninį patikrinimą, kad nustatytų veislės ūkinį vertingumą ***tvarumo aspektu*** pagal 52 straipsnį, arba jo dalį, jeigu:	1. Nukrypstant nuo 59 straipsnio 2 dalies, pareiškėjas gali atlikti techninį patikrinimą, kad nustatytų veislės ūkinį vertingumą pagal 52 straipsnį, arba jo dalį, jeigu:

Or. en

Pakeitimas 664
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. 1 dalis netaikoma tais atvejais, jeigu:
	a) veislės sudėtyje yra arba ji sudaryta iš genetiškai modifikuotų organizmų, įrodymas, kad tą organizmą leidžiama auginti Sąjungoj pagal Direktyvą 2001/18/EB arba Reglamentą (EB) 1829/2003 arba, kai taikoma, atitinkamoje valstybėje narėje pagal Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsnį;
	b) veislės sudėtyje yra arba ji sudaryta iš 1 kategorijos NGM gauto augalo, apibrėžto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES).../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas...) 3 straipsnio 7 dalyje, – įrodymas, kad tam augalui yra gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas pagal

to reglamento 6 arba 7 straipsnį arba jis yra tokio (-ių) augalo (-ų) palikuonis;

c) veislės sudėtyje yra arba ji sudaryta iš 2 kategorijos NGM gauto augalo, apibrėžto Reglamento (ES).../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas...) 3 straipsnio 8 dalyje, – nurodomas tas faktas; veislė yra atspari herbicidams pagal 47 straipsnio 1 dalies f punktą arba pasižymi ypatingomis savybėmis, galinčiomis sukelti nepageidaujamą agronominį poveikį pagal 47 straipsnio 1 dalies g punktą, nurodomas šis faktas;

Or. en

Pagrindimas

Nors galima pritarti oficialiai profesionaliųjų veiklos vykdytojų vykdomai sėklos partijos sertifikavimo priežiūrai, nes ji gali prisidėti prie didesnio sistemos veiksmingumo apskritai, palengvindama kompetentingoms institucijoms tenkančią naštą, tokia priežiūra neturėtų būti vykdoma atliekant veislių, kurių sudėtyje yra arba kurios sudarytos iš GMO ar NGM gautų medžiagų, taip pat veislių, kurios gali turėti nepageidaujamą agronominį poveikį, ūkinio vertingumo tyrimus.

Pakeitimas 665
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Leidimas nesuteikiamas tais atvejais, kai veislė yra genetiškai modifikuota veislė, kaip apibrėžta Direktyvos 90/220/EEB 2 straipsnio 1 ir 2 dalyse, arba 1 kategorijos NGM gautas augalas, apibrėžtas Reglamento (ES).../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas...) 3 straipsnio 7 dalyje arba 2 kategorijos NGM gautas augalas, apibrėžtas Reglamento (ES) .../... (Leidinių biurui: įrašyti nuorodą – NGM reglamentas...) 3 straipsnio 8 dalyje, arba pasižymi ypatingomis savybėmis, galinčiomis sukelti nepageidaujamą

agronominį poveikį pagal 47 straipsnio 1 dalies g punktą.

Or. en

Pakeitimas 666
Anne Sander

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais papildomi 59 straipsnyje nustatyti techninio patikrinimo reikalavimai. Tie deleguotieji aktai gali būti susiję su:	Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais papildomi 59 straipsnyje nustatyti techninio patikrinimo reikalavimai. Tie deleguotieji aktai gali būti susiję su ***kompetentingomis institucijomis, pareiškėju arba trečiosios šalies rangovu***:

Or. fr

Pakeitimas 667
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kompetentingos institucijos arba pareiškėjo darbuotojų kvalifikacija, mokymais ir veikla 61 straipsnyje nurodyto techninio patikrinimo reikmėms;	a) kompetentingos institucijos***,*** ***akredituotų trečiųjų šalių*** arba pareiškėjo darbuotojų kvalifikacija, mokymais ir veikla 61 straipsnyje nurodyto techninio patikrinimo reikmėms;

Or. en

Pakeitimas 668
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Tam tikri ADM veislių, skirtų tik pramoninėms žemės ūkio žaliavoms gaminti, techninio patikrinimo elementai ir numatyta tų veislių paskirtis, kurių viešas atskleidimas gali turėti įtakos pareiškėjo konkurencinei padėčiai, laikomi konfidencialiais, jei pareiškėjas to prašo.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Svarbiausia, kad veislių registruose esanti informacija, ypač informacija, susijusi su galimais veislės panaudojimo būdais, būtų skaidri, t. y. kad ji būtų naudojama tik žemės ūkio žaliavų gamybai pramoniniais tikslais.

Pakeitimas 669
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Šis straipsnis taikomas nepažeidžiant Reglamento (ES) 2017/625 8 straipsnio nuostatų.	3. Šis straipsnis taikomas nepažeidžiant Reglamento (ES) 2017/625 8 straipsnio nuostatų. ***Kompetentingos institucijos tinkamai atsižvelgia į tai, ar laikomasi komercinės ar pramoninės informacijos konfidencialumo, kai toks konfidencialumas numatytas Sąjungos arba nacionalinėje teisėje, siekiant apsaugoti teisėtus ekonominius interesus.***

Or. en

Pakeitimas 670
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
66 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Po 57 straipsnyje nustatytos paraiškos oficialaus patikrinimo ir prieš veislės įregistravimą nacionaliniame veislių registre pagal 67 straipsnį kompetentinga institucija konsultuojasi su ***CPVO*** dėl pareiškėjo pasiūlyto veislės pavadinimo.	Po 57 straipsnyje nustatytos paraiškos oficialaus patikrinimo ir prieš veislės įregistravimą nacionaliniame veislių registre pagal 67 straipsnį kompetentinga institucija konsultuojasi su ***atitinkamais nacionalinio lygmens suinteresuotaisiais subjektais ir 76 straipsnio 1 dalyje nurodytu komitetu*** dėl pareiškėjo pasiūlyto veislės pavadinimo ***tinkamumo atsižvelgiant į 54 straipsnio reikalavimus***.

Or. en

Pagrindimas

CPVO yra agentūra, kuri rūpinasi tik augalų veislių apsauga. Konsultacijos su ja dėl veislių pavadinimų galėtų būti naudingas papildomas veiksmas, tačiau jomis negalima pakeisti konsultacijų su kitomis valstybėmis narėmis ir atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais. Pavadinimų klausimai susiję ne tik su esamomis saugomomis veislėmis, bet ir su daugiau klausimų, susijusių su visuomenės gerove, kaip nurodyta 54 straipsnyje.

Pakeitimas 671
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
66 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
CPVO pateikia kompetentingai institucijai rekomendaciją dėl pareiškėjo pasiūlyto veislės pavadinimo tinkamumo pagal 54 straipsnį. Kompetentinga institucija praneša pareiškėjui apie ***tą*** rekomendaciją.	***Kompetentinga institucija taip pat gali konsultuotis su*** CPVO***, kuri*** pateikia kompetentingai institucijai rekomendaciją dėl pareiškėjo pasiūlyto veislės pavadinimo tinkamumo pagal 54 straipsnį. Kompetentinga institucija praneša pareiškėjui apie rekomendaciją.

Or. en

Pakeitimas 672
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
66 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	CPVO, prireikus plačiai konsultuodamasi su visuomene, genetinių išteklių centrais, ūkininkų organizacijomis, vietos bendruomenėmis ir nacionalinėmis bei teritorinėmis valdžios institucijomis, patikrina, ar šis pavadinimas nėra naudojamas veislėms, kurias ūkininkai, vietos bendruomenės ar selekcininkai, parduodantys savo produktus su šiuo panaikintu pavadinimu ir niekada jų neįregistravę, jau išvedė, išsaugojo ar augina.

Or. en

Pagrindimas

Įsipareigojimų pagal Biologinės įvairovės konvenciją ir Tarptautinę sutartį dėl maisto ir žemės ūkio paskirties augalų genetinių išteklių laikymasis.

Pakeitimas 673
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
67 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji nustato, kad nesilaikoma atitinkamų 47 straipsnio 1 dalyje išdėstytų reikalavimų, arba	a) ji nustato, kad nesilaikoma atitinkamų 47 straipsnio 1 dalyje ***ir 48 straipsnyje*** išdėstytų reikalavimų, arba

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti galima teikti apeliacinius skundus, susijusias su registruotų veislių pavadinimais,

o ne tik su jų oficialiu tyrimu ar oficialiai pripažintu aprašu.

Pakeitimas 674
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
67 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. 1 ir 2 dalyse ***nurodyti sprendimai gali būti skundžiami*** pagal atitinkamos valstybės narės administracines taisykles. Bet koks skundas dėl 1 dalyje nurodyto sprendimo sustabdo atitinkamos veislės registraciją.	5. 1 ir 2 dalyse ***nurodytus sprendimus bet kuris fizinis ar juridinis asmuo gali bet kuriuo metu apskųsti*** pagal atitinkamos valstybės narės administracines taisykles. Bet koks ***pareiškėjo ar trečiųjų šalių*** skundas dėl 1 dalyje nurodyto sprendimo sustabdo atitinkamos veislės registraciją.

Or. en

Pagrindimas

Labai sveikintina, kad ES lygmeniu suderinami pagrindai, kuriais remiantis galima apskųsti sprendimą dėl veislės registravimo, ir kad tai padės užtikrinti demokratiškesnes vienodas sąlygas visiems su ADM susijusiems subjektams. Tačiau šiuo reglamentu reikia užtikrinti, kad apeliacine procedūra galėtų pasinaudoti bet kuris fizinis ar juridinis asmuo ir kad ji negalėtų būti taikoma tik pareiškėjui arba tiesiogiai paveiktam veiklos vykdytojui. Sėklos išsaugojimo tinklams, pilietinės visuomenės organizacijoms ar privatiems asmenims, dalyvaujantiems išsaugojimo veikloje, turėtų būti leidžiama užginčyti sprendimus įregistruoti augalų veislę ir pateikti įrodymus, kuriais ginčijamas sprendimas.

Pakeitimas 675
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypdamos nuo 54–67 straipsnių, kompetentingos institucijos savo nacionaliniuose veislių registruose nedelsdamos įregistruoja visas veisles, kurios buvo iki... [*šio reglamento*	1. Nukrypdamos nuo 54–67 straipsnių, kompetentingos institucijos savo nacionaliniuose veislių registruose nedelsdamos įregistruoja visas veisles, kurios buvo iki... [*šio reglamento*

įsigaliojimo data] oficialiai patvirtintos arba įregistruotos kataloguose, sąrašuose ar registruose, kuriuos atitinkamos valstybės narės sudarė pagal Direktyvos 68/193/EEB 5 straipsnį, Direktyvos 2002/53/EB 3 straipsnį, Direktyvos 2002/55/EB 3 straipsnio 2 dalį ir Direktyvos 2008/90/EB 7 ***straipsnio 4 dalį***, netaikydamos tuose straipsniuose nustatytos registravimo tvarkos.	*įsigaliojimo data*] oficialiai patvirtintos arba įregistruotos kataloguose, sąrašuose ar registruose, kuriuos atitinkamos valstybės narės sudarė pagal Direktyvos 68/193/EEB 5 straipsnį, Direktyvos 2002/53/EB 3 straipsnį, Direktyvos 2002/55/EB 3 straipsnio 2 dalį ir ***oficialųjį aprašą turinčias veisles pagal*** Direktyvos 2008/90/EB 7 ***straipsnį***, netaikydamos tuose straipsniuose nustatytos registravimo tvarkos.

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme pamirštama paminėti vaisių veisles, įregistruotas su oficialiai pripažintu aprašu pagal šiuo metu taikytinas taisykles. Todėl pakeitimu numatoma šias veisles, kurios šiuo metu yra įtrauktos į FRUMATIS duomenų bazę, įtraukti į bendrąjį veislių registrą, numatytą pagal naująsias taisykles, kaip oficialiai pripažintą aprašą turinčias saugotinas veisles.

Pakeitimas 676
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypdamos nuo 54–67 straipsnių, kompetentingos institucijos savo nacionaliniuose veislių registruose nedelsdamos įregistruoja visas veisles, kurios buvo iki... [*šio reglamento įsigaliojimo data*] oficialiai patvirtintos arba įregistruotos kataloguose, sąrašuose ar registruose, kuriuos atitinkamos valstybės narės sudarė pagal Direktyvos 68/193/EEB 5 straipsnį, Direktyvos 2002/53/EB 3 straipsnį, Direktyvos 2002/55/EB 3 straipsnio 2 dalį ir Direktyvos 2008/90/EB 7 ***straipsnio 4 dalį***, netaikydamos tuose straipsniuose nustatytos registravimo tvarkos.	1. Nukrypdamos nuo 54–67 straipsnių, kompetentingos institucijos savo nacionaliniuose veislių registruose nedelsdamos įregistruoja visas veisles, kurios buvo iki... [*šio reglamento įsigaliojimo data*] oficialiai patvirtintos arba įregistruotos kataloguose, sąrašuose ar registruose, kuriuos atitinkamos valstybės narės sudarė pagal Direktyvos 68/193/EEB 5 straipsnį, Direktyvos 2002/53/EB 3 straipsnį, Direktyvos 2002/55/EB 3 straipsnio 2 dalį ir ***oficialųjį aprašą turinčias veisles pagal*** Direktyvos 2008/90/EB 7 ***straipsnį***, netaikydamos tuose straipsniuose nustatytos registravimo tvarkos.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu leidžiama registruoti veisles, kurios šiuo metu įregistruotos kaip „daržovių veislės, neturinčios tikrosios vertės komercinei augalininkystei, bet išvestos, kad galėtų augti tam tikromis sąlygomis“.

Pakeitimas 677
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nukrypdamos nuo 54–67 straipsnių, kompetentingos institucijos savo nacionaliniuose veislių registruose nedelsdamos įregistruoja visas veisles, kurios buvo iki... [*šio reglamento įsigaliojimo data*] oficialiai patvirtintos arba įregistruotos kataloguose, sąrašuose ar registruose, kuriuos atitinkamos valstybės narės sudarė pagal Direktyvos 68/193/EEB 5 straipsnį, Direktyvos 2002/53/EB 3 straipsnį, Direktyvos 2002/55/EB 3 straipsnio 2 dalį ir Direktyvos 2008/90/EB 7 ***straipsnio 4 dalį***, netaikydamos tuose straipsniuose nustatytos registravimo tvarkos.	1. Nukrypdamos nuo 54–67 straipsnių, kompetentingos institucijos savo nacionaliniuose veislių registruose nedelsdamos įregistruoja visas veisles, kurios buvo iki... [*šio reglamento įsigaliojimo data*] oficialiai patvirtintos arba įregistruotos kataloguose, sąrašuose ar registruose, kuriuos atitinkamos valstybės narės sudarė pagal Direktyvos 68/193/EEB 5 straipsnį, Direktyvos 2002/53/EB 3 straipsnį, Direktyvos 2002/55/EB 3 straipsnio 2 dalį ir ***oficialųjį aprašą turinčias veisles pagal*** Direktyvos 2008/90/EB 7 ***straipsnį***, netaikydamos tuose straipsniuose nustatytos registravimo tvarkos.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu leidžiama, kad veislės, kurios šiuo metu yra įregistruotos kaip „veislės, neturinčios tikrosios vertės komercinei augalininkystei, bet išvestos, kad galėtų augti tam tikromis sąlygomis“ (dažnai vadinamos „mėgėjiškomis veislėmis“) pagal Direktyvą 2009/145/EB, įsigaliojus pasiūlymui bus registruojamos nacionaliniuose veislių registruose.

Pakeitimas 678
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

68 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 53 straipsnio, veislės, patvirtintos pagal Direktyvos 2008/62/EB 3 straipsnį ***ir*** Direktyvos 2009/145/EB 3 straipsnio 1 dalį iki... [*OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą*], nacionaliniuose veislių registruose nedelsiant įregistruojamos kaip saugotinos veislės su oficialiai pripažintu aprašu, netaikant tame straipsnyje nustatytos registravimo procedūros.	2. Nukrypstant nuo 53 straipsnio, veislės, patvirtintos pagal Direktyvos 2008/62/EB 3 straipsnį***,*** Direktyvos 2009/145/EB 3 straipsnio 1 dalį ***ir 21 straipsnio 1 dalį, ir veislės, turinčios oficialųjį aprašą pagal Direktyvos 2008/90/EB 7 straipsnį,*** iki... [*OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą*], nacionaliniuose veislių registruose nedelsiant įregistruojamos kaip saugotinos veislės su oficialiai pripažintu aprašu, netaikant tame straipsnyje nustatytos registravimo procedūros.

Or. en

Pagrindimas

The amendment allows that varieties that are currently registered as "vegetable varieties with no intrinsic value for commercial crop production but developed for growing under particular conditions" (often referred to as "amateur varieties") under Directive 2009/145/EC will, after entry into force of the proposal, be registered into the national variety registers.Additionally, the amendment proposes the inclusion of T fruit varieties registered with an officially recognised description under the currently applicable rules, which are currently listed in the FRUMATIS database, in the single variety register foreseen by the new rules, as conservation varieties with an officially recognised description.

Pakeitimas 679
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 53 straipsnio, veislės, patvirtintos pagal Direktyvos 2008/62/EB 3 straipsnį ***ir*** Direktyvos 2009/145/EB 3 straipsnio 1 dalį iki... [*OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą*], nacionaliniuose veislių registruose nedelsiant įregistruojamos kaip saugotinos	2. Nukrypstant nuo 53 straipsnio, veislės, patvirtintos pagal Direktyvos 2008/62/EB 3 straipsnį***,*** Direktyvos 2009/145/EB 3 straipsnio 1 dalį ***ir 21 straipsnio 1 dalį, ir veislės, turinčios oficialųjį aprašą pagal Direktyvos 2008/90/EB 7 straipsnį,*** iki... [*OL: įrašyti*

veislės su oficialiai pripažintu aprašu, netaikant tame straipsnyje nustatytos registravimo procedūros.	*šio reglamento įsigaliojimo datą*], nacionaliniuose veislių registruose nedelsiant įregistruojamos kaip saugotinos veislės su oficialiai pripažintu aprašu, netaikant tame straipsnyje nustatytos registravimo procedūros.

Or. en

Pakeitimas 680
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nukrypstant nuo 53 straipsnio, veislės, patvirtintos pagal Direktyvos 2008/62/EB 3 straipsnį ir Direktyvos 2009/145/EB 3 straipsnio 1 dalį iki... [OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą], nacionaliniuose veislių registruose nedelsiant įregistruojamos kaip saugotinos veislės su oficialiai pripažintu aprašu, netaikant tame straipsnyje nustatytos registravimo procedūros.	2. Nukrypstant nuo 53 straipsnio, veislės, patvirtintos pagal Direktyvos 2008/62/EB 3 straipsnį**,** Direktyvos 2009/145/EB 3 straipsnio 1 dalį ***ir 21 straipsnio 1 dalį, ir veislės, turinčios oficialųjį aprašą pagal Direktyvos 2008/90/EB 7 straipsnį,*** iki... [*OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą*], nacionaliniuose veislių registruose nedelsiant įregistruojamos kaip saugotinos veislės su oficialiai pripažintu aprašu, netaikant tame straipsnyje nustatytos registravimo procedūros.

Or. en

Pagrindimas

Vaisių veislių atveju – taip pat.

Pakeitimas 681
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
68 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	68a straipsnis
	Valstybių narių draudimas naudoti tam tikrą dauginamąją medžiagą
	Pateikus paraišką, valstybei narei gali būti leista uždrausti naudoti veislę visoje savo teritorijoje ar jos dalyje arba nustatyti atitinkamas sąlygas tai veislei auginti laikantis iš tokio auginimo gautų produktų vartojimo sąlygų c papunktyje numatytais atvejais:
	a) nustačius, kad veislės auginimas galėtų būti kenksmingas augalų sveikatos požiūriu kitų veislių ar rūšių auginimui, ar
	b) paraišką pateikusioje valstybėje narėje atlikti oficialūs auginimo tyrimai rodo, kad veislė nė vienoje jos teritorijos dalyje nedavė rezultatų, kurie galėtų prilygti panašios veislės toje valstybėje narėje rezultatams, arba kai yra puikiai žinoma, kad veislė nėra tinkama auginti nė vienoje jos teritorijos dalyje dėl jos subrendimo klasės. Paraiška pateikiama iki trečiųjų kalendorinių metų pabaigos nuo priėmimo;
	c) jeigu ji turi svarių priežasčių, be jau minėtų ar tų, kurios jau paminėtos siekiant nustatyti, ar veislė kelia grėsmę žmogaus sveikatai ar aplinkai.

Or. en

Pagrindimas

Galimybė valstybėms narėms uždrausti savo teritorijoje naudoti konkrečią ADM, kuri nepritaikyta jų nacionalinėms sąlygoms, numatyta direktyvose, kurios šiuo reglamentu pakeičiamos, ir turėtų išlikti.

Pakeitimas 682
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

69 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau sodo augalų ir vynmedžių rūšių veislių, išvardytų atitinkamai I priedo C ir D dalyse, dauginamosios medžiagos registracijos galiojimo laikotarpis yra 30 metų.	Tačiau ***saugotinų veislių ir*** sodo augalų bei vynmedžių rūšių veislių, išvardytų atitinkamai I priedo C ir D dalyse, dauginamosios medžiagos registracijos galiojimo laikotarpis yra 30 metų.

Or. en

Pagrindimas

Logiška, kad saugotinų veislių registracijos laikotarpis turėtų būti ilgesnis, nes svarbus prekybos jomis tikslas – prisidėti prie augalų genetinių išteklių ir žemės ūkio bei biologinės įvairovės išsaugojimo ir tvaraus naudojimo.

Pakeitimas 683
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Paraiška teikiama elektroniniu būdu. Kartu pateikiami įrodymai, kad įvykdytos 3 dalyje nustatytos sąlygos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Turi būti pateikti įrodymai, kad veislė ir toliau atitinka atitinkamus reikalavimus. Manome, kad pareiškėjams ir valdžios institucijoms tai būtų didžiulė administracinė našta, nesuteikianti pridėtinės vertės. Visi patikrinimai jau yra įtraukti į 71 straipsnį. Išbraukimas iš nacionalinių veislių registrų. Siūlome išbraukti.

Pakeitimas 684
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Veislės registracijos nacionaliniame veislių registre galiojimas pratęsiamas, tik jeigu įvykdytos šios sąlygos:	***Išbraukta.***
a) pareiškėjas pateikė pakankamai įrodymų, kad veislė ir toliau atitinka atitinkamus 47 straipsnio 1 dalies reikalavimus, ir	
b) atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija nustatė, kad yra asmuo, atsakingas už veislės palaikymą pagal 72 straipsnį.	

Or. en

Pagrindimas

Turi būti pateikti įrodymai, kad veislė ir toliau atitinka atitinkamus reikalavimus. Manome, kad pareiškėjams ir valdžios institucijoms tai būtų didžiulė administracinė našta, nesuteikianti pridėtinės vertės. Visi patikrinimai jau yra įtraukti į 71 straipsnį. Išbraukimas iš nacionalinių veislių registrų. Siūlome išbraukti.

Pakeitimas 685
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetentinga institucija gali savo iniciatyva pratęsti veislės registracijos galiojimą, jeigu ji tebėra labai paklausi tarp atitinkamų profesionaliųjų veiklos vykdytojų ir ūkininkų arba jeigu ją reikia išsaugoti augalų genetiniams ištekliams.	4. ***4.*** Kompetentinga institucija gali savo iniciatyva pratęsti veislės registracijos galiojimą, jeigu ji tebėra labai paklausi tarp atitinkamų profesionaliųjų veiklos vykdytojų ir ūkininkų arba jeigu ją reikia išsaugoti augalų genetiniams ištekliams***, su sąlyga, kad veislė nebėra saugoma augalų selekcininkų teisėmis į pavadinimą pagal 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje ir jei veislė ne mažiau kaip dvejus metus yra išbraukta iš sąrašo, o priežiūrą atlieka kompetentinga institucija***.

Or. en

Pakeitimas 686
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetentinga institucija gali savo iniciatyva pratęsti veislės registracijos galiojimą, jeigu ji tebėra labai paklausi tarp atitinkamų profesionaliųjų veiklos vykdytojų ir ūkininkų arba jeigu ją reikia išsaugoti augalų genetiniams ištekliams.	4. Kompetentinga institucija gali savo iniciatyva pratęsti veislės registracijos galiojimą, jeigu ji tebėra labai paklausi tarp atitinkamų profesionaliųjų veiklos vykdytojų ir ūkininkų arba jeigu ją reikia išsaugoti augalų genetiniams ištekliams***, su sąlyga, kad veislė nebėra saugoma augalų selekcininkų teisėmis į pavadinimą pagal 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje arba nacionalinėmis intelektinės nuosavybės teisėmis***.

Or. en

Pakeitimas 687
Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji, remdamasi naujais įrodymais, padaro išvadą, kad nebesilaikoma 47 straipsnio 1 ***dalyje*** išdėstytų registravimo reikalavimų;	a) ji, remdamasi naujais įrodymais, padaro išvadą, kad nebesilaikoma 47 straipsnio 1 ***dalies a–e punktuose*** išdėstytų registravimo reikalavimų;

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į 47 straipsnio pakeitimus, f ir g punktuose numatytoms sąlygoms nebetaikoma valstybių narių kompetencija.

Pakeitimas 688
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
72 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a. Nukrypstant nuo 1–7 dalių, saugotinų veislių veisles be papildomo leidimo palaiko pareiškėjas arba bet kuris kitas asmuo, apie kurį pareiškėjas pranešė kompetentingai institucijai. Saugotinų veislių palaikymas gali būti vykdomas tik tose ES valstybėse narėse, kurių dirvožemio ir klimato sąlygos yra panašios į tas, kurios nurodytos oficialiai pripažintos veislės apraše.

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti įmanoma pranešti, kad veislės palaikymą vykdo kitas asmuo ar subjektas, nesilaikant administraciniu požiūriu sunkios procedūros, kad minėtam asmeniui ar subjektui būtų suteiktas leidimas atlikti susijusias užduotis. Atsižvelgiant į saugotinų veislių ypatumus, jų palaikymas turėtų būti vykdomas regionuose, kurių dirvožemio ir klimato sąlygos panašios į tas, kuriose veislė parodė savo savybes arba kurioms veislė buvo išvesta.

Pakeitimas 689
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
72 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a. Nukrypstant nuo 1–7 dalių, saugotinų veislių veisles be papildomo leidimo palaiko pareiškėjas arba bet kuris kitas asmuo, apie kurį pareiškėjas pranešė kompetentingai institucijai. Saugotinų veislių palaikymas gali būti vykdomas tik tose ES valstybėse narėse, kurių

dirvožemio ir klimato sąlygos yra panašios į tas, kurios nurodytos oficialiai pripažintos veislės apraše.

Or. en

Pagrindimas

Veislės palaikymo našta turi būti proporcinga šiam konkrečiam ADM tipui. Konkrečiau – turėtų būti įmanoma pranešti, kad veislės palaikymą vykdo kitas asmuo ar subjektas, nesilaikant administraciniu požiūriu sunkios procedūros, kad minėtam asmeniui ar subjektui būtų suteiktas leidimas atlikti susijusias užduotis.

Pakeitimas 690
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***per metus pagamintos*** sertifikuotos ir standartinės ADM kiekius ***ir plotus, naudojamus jų gamybai***, nurodant ekologinei gamybai tinkamų ekologiškų veislių kiekius***, pagal rūšis***;	a) sertifikuotos ir standartinės ADM kiekius, nurodant ekologinei gamybai tinkamų ekologiškų veislių kiekius;

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu užtikrinama, kad ataskaitų teikimo reikalavimai būtų proporcingi tiek veiklos vykdytojams, tiek kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 691
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) per metus parduotos ADM iš heterogeninės medžiagos kiekius ir plotus,	***Išbraukta.***

naudojamus jų gamybai, pagal rūšis;

Or. en

Pakeitimas 692
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) per metus parduotos saugotinų veislių augalų dauginamosios medžiagos kiekius pagal rūšis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 693
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) profesionaliųjų veiklos vykdytojų, kurie naudojasi nukrypti leidžiančiomis nuostatomis dėl pardavimo galutiniams naudotojams pagal 28 straipsnį, skaičių***, atitinkamas rūšis ir bendrą ADM kiekį pagal rūšis***;	d) profesionaliųjų veiklos vykdytojų, kurie naudojasi nukrypti leidžiančiomis nuostatomis dėl pardavimo galutiniams naudotojams pagal 28 straipsnį, skaičių;

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu užtikrinama, kad ataskaitų teikimo reikalavimai būtų proporcingi tiek veiklos vykdytojams, tiek kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 694

Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) genų bankų, organizacijų ir tinklų, turinčių teisės aktais nustatytą ar kitą deklaruojamą tikslą išsaugoti augalų genetinius išteklius pagal 29 straipsnį, skaičių ir atitinkamas rūšis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 695
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) sėklų, kurių natūrinius mainus vykdo ūkininkai pagal 30 straipsnį, kiekius pagal rūšis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 696
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ADM kiekius, kuriuos leidžiama naudoti naujų veislių išvedimo tyrimams ir bandymams pagal 31 straipsnį pagal rūšis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 697
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 1 dalies k a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ka) pažangą, padarytą išsaugant ir tvariai naudojant maisto ir žemės ūkio paskirties augalų genetinius išteklius, t. y. subjektų, pranešusių apie 29 straipsnio taikymą, skaičių ir kitus susijusius duomenis.

Or. en

Pakeitimas 698
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
78 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos Komisijai praneša apie tas taisykles, priemones ir visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.	1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos***, prevencinės*** ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos Komisijai praneša apie tas taisykles, priemones ir visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

Or. ro

Pakeitimas 699
Martin Häusling

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
80 straipsnio 1 dalies 1 punktas
Reglamentas (ES) 2017/625
1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	„ka) tam tikrų veislių, kurios gali turėti nepageidaujamą agronominį poveikį, auginimas.“;

Or. en

Pagrindimas

Neįtraukus auginimo sąlygų kontrolės, kuri galėtų būti patvirtinta pagal šio pasiūlymo 47 straipsnį, būtų prarasta visa šios priemonės nauda ir veiksmingumas. Šiuo pakeitimu kompetentingoms institucijoms suteikiama galimybė vykdyti kontrolę srityse, susijusiose su auginimo sąlygų, susijusių su registruotos veislės ADM auginimu ir prekyba ja, laikymusi.

Pakeitimas 700
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnis
Reglamentas (ES) 2018/848
3 straipsnis, 13 straipsnis, II priedas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
81 straipsnis	***Išbraukta.***
Reglamento (ES) 2018/848 pakeitimas	
Reglamentas (ES) 2018/848 iš dalies keičiamas taip:	
(1) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:	
a) 17 punktas pakeičiamas taip:	
„17)	
augalų dauginamoji medžiaga – augalų dauginamoji medžiaga, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) .../…(*)+ 3 straipsnio 1 punkte;“;	

(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente, įrašoma čia]

[+ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį, o išnašoje pateikti šio reglamento numerį, datą, pavadinimą ir OL nuorodą.]

„18)

ekologiška heterogeninė medžiaga – heterogeninė medžiaga, kaip apibrėžta Reglamento (ES).../...(*)++ 3 straipsnio 27 punkte, pagaminta pagal šį reglamentą;“;

(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente, įrašoma čia]

[++ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį.]

3) Reglamento (ES) 2018/848 II priedo I dalies 1.8.4 punkto antra pastraipa pakeičiama taip: „Bet kokia dauginimo praktika, išskyrus augalų audinių kultūras, ląstelių kultūras, genetinę medžiagą, meristemas, chimerinius klonus, mikrodauginimo būdu gautą medžiagą, vykdoma pagal sertifikuoto ekologinio valdymo reikalavimus.“.

Or. en

Pagrindimas

Reglamentu 2018/848 nustatytos taisyklės neturėtų būti keičiamos šiuo horizontaliuoju reglamentu.

Pakeitimas 701
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
81 straipsnis	***Išbraukta.***
Reglamento (ES) 2018/848 pakeitimas	
Reglamentas (ES) 2018/848 iš dalies keičiamas taip:	
1) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:	
a) 17 punktas pakeičiamas taip:	
„17)	
augalų dauginamoji medžiaga – augalų dauginamoji medžiaga, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) .../…(*)+ 3 straipsnio 1 punkte;“;	
(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente, įrašoma čia]	
[+ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį, o išnašoje pateikti šio reglamento numerį, datą, pavadinimą ir OL nuorodą.]	
„18)	
ekologiška heterogeninė medžiaga – heterogeninė medžiaga, kaip apibrėžta Reglamento (ES).../...(*)++ 3 straipsnio 27 punkte, pagaminta pagal šį reglamentą;“;	
(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente, įrašoma čia]	
[++ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį.]	
3) Reglamento (ES) 2018/848 II priedo I dalies 1.8.4 punkto antra pastraipa pakeičiama taip: „Bet kokia dauginimo praktika, išskyrus augalų audinių kultūras, ląstelių kultūras, genetinę	

medžiagą, meristemas, chimerinius klonus, mikrodauginimo būdu gautą medžiagą, vykdoma pagal sertifikuoto ekologinio valdymo reikalavimus.“.

Or. en

Pagrindimas

Ekologinės gamybos reglamentas 2018/848 sėkmingai taikomas mažiau nei dvejus metus, po ilgų derybų tarp bendro sprendimo teisę turinčių institucijų. Negalima sutikti, kad būtų panaikintos konkrečios jo taisyklės, susijusios su ekologiškomis heterogeninėmis medžiagomis. Nėra priežasties, kuria būtų galima pagrįsti ekologiškos selekcijos apibrėžties ir ekologiškų heterogeninių medžiagų režimo pakeitimus.

Horizontaliuose prekybos sėkla teisės aktuose negalima nepaisyti ekologiškų sėklų duomenų bazių sistemų sudėtingumo ir kenkti plataus užmojo tikslams, nustatytiems visai neseniai priimtame tiesiogiai taikytame teisės akte.

Pakeitimas 702
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnio 1 pastraipa
Reglamentas (ES) 2018/848
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Reglamentas (ES) 2018/848 iš dalies keičiamas taip:	***Išbraukta.***
1) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:	
a) 17 punktas pakeičiamas taip:	
„17)	
augalų dauginamoji medžiaga – augalų dauginamoji medžiaga, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) .../…(*)+ 3 straipsnio 1 punkte;“;	
(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente,	

įrašoma čia]

[+ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį, o išnašoje pateikti šio reglamento numerį, datą, pavadinimą ir OL nuorodą.]“

„18)

ekologiška heterogeninė medžiaga – heterogeninė medžiaga, kaip apibrėžta Reglamento (ES).../...(*)++ 3 straipsnio 27 punkte, pagaminta pagal šį reglamentą;“;

(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente, įrašoma čia]

[++ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį.]“

3) Reglamento (ES) 2018/848 II priedo I dalies 1.8.4 punkto antra pastraipa pakeičiama taip: „Bet kokia dauginimo praktika, išskyrus augalų audinių kultūras, ląstelių kultūras, genetinę medžiagą, meristemas, chimerinius klonus, mikrodauginimo būdu gautą medžiagą, vykdoma pagal sertifikuoto ekologinio valdymo reikalavimus.“.

Or. en

Pagrindimas

Visoje ES yra daug ekologiškų veislių selekcininkų, kurie pranešė apie ekologišką heterogeninę medžiagą ir ją veda. Šiuo straipsniu sukuriamas didžiulis teisinis netikrumas šiems selekcininkams, kurie teikia išties novatorišką ADM, užtikrinančią atsparumą klimato kaitai, nepriklausančią nuo cheminių medžiagų ir nesaugomą pagal intelektinės nuosavybės teises. Jis turi būti išbrauktas.

Pakeitimas 703
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis
3 straipsnio 18 punktas
Reglamentas (ES) 2018/848

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) 18 punktas pakeičiamas taip:	***Išbraukta.***
„18)	
ekologiška heterogeninė medžiaga – heterogeninė medžiaga, kaip apibrėžta Reglamento (ES).../...(*)++ 3 straipsnio 27 punkte, pagaminta pagal šį reglamentą;“;	
(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL , ... , p. ...). [išnaša, kuri bus tame reglamente, įrašoma čia]	
[++ OJ: Į tekstą įrašyti šio reglamento numerį.]	

Or. en

Pakeitimas 704
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) 13 straipsnis išbraukiamas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 705
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) Reglamento (ES) 2018/848 II priedo I dalies 1.8.4 punkto antra pastraipa pakeičiama taip: „Bet kokia dauginimo praktika, išskyrus augalų	***Išbraukta.***

audinių kultūras, ląstelių kultūras, genetinę medžiagą, meristemas, chimerinius klonus, mikrodauginimo būdu gautą medžiagą, vykdoma pagal sertifikuoto ekologinio valdymo reikalavimus.“.

Or. en

Pakeitimas 706
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) Reglamento (ES) 2018/848 II priedo I dalies 1.8.4 punkto antra pastraipa pakeičiama taip: „Bet kokia dauginimo praktika, išskyrus augalų audinių kultūras, ląstelių kultūras, genetinę medžiagą, meristemas, chimerinius klonus, mikrodauginimo būdu gautą medžiagą, vykdoma pagal sertifikuoto ekologinio valdymo reikalavimus.“.	3) Reglamento (ES) 2018/848 II priedo I dalies 1.8.4 punkto antra pastraipa pakeičiama taip: „Bet kokia dauginimo praktika, išskyrus augalų audinių kultūras, ląstelių kultūras, genetinę medžiagą, meristemas, chimerinius klonus, mikrodauginimo būdu gautą medžiagą, vykdoma pagal sertifikuoto ekologinio valdymo reikalavimus.“.

Or. en

Pagrindimas

Ekologinės gamybos reglamentas 2018/848 sėkmingai taikomas mažiau nei dvejus metus, po ilgų derybų tarp bendro sprendimo teisę turinčių institucijų. Negalima sutikti, kad būtų panaikintos konkrečios jo taisyklės, susijusios su ekologiškomis heterogeninėmis medžiagomis. Nėra priežasties, kuria būtų galima pagrįsti ekologiškos selekcijos apibrėžties ir ekologiškų heterogeninių medžiagų režimo pakeitimus. Horizontaliuose prekybos sėkla teisės aktuose negalima nepaisyti ekologiškų sėklų duomenų bazių sistemų sudėtingumo ir kenkti plataus užmojo tikslams, nustatytiems visai neseniai priimtame tiesiogiai taikytame teisės akte.

Pakeitimas 707
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento

83 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) 52 straipsnis taikomas I priedo B ir C dalyse išvardytoms rūšims nuo … [60 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]. Jis yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Susijęs su savanoriškos sistemos šiems pasėliams įdiegimu.

Pakeitimas 708
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A dalies 17 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pašarinis kopūstas (*Brassica oleracea *L. convar.* acephala *(DC.) Alef. var.* medullosa *Thell. + var.* varidis *L.)	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 709
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A dalies 20 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sėjamoji judra (*Camelina sativa*)

Or. en

Pakeitimas 710
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A dalies 23 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sėjamieji avinžirniai (*Cicer arietinum*)

Or. en

Pagrindimas

*Pelėžirniai (*Chickpeas*).*

Pakeitimas 711
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A dalies 25 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Fagopyrum fagopyrum *(L.)*

Or. en

Pagrindimas

*Grikiai (*Sarrassin*).*

Pakeitimas 712
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A dalies 38 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valgomieji lęšiai (*Lens culinaris*)

Or. en

Pakeitimas 713
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A dalies 88 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Triticum monococcum

Or. en

Pagrindimas

Mažoji spelta.

Pakeitimai 714
Clara Aguilera

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo A a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Aa. Cicer arietinum Lens culinaris Medik., 1787 Fagopyrum esculentu
	Camelina sativa
	Triticum monococcum
	Chenopodium quinoa
	Vicia ervilia
	Vicia narbonensis
	Tritordeum
	Allium sativum
	Lathyrus sativus
	Eragrostis tef
	Ceratonia siliqua

Or. es

Pakeitimas 715
Martin Häusling

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo B dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valgomasis svogūnas (*Allium cepa *L.)	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 716
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo B dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tuščialaiškis česnakas (*Allium fistulosum *L.)	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 717
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo B dalies 29 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Ispaninis šalavijas (*Salvia hispanica*)

Or. en

Pagrindimas

Ispaninis šalavijas.

Pakeitimas 718
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo C dalies 17 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Naminė slyva (*Prunus domestica *L.)	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 719
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo B dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
SUPERELITINĖS, ELITINĖS IR SERTIFIKUOTOS ŽEMĖS ŪKIO IR DARŽOVIŲ RŪŠIŲ MEDŽIAGOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI	SUPERELITINĖS, ELITINĖS IR SERTIFIKUOTOS ŽEMĖS ŪKIO IR DARŽOVIŲ RŪŠIŲ ***BEI SODO AUGALŲ*** MEDŽIAGOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI

Or. en

Pagrindimas

Trūko nuorodos į vaisinius augalus.

Pakeitimas 720
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
IŠ SUPERELITINĖS, ELITINĖS IR SERTIFIKUOTOS MEDŽIAGOS GAUTŲ ATRINKTŲ KLONŲ***, DAUGIAKLONIŲ MIŠINIŲ IR POLIKLONINĖS ADM*** GAMYBOS***, REGISTRAVIMO*** IR PREKYBOS REIKALAVIMAI, KAIP NURODYTA 9	IŠ SUPERELITINĖS, ELITINĖS IR SERTIFIKUOTOS MEDŽIAGOS GAUTŲ ATRINKTŲ KLONŲ GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI, KAIP NURODYTA 9 STRAIPSNIO 1 DALYJE

STRAIPSNIO 1 DALYJE

Or. en

Pagrindimas

The requirements for polyclonal material will be set in Part C of Annex III. One of the greatest advantages of polyclonal material is that it originates from a single test (collection) whose purpose is to conserve the intra-varietal diversity of an old variety, to evaluate this diversity over time for various quantitative characteristics of interest and to be the selection maintenance of groups of genotypes that were selected for certain agronomic characteristics. The same collection can be a supplier of a polyclonal group selected for different characteristics quickly and in a short space of time to meet the needs of the sector at a given moment, which is more compatible with the requirements set for standard material.

Pakeitimas 721
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Superelitinių, elitinių ir sertifikuotų atrinktų klonų***, daugiaklonių mišinių ir poliklonines ADM*** gamybos reikalavimai	1. Superelitinių, elitinių ir sertifikuotų atrinktų klonų gamybos reikalavimai

Or. en

Pakeitimas 722
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto A dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) Atrinkto klono***, daugiaklonio mišinio arba poliklonines ADM*** tapatumas nustatomas pagal oficialią arba profesionaliojo veiklos vykdytojo išduotą etiketę, ir, siekiant užtikrinti jų atsekamumą, jie registruojami. Tą ADM pardavus, profesionalusis veiklos vykdytojas saugo tos medžiagos etiketę	a) Atrinkto klono tapatumas nustatomas pagal oficialią arba profesionaliojo veiklos vykdytojo išduotą etiketę, ir, siekiant užtikrinti jų atsekamumą, jie registruojami. Tą ADM pardavus, profesionalusis veiklos vykdytojas saugo tos medžiagos etiketę arba įrašus apie motininius augalus, skirtus

arba įrašus apie motininius augalus, skirtus kiekvienam atrinktam klonui auginti***, ir apie atitinkamus genotipus poliklonineiADM gaminti***.	kiekvienam atrinktam klonui auginti.

Or. en

Pakeitimas 723
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto A dalies b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) būtų pakankamas atstumas nuo kitų tos pačios genties ar rūšies augalų, nustatytas atsižvelgiant į kiekvienos rūšies botanines savybes ir atitinkamai į medžiagos kategoriją, siekiant užtikrinti apsaugą nuo nepageidaujamo apdulkinimo svetimomis žiedadulkėmis ir išvengti kryžmadulkos nuo kitų kultūrinių augalų,	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Netaikoma.

Pakeitimas 724
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto B dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) Nustačius trūkumų, atitinkami motininiai augalai ***ir atitinkami genotipai*** nenaudojami kaip ADM šaltinis.	d) Nustačius trūkumų, atitinkami motininiai augalai nenaudojami kaip ADM šaltinis.

Or. en

Pakeitimas 725
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto B dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) Atitinkami motininiai augalai ***ir atitinkami genotipai*** visais auginimo etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti ADM, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka jų veislės oficialų aprašą arba oficialiai pripažintą aprašą. Jei motininiai augalai nepriklauso veislei, tikrinama, ar oficialų aprašą arba oficialiai pripažintą aprašą atitinka rūšys, kurioms tie motininiai augalai priklauso.	e) Atitinkami motininiai augalai visais auginimo etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti ADM, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka jų veislės oficialų aprašą arba oficialiai pripažintą aprašą. Jei motininiai augalai nepriklauso veislei, tikrinama, ar oficialų aprašą arba oficialiai pripažintą aprašą atitinka rūšys, kurioms tie motininiai augalai priklauso.

Or. en

Pakeitimas 726
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto B dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) Jeigu tai daugiakloniai mišiniai, daugiaklonį mišinį sudarančių atrinktų klonų mišinys turi būti pagamintas prieš galutinai supakuojant tą ADM ir jame turi būti identiškos visų daugiaklonį mišinį sudarančių atrinktų klonų proporcijos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 727
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 1 punkto B dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) Jeigu tai poliklonin ADM, poliklonin ADM sudarantis genotip mišinys turi būti pagamintas prieš galutinai supakuojant tą ADM ir jame turi būti identiškos visų poliklonin ADM sudarančių genotip proporcijos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 728
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo C dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Atrinkto klono, daugiaklonio mišinio ir poliklonins ADM registravimo reikalavimai	***Išbraukta.***
a) Pareiškėjas kompetentingai institucijai pateikia paraišką, kurioje nurodoma ši informacija:	
i) rūšis ir, jei taikoma, veislė, kuriai priklauso atrinktas klonas, daugiaklonis mišinys arba poliklonin ADM; veislė turi būti įregistruota 44 straipsnyje nurodytame nacionaliniame veislių registre;	
ii) siūlomas pavadinimas ir sinonimai;	
iii) kai taikoma, daugiaklonio mišinio arba poliklonins ADM sudėties aprašas;	
iv) atrinkto klono, daugiaklonio mišinio arba poliklonins ADM palaikytojas;	
v) nuoroda į veislės, kuriai priklauso atrinktas klonas, daugiaklonis mišinys arba poliklonin ADM, pagrindinių savybių aprašą;	
vi) atrinkto klono, daugiaklonio mišinio	

arba poliklonin̄s ADM pagrindinių ūkinio vertingumo tvarumo aspektu savybių aprašas;

vii) numatomas atrinkto klono, daugiaklonio mišinio arba poliklonin̄s ADM genetinių savybių pagerėjimas, palyginti su bendromis atitinkamos veislės savybėmis;

viii) informacija apie tai, ar atrinktas klonas, daugiaklonis mišinys ar poliklonin̄ ADM jau įregistruoti kitos valstybės narės registre.

b)

Kad būtų galima įregistruoti atrinktą kloną, daugiaklonį mišinį arba poliklonin̄ ADM, jie turi atitikti šiuos atitinkamos medžiagos tipui atitinkamai taikomus reikalavimus:

i) poliklonin̄ ADM atrenkama atliekant vieną lauko tyrimą, kurį sudaro reprezentatyvusis visos veislės genetinės įvairovės mėginys pagal tarptautiniu mastu pripažintais metodais pagrįstą eksperimentinį planą. Jeigu tai vynmedžių poliklonin̄ ADM, šis planas turi būti pagrįstas Tarptautinės vynuogių ir vyno organizacijos nustatytais metodais;

ii) jeigu tai vynmedžių dauginamoji medžiaga, poliklonin̄ ADM turi būti sudaryta iš 7–20 skirtingų genotipų;

iii) atrinkto klono, kiekvieno daugiaklonio mišinio atrinkto klono, kiekvieno poliklonin̄s ADM genotipo veislės tapatumo atitiktis užtikrinama stebint fenotipines savybes ir prireikus atliekant molekulinę analizę pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Kompetentinga institucija sprendimą dėl registracijos priima tik padariusi išvadą, kad laikomasi medžiagos tipui atitinkamai taikomų i–iii punktų.

c) Atitinkamai taikomi B dalies 2 punkte nustatyti prekybos superelitine, elitine ir sertifikuota medžiaga reikalavimai.

Or. en

Pagrindimas

Registracijos reikalavimai buvo įtraukti į 53 straipsnio naują a punktą.

Pakeitimas 729
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo D dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
SUPERELITINĖS, ELITINĖS IR SERTIFIKUOTOS SODO AUGALŲ, VYNMEDŽIŲ IR ***SĖKLINIŲ*** BULVIŲ SĖKLOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI	SUPERELITINĖS, ELITINĖS IR SERTIFIKUOTOS SODO AUGALŲ, VYNMEDŽIŲ IR BULVIŲ SĖKLOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI

Or. en

Pagrindimas

D dalis skirta botaninėms sėkloms.

Pakeitimas 730
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo D dalies 1 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Superelitinės, elitinės ir sertifikuotos sodo augalų, vynmedžių ir ***sėklinių*** bulvių sėklos gamybos reikalavimai	1. Superelitinės, elitinės ir sertifikuotos sodo augalų, vynmedžių ir bulvių sėklos gamybos reikalavimai

Or. en

Pakeitimas 731
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo D dalies 2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Superelitinės, elitinės ir sertifikuotos sodo augalų, vynmedžių ir ***sėklinių*** bulvių sėklos prekybos reikalavimai	2. Superelitinės, elitinės ir sertifikuotos sodo augalų, vynmedžių ir bulvių sėklos prekybos reikalavimai

Or. en

Pakeitimas 732
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto A dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) Siekiant išvengti kenkėjų arba jų pernešėjų buvimo, ***tikrinama*** dirvožemio, substratų, motininių augalų ir artimiausios aplinkos ***kokybė***, ***laikantis*** Reglamento (ES) 2016/2031.	d) Siekiant išvengti kenkėjų arba jų pernešėjų buvimo, ***profesionalusis veiklos vykdytojas tikrina*** dirvožemio, substratų, motininių augalų ir artimiausios aplinkos ***kokybę***, ***laikydamasis*** Reglamento (ES) 2016/2031.

Or. en

Pakeitimas 733
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto A dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) Siekiant išvengti kenkėjų arba jų pernešėjų buvimo, ***tikrinama*** dirvožemio, substratų, motininių augalų ir artimiausios aplinkos ***kokybė***, ***laikantis*** Reglamento (ES) 2016/2031.	d) Siekiant išvengti kenkėjų arba jų pernešėjų buvimo, ***profesionalusis veiklos vykdytojas tikrina*** dirvožemio, substratų, motininių augalų ir artimiausios aplinkos ***kokybę***, ***laikydamasis*** Reglamento (ES) 2016/2031.

Or. en

Pakeitimas 734
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto A dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) Kai tinkama, siekiant užtikrinti atitinkamos medžiagos sveikatą, sėklos gaminamos ***atskirai nuo auginamų*** tų pačių genčių ar rūšių ***sėklų***, ***skirtų*** maistui ar pašarams gaminti.	f) Kai tinkama, siekiant užtikrinti atitinkamos medžiagos sveikatą, ***ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas tam, kad*** sėklos ***būtų*** gaminamos ***kartu su auginamomis*** tų pačių genčių ar rūšių ***sėklomis***, ***skirtomis*** maistui ar pašarams gaminti***, atskiriant sklypus, kai tai būtina medžiagos sveikatai išsaugoti***.

Or. en

Pagrindimas

It cannot be mandatory to separate the production of standard seeds and the production of food and feed of the same genera and species. Professional operators, especially smaller-scale seed producers and maintainers, should have the freedom to conduct business and make appropriate decisions on the destination of their production. If faced by cancellation of orders or other difficulties of supply or demand, professional operators should be able to decide to sell some of their production as food or feed. Small seed producers and maintainers of varieties with small and local markets need such flexibility to continue to operate.

Pakeitimas 735
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto A dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) Kai tinkama, ***siekiant užtikrinti atitinkamos medžiagos sveikatą,*** sėklos gaminamos ***atskirai nuo auginamų*** tų pačių genčių ar rūšių ***sėklų***, ***skirtų*** maistui	f) Kai tinkama, ***ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas tam, kad*** sėklos ***būtų*** gaminamos ***kartu su auginamomis*** tų pačių genčių ar rūšių ***sėklomis***, ***skirtomis*** maistui ar pašarams gaminti***, atskiriant***

ar pašarams gaminti.	***sklypus, kai tai būtina medžiagos sveikatai išsaugoti***.

Or. en

Pagrindimas

Negali būti privaloma atskirti standartinių sėklų gamybos nuo auginamų tų pačių genčių bei rūšių sėklų, skirtų maistui ir pašarams gaminti. Profesionalieji veiklos vykdytojai, ypač mažesni sėklos augintojai ir palaikytojai, turėtų turėti laisvę užsiimti verslu ir priimti atitinkamus sprendimus dėl savo produkcijos paskirties.

Pakeitimas 736
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto B dalies a punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Užtikrinama, kad lauke nebūtų netipinių augalų. Jeigu dėl atitinkamos rūšies savybių tai neįmanoma, netipinių rūšių ar veislių augalų turi būti kuo mažiau.	Užtikrinama, kad lauke nebūtų netipinių augalų***, išskyrus ADM, priklausančią saugotinoms veislėms***. Jeigu dėl atitinkamos rūšies savybių tai neįmanoma, netipinių rūšių ar veislių augalų turi būti kuo mažiau.

Or. en

Pagrindimas

Due to their definition and inherent characteristics, which are recognised in the Commission proposal itself, PRM belonging to conservation varieties will contain off-types. Field production rules for PRM of conservation varieties thus need to reflect this reality, and not require the absence of off-types for these PRM. It should be left to the appreciation of the professional operator to decide how to deal with off-types in all standard seed production scenarios, whether this is treatment, elimination, or any other technique that is suitable for the specificities of the place of production,

Pakeitimas 737
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

III priedo A dalies 1 punkto B dalies a punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Užtikrinama, kad lauke nebūtų netipinių augalų. Jeigu dėl atitinkamos rūšies savybių tai neįmanoma, netipinių rūšių ar veislių augalų turi būti kuo mažiau.	Užtikrinama, kad lauke nebūtų netipinių augalų***, išskyrus ADM, priklausančią saugotinoms veislėms***. Jeigu dėl atitinkamos rūšies savybių tai neįmanoma, netipinių rūšių ar veislių augalų turi būti kuo mažiau.

Or. en

Pakeitimas 738
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto B dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) Motininiai augalai visais gamybos etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti sėklas, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka oficialų jų veislės aprašą.	d) Motininiai augalai***, kai taikoma,*** visais gamybos etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti sėklas, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka oficialų jų veislės aprašą.

Or. en

Pagrindimas

Kadangi saugotinų veislių, ypač heterogeninės medžiagos, ADM automatiškai nebus nei hibridas, nei vienoda, veislių motininių augalų palaikymas negali būti garantuotas, todėl jis turėtų būti privalomas tik tais atvejais, kai tai tikslinga.

Pakeitimas 739
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto B dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) Motininiai augalai visais gamybos	d) Motininiai augalai***, kai taikoma,***

etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti sėklas, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka oficialų jų veislės aprašą.	visais gamybos etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti sėklas, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka oficialų jų veislės aprašą.

Or. en

Pakeitimas 740
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto B dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) Visi pasėliai aprobuojami atitinkamu (-ais) augimo etapu (-ais), atitinkamu dažnumu ir atitinkamais metodais, siekiant patikrinti, ar atitinkamos rūšys tenkina atitinkamus reikalavimus. Aprobavimo metodai turi būti tokie, kad užtikrintų patikimą stebėjimą. Jei augimo etapu neįmanoma pašalinti arba atskirti reikalavimų neatitinkančių augalų, laikoma, kad visas laukas yra netinkamas sėklai gaminti, išskyrus atvejus, kai vėlesniu etapu nepageidaujamas sėklas galima atskirti mechaniškai.	e) Visi pasėliai aprobuojami atitinkamu (-ais) augimo etapu (-ais), atitinkamu dažnumu ir atitinkamais metodais, siekiant patikrinti, ar atitinkamos rūšys tenkina atitinkamus reikalavimus***, nebūtinai dokumentuojant tokį tikrinimo procesą***. Aprobavimo metodai turi būti tokie, kad užtikrintų patikimą stebėjimą. Jei augimo etapu neįmanoma pašalinti arba atskirti reikalavimų neatitinkančių augalų, laikoma, kad visas laukas yra netinkamas sėklai gaminti, išskyrus atvejus, kai vėlesniu etapu nepageidaujamas sėklas galima atskirti mechaniškai.

Or. en

Pakeitimas 741
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto C dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) Siekiant užtikrinti sėklos tapatumą, švarumą ir atsekamumą, sėklos derlius atitinkamai renkamas dideliais	***Išbraukta.***

vienetais arba kaip atskiri augalai.

Or. en

Pagrindimas

Derliaus surinkimo ir etapo po derliaus surinkimo taisyklės yra naujos, palyginti su dabartiniais teisės aktais. Jos yra didelė papildoma našta smulkiems vietos sėklų augintojams ir nėra būtinos.

Pakeitimas 742
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto C dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Iš kiekvienos siuntos imamas sėklos mėginys ir tiriamas laboratorijoje, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi atitinkamų rūšių kokybės reikalavimų, įskaitant daigumą. Kai tinkama, po tam tikro atitinkamai rūšiai tinkamo laikotarpio atliekami pakartotiniai daigumo tyrimai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Derliaus surinkimo ir etapo po derliaus surinkimo taisyklės yra naujos, palyginti su dabartiniais teisės aktais. Jos yra didelė papildoma našta smulkiems vietos sėklų augintojams ir nėra būtinos.

Pakeitimas 743
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 1 punkto C dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Iš kiekvienos siuntos imamas	b) Iš kiekvienos siuntos ***gali būti***

sėklos mėginys ir tiriamas laboratorijoje, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi atitinkamų rūšių kokybės reikalavimų, įskaitant daigumą. ***Kai tinkama, po tam tikro atitinkamai rūšiai tinkamo laikotarpio atliekami pakartotiniai daigumo tyrimai.***	imamas sėklos mėginys ir tiriamas laboratorijoje ***arba tai gali daryti profesionalusis veiklos vykdytojas***, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi atitinkamų rūšių kokybės reikalavimų, įskaitant daigumą.

Or. en

Pagrindimas

Sprendimą atlikti laboratorinius tyrimus turėtų priimti profesionalusis veiklos vykdytojas, atsižvelgdamas į sklypo dydį, tyrimų prieinamumą ir kainą, taip pat į neatitikties riziką.

Pakeitimas 744
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 2 punkto 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos mažiausias grynis yra toks, kad galima užtikrinti ***didžiausią*** veislės tapatumo lygį;	c) jos mažiausias ***analitinis*** grynis yra toks, kad galima užtikrinti ***pakankamą*** veislės tapatumo lygį;

Or. en

Pakeitimas 745
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 2 punkto 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jos mažiausias grynis yra toks, kad galima užtikrinti ***didžiausią*** veislės tapatumo lygį;	c) jos mažiausias grynis yra toks, kad galima užtikrinti ***pakankamą*** veislės tapatumo lygį;

Or. en

Pakeitimas 746
Luke Ming Flanagan
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo A dalies 2 punkto 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) jos gyvybingumas***, apibrėžtas dydis ir specialus klasifikavimas*** yra pakankamas, kad būtų galima užtikrinti, jog medžiaga būtų tinkama, o siunta būtų pakankamai vienodos sudėties, kad sėklą būtų galima sėti arba sodinti;	f) jos gyvybingumas yra pakankamas, kad būtų galima užtikrinti, jog medžiaga būtų tinkama, o siunta būtų pakankamai vienodos sudėties, kad sėklą būtų galima sėti arba sodinti;

Or. en

Pakeitimas 747
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
STANDARTINĖS ŽEMĖS ŪKIO IR DARŽOVIŲ RŪŠIŲ MEDŽIAGOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI	STANDARTINĖS ŽEMĖS ŪKIO IR DARŽOVIŲ RŪŠIŲ***, SODO AUGALŲ IR VYNMEDŽIŲ*** MEDŽIAGOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI

Or. en

Pagrindimas

Trūko nuorodos į sodo augalus ir vynmedžius.

Pakeitimas 748
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
STANDARTINĖS ***ŽEMĖS ŪKIO IR DARŽOVIŲ RŪŠIŲ*** MEDŽIAGOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI	STANDARTINĖS MEDŽIAGOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti leidžiama gaminti visų reglamentuojamų augalų rūšių, ypač vaismedžių, standartinę medžiagą. Dabartiniame pasiūlyme atrodo, kad iš saugotinų vaisių veislių pagamintai ADM nebus leista patekti į rinką kaip standartinei medžiagai, o tai labai trukdo išsaugoti ir tvariai naudoti vaismedžių įvairovę, kuriai jai kyla didelė grėsmė.

Pakeitimas 749
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II priedo ***B*** dalis***, išskyrus tos dalies b punkto i papunktį,*** atitinkamai taikoma standartinės medžiagos gamybai ir prekybai.	***III*** priedo ***A*** dalis atitinkamai taikoma standartinės medžiagos gamybai ir prekybai ***su būtinais pritaikymais, susijusiais su ADM tipu***.

Or. en

Pakeitimas 750
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Vynmedžių poskiepiais negali būti prekiaujama kaip standartine medžiaga.

Or. en

Pakeitimas 751
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	III priedo A dalis taikoma žemės ūkio ir daržovių rūšių, tiekiamų rinkai pagal 26 straipsnį, saugotinų veislių standartinei medžiagai.

Or. en

Pakeitimas 752
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Vaisių rūšių saugotinų veislių standartine medžiaga galima prekiauti tik tuo atveju, jei ji atitinka šiuos reikalavimus:
	a) ji išauginta iš tiekėjo užregistruoto identifikuoto medžiagos šaltinio;
	b) ji atitinka veislės aprašą, nustatytą stebint veislės požymių išraišką, remiantis oficialiai pripažintu veislės aprašu;
	c) per apžiūrą patalpose, laukuose ir siuntose, kuriuose gaminama standartinė medžiaga, profesionalusis ūkio subjektas nustato, kad ji iš esmės neužkrėsta nekarantininiais kenkėjais;
	d) atlikus apžiūrą nustatoma, kad ji praktiškai neturi defektų. Defektais laikomi pažeidimai, spalvos pakitimas, surandėję audiniai ar išdžiūvimas, turintys įtakos dauginamosios medžiagos kokybei ir naudingumui.

Or. en

Pagrindimas

Kalbant apie reikalavimus, taikomus standartinės vaisinių rūšių medžiagos gamybai, siūlome atsižvelgti į šiuo metu taikomas CAC medžiagos taisykles, įtvirtintas Komisijos direktyvoje 2014/98, kurios yra žinomos sektoriui ir kuriomis būtų leidžiama ja prekiauti.

Pakeitimas 753
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo B dalies 1 c pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jeigu standartinė medžiaga nebeatitinka šių reikalavimų, tiekėjas imasi vieno iš šių veiksmų:
	a) pašalina tą medžiagą, kad ji nebūtų šalia kitos standartinės medžiagos, arba
	b) imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad ta medžiaga vėl atitiktų minėtuosius reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 754
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo C dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
IŠ STANDARTINĖS MEDŽIAGOS GAUTŲ ATRINKTŲ KLONŲ, DAUGIAKLONIŲ MIŠINIŲ IR POLIKLONINĖS ADM ***REGISTRACIJOS,*** GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI, KAIP NURODYTA 9 STRAIPSNIO 1 DALYJE	POLIKLONINĖS ADM GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI, KAIP NURODYTA 9 STRAIPSNIO 1 DALYJE

Or. en

Pagrindimas

The requirements for polyclonal material will be set in Part C of Annex III. One of the greatest advantages of polyclonal material is that it originates from a single test (collection) whose purpose is to conserve the intra-varietal diversity of an old variety, to evaluate this diversity over time for various quantitative characteristics of interest and to be the selection maintenance of groups of genotypes that were selected for certain agronomic characteristics. The same collection can be a supplier of a polyclonal group selected for different characteristics quickly and in a short space of time to meet the needs of the sector at a given moment, which is more compatible with the requirements set for standard material.

Pakeitimas 755
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo C dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vynmedžių poskiepiais negali būti prekiaujama kaip standartine medžiaga.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Perkelta į III priedo B dalį.

Pakeitimas 756
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo C dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vynmedžių poskiepiais negali būti prekiaujama kaip standartine medžiaga.	Vynmedžių poskiepiais negali būti prekiaujama kaip standartine medžiaga***, išskyrus saugotinoms veislėms priklausančią ADM, kuri gaminama ir kuria prekiaujama pagal III priedo B dalį***.

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti leidžiama prekiauti vynmedžių saugotinų veislių ADM kaip standartine medžiaga, laikantis III priedo B dalies reikalavimų. Nėra proporcingo pagrindo riboti prekybą vynmedžių saugotinų veislių ADM tik sėklos siuntų sertifikavimo reikalavimais.

Pakeitimas 757
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo C dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II priedo C ***dalis*** atitinkamai ***taikoma atrinktų klonų, daugiaklonių mišinių ir*** poliklonines ADM ***iš standartinės medžiagos registravimui, gamybai ir prekybai***.	***1.*** II priedo C ***dalies 1 punkto A dalyje nustatyti reikalavimai*** atitinkamai ***taikomi*** poliklonines ADM ***sodinimui***.

Or. en

Pakeitimas 758
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo C dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2. Auginimas lauke.
	a) Dauginamoji ir sodinamoji medžiaga visais auginimo etapais laikoma atskirai viena nuo kitos.
	b) Siekiant užtikrinti veislės tapatumą ir veislinį grynį arba, jei tai veislei nepriklausantys poskiepiai, rūšies tapatumo atitiktį, taip pat deformuotus ar pažeistus augalus, ir veiksmingą gamybą, netipiniai ir deformuoti arba pažeisti augalai šalinami bet kuriuo auginimo etapu.
	c) Nustačius trūkumų, atitinkami motininiai augalai nenaudojami kaip

ADM šaltinis.

d) Atitinkami motininiai augalai visais auginimo etapais laikomi tokiomis sąlygomis, kad būtų galima gaminti ADM, juos identifikuoti ir patikrinti, ar jie atitinka jų veislės oficialų aprašą arba oficialiai pripažintą aprašą.

e) Motininiai augalai apžiūrimi atitinkamu (-ais) jų augimo etapu (-ais), atitinkamu dažnumu ir atitinkamais metodais, atsižvelgiant į atitinkamas gentis ar rūšis.

Or. en

Pagrindimas

Reikalavimai, keliami polikloninės medžiagos auginimui lauke, perkelti kartu su II priedo C dalies pritaikymais.

Pakeitimas 759
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo C dalies 2 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2. Prekybos poliklonine ADM reikalavimai
	Medžiaga turi atitikti visus šiuos kokybės reikalavimus, atsižvelgiant į kiekvienos genties ar rūšies savybes:
	a) jos mažiausias gyvybingumas, apibrėžtas dydis ir, jei taikoma, specialus klasifikavimas yra toks, kad galima užtikrinti, jog medžiaga būtų tinkama, o siunta būtų pakankamai vienodos sudėties, kad medžiagą būtų galima sodinti,
	b) ji yra iš esmės be konkrečių trūkumų.
	iii) polikloninę ADM sudarantis genotipų mišinys turi būti pagamintas prieš galutinai supakuojant tą ADM ir jame turi būti identiškos visų polikloninę ADM

	sudarančių genotipų proporcijos. Tačiau leistina paklaida – bet kurio atskiro genotipo pasitaikymo dažnumas niekada neturi du kartus viršyti rečiau pasitaikančio genotipo dažnumo.

Or. en

Pakeitimas 760
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo D dalies 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
STANDARTINĖS SODO AUGALŲ, VYNMEDŽIŲ IR ***SĖKLINIŲ*** BULVIŲ SĖKLOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI	STANDARTINĖS SODO AUGALŲ, VYNMEDŽIŲ IR BULVIŲ SĖKLOS GAMYBOS IR PREKYBOS REIKALAVIMAI

Or. en

Pakeitimas 761
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo D dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II priedo D dalis atitinkamai taikoma standartinės ***sodo augalų,*** vynmedžių ir sėklinių bulvių sėklos gamybai ir prekybai.	II priedo D dalis atitinkamai taikoma standartinės vynmedžių ir sėklinių bulvių sėklos gamybai ir prekybai.

Or. en

Pakeitimas 762
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo D dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	III priedo B dalis taikoma prekybai standartine sodo augalų sėkla.

Or. en

Pakeitimas 763
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 764
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šaltinio teritorija	***Kilmės regionas***

Or. en

Pagrindimas

Šioje pastraipoje pateikta apibrėžtis atitinka Direktyvos 2010/60/ES, kuria šiuo metu reglamentuojama mišinių aplinkai išsaugoti prekyba, 3 straipsnyje pateikiamą kilmės regiono apibrėžtį. Siekiant išvengti painiavos ateityje, svarbu išlaikyti tokius terminus ir apibrėžtis, kokie jie žinomi suinteresuotiesiems subjektams ir kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 765
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentingos institucijos gali nustatyti ***konkrečias*** mišinių aplinkai, su kuria jie natūraliai siejami, išsaugoti ***šaltinių teritorijas***. Tai darydamos jos atsižvelgia į informaciją iš augalų genetinių išteklių institucijų arba valstybių narių šiam tikslui pripažintų organizacijų.	Kompetentingos institucijos gali nustatyti ***konkrečius*** mišinių aplinkai, su kuria jie natūraliai siejami, išsaugoti ***kilmės regionus***. Tai darydamos jos atsižvelgia į informaciją iš augalų genetinių išteklių institucijų arba valstybių narių šiam tikslui pripažintų organizacijų.

Or. en

Pagrindimas

Šioje pastraipoje pateikta apibrėžtis atitinka Direktyvos 2010/60/ES, kuria šiuo metu reglamentuojama mišinių aplinkai išsaugoti prekyba, 3 straipsnyje pateikiamą kilmės regiono apibrėžtį. Siekiant išvengti painiavos ateityje, svarbu išlaikyti tokius terminus ir apibrėžtis, kokie jie žinomi suinteresuotiesiems subjektams ir kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 766
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei ***šaltinio teritorija*** yra daugiau nei vienoje valstybėje narėje, ***ji nustatoma*** bendru visų susijusių valstybių narių susitarimu.	Jei ***kilmės regionas*** yra daugiau nei vienoje valstybėje narėje, ***jis nustatomas*** bendru visų susijusių valstybių narių susitarimu.

Or. en

Pagrindimas

Šioje pastraipoje pateikta apibrėžtis atitinka Direktyvos 2010/60/ES, kuria šiuo metu reglamentuojama mišinių aplinkai išsaugoti prekyba, 3 straipsnyje pateikiamą kilmės regiono apibrėžtį. Siekiant išvengti painiavos ateityje, svarbu išlaikyti tokius terminus ir apibrėžtis, kokie jie žinomi suinteresuotiesiems subjektams ir kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 767

Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra būdingi šaltinio teritorijos buveinių tipui;	***Išbraukta.***

Or. de

Pagrindimas

Šaltinio teritorijos dažniausiai apima kelias buveines.

Rūšys, kurias apima mišiniai aplinkai išsaugoti, turėtų būti pritaikytos ne šaltinio teritorijos, o taip pat ir tikslinėje vietoje pageidaujamai buveinei. Daug augalų rūšių natūraliai auga keliose buveinėse.

Pakeitimas 768
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 2 dalies 3 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra būdingi ***šaltinio teritorijos*** buveinių tipui;	a) yra būdingi ***kilmės regiono*** buveinių tipui;

Or. en

Pakeitimas 769
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 2 dalies 3 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) yra tinkami ***šaltinio teritorijos*** buveinių tipui atkurti.	c) yra tinkami ***kilmės regiono*** buveinių tipui atkurti.

Or. en

Pakeitimas 770
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Didžiausias rūgštynių (*Rumex spp.*), išskyrus smulkiąją rūgštynę (*Rumex acetosella*) ***ir*** šlaitinę rūgštynę (*Rumex maritimus*), kiekis neturi viršyti 0,05 proc. svorio.	Didžiausias rūgštynių (*Rumex spp.*), išskyrus smulkiąją rūgštynę (*Rumex acetosella*)**,** šlaitinę rūgštynę (*Rumex maritimus*)**, *valgomąją rūgštynę (*Rumex acetosa*), skėstažiedę rūgštynę (*R. thyrsiflorus*) ir rausvąją rūgštynę (*R. sanguineus*)**, kiekis neturi viršyti 0,05 proc. svorio.

Or. de

Pakeitimas 771
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 2 dalies 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Didžiausias rūgštynių (*Rumex spp.*), išskyrus smulkiąją rūgštynę (*Rumex acetosella*) ir šlaitinę rūgštynę (*Rumex maritimus*), kiekis neturi viršyti ***0,05*** proc. svorio.	Didžiausias rūgštynių (*Rumex spp.*), išskyrus smulkiąją rūgštynę (*Rumex acetosella*) ir šlaitinę rūgštynę (*Rumex maritimus*), kiekis neturi viršyti ***0,01*** proc. svorio.

Or. en

Pagrindimas

Rumex *tūkstančio grūdų svoris – apie 1 g. Projekte numatyta 0,05 proc. svorio dalis reikštų, kad į 1 kg išsaugojimui skirto mišinio patektų apie 500* Rumex spp. *sėklų, o tai yra gerokai per daug.*

Pakeitimas 772

Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 3 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Leidimas, suteikiamas profesionaliesiems veiklos vykdytojams	***Išbraukta.***

Or. de

Pagrindimas

Mišiniai aplinkai išsaugoti – tai nedidelių kiekių specialieji mišiniai. Dėl individualių klientų pageidavimų, pritaikymo vietoms, rūšių grupių skatinimo ar siaurų kilmės standartų reikia nuolat įmaišyti papildomų medžiagų. Todėl neįmanoma planuoti iš anksto.

Tai būtų galima išspręsti nustačius pareigą papildomai pranešti apie mišiniuose esančių augalų sėklų, kuriomis prekiaujama, rūšis ir saugoti etikečių kopijas kelis metus.

Pakeitimas 773
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 2 dalies 7 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) mišinio aplinkai išsaugoti sudedamosios dalys, nurodytos kaip rūšys ir prireikus porūšiai ***bei veislės***, kurie yra būdingi šaltinio teritorijos buveinių tipui ir kurie, kaip mišinio sudedamosios dalys, yra svarbūs siekiant išsaugoti gamtinę aplinką atsižvelgiant į poreikį išsaugoti augalų genetinius išteklius;	c) mišinio aplinkai išsaugoti sudedamosios dalys, nurodytos kaip rūšys ir prireikus porūšiai, kurie yra būdingi šaltinio teritorijos buveinių tipui ir kurie, kaip mišinio sudedamosios dalys, yra svarbūs siekiant išsaugoti gamtinę aplinką atsižvelgiant į poreikį išsaugoti augalų genetinius išteklius;

Or. en

Pagrindimas

Veislės neturėtų būti naudojamos išsaugojimui skirtuose mišiniuose, nes tai prieštarautų išsaugojimui skirtų mišinių tikslui – apsaugoti regionui būdingas vietos rūšių genetines variacijas ir atkurti natūralią aplinką.

Pakeitimas 774
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 3 dalies 7 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) mišinio, dėl kurio išduodamas leidimas, kiekis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Praktika rodo, kad labai sunku nuspėti, kokį kiekį galima surinkti iš šių plotų.

Pakeitimas 775
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 3 dalies 7 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) mišinio ***šaltinio teritorija***;	e) mišinio ***kilmės regionas***;

Or. en

Pakeitimas 776
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 2 dalies 10 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Profesionalieji veiklos vykdytojai***, prieš prasidedant kiekvienam gamybos sezonui,*** praneša mišinių aplinkai išsaugoti, kuriems ***skirtas*** leidimas, sėklos kiekį ***ir numatomos (-ų) surinkimo vietos (-ų) dydį***	Profesionalieji veiklos vykdytojai ***kiekvienų kalendorinių arba finansinių metų pabaigoje kompetentingai institucijai*** praneša mišinių aplinkai išsaugoti, kuriems ***išduotas*** leidimas,

ir vietą bei surinkimo datą (-as). sėklos kiekį.

Or. en

Pagrindimas

Praktika rodo, kad labai sunku nuspėti, kokį kiekį galima surinkti iš šių plotų. Tikslios derliaus surinkimo datos taip pat nenuspėjamos, nes priklauso nuo išorės sąlygų, pvz., oro sąlygų. Tikslingiau kompetentingoms institucijoms pranešti faktiškai surinktą mišinio, kuriam išduotas leidimas, kiekį kalendorinių arba prekybos metų pabaigoje.

Pakeitimas 777
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 12 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) a punkte nurodyta sėkla dauginama ne šaltinio teritorijoje kaip vienos rūšies sėkla. Dauginimą galima atlikti penkias kartas;	***Išbraukta.***

Or. de

Pagrindimas

Saugi augalų sėklų kilmė užtikrinama tik tada, kai šalies teritorijoje ar tarptautiniu mastu kontroliuojamos arti viena kitos esančios teritorijos. Turi būti užkirstas kelias genetinės įvairovės maišymuisi. Turi būti sukurtos kontroliuojamos struktūros įvairių rūšių augalų sėjai atitinkamoje ES šalyje, derinant su jos teritorijoms būdingomis laukinių augalų rūšimis, palaikyti. Dauginimas turi vykti ne pernelyg toli nuo kilmės teritorijos, o pačioje kilmės teritorijoje arba tam tikrose besiribojančiose kilmės teritorijose.

Pakeitimas 778
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 12 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šiame mišinyje taip pat gali būti I priedo A dalyje išvardytų rūšių sėklos, kuri buvo pagaminta tradiciniu būdu, jei	***Išbraukta.***

ji atitinka c punkto reikalavimus;

Or. de

Pagrindimas

Mišinių aplinkai išsaugoti auginimo formos prieštarauja tikslui nuolat užtikrinti laukinių augalų rūšių įvairovę, kartu saugant šalies rūšių įvairovę.

Pakeitimas 779
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 12 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) didžiausias rūšių ir prireikus porūšių, kurie neatitinka ***g*** punkto nuostatų, kiekis turi neviršyti 1 proc. svorio;	h) didžiausias rūšių ir prireikus porūšių, kurie neatitinka ***f*** punkto nuostatų, kiekis turi neviršyti 1 proc. svorio;

Or. de

Pakeitimas 780
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 12 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) dirbtinio mišinio aplinkai išsaugoti sudedamosios dalys, kurios yra I priedo A dalyje išvardytų rūšių ***sėklos***, prieš sumaišant turi atitikti bent atitinkamos rūšies ***standartinei sėklai*** taikomus ***reikalavimus***;	i) dirbtinio mišinio aplinkai išsaugoti sudedamosios dalys, kurios yra I priedo A dalyje išvardytų rūšių ***laukiniai augalai***, prieš sumaišant turi atitikti bent atitinkamos rūšies ***laukiniams augalams, kurie būdingi tam tikrai teritorijai,*** taikomus ***specialiuosius kokybės standartus***;

Or. de

Pagrindimas

Dėl didelės genetinės rūšių įvairovės reikia parengti atskirus laukinių augalų rūšių kokybės

standartus. Reikia užtikrinti sėklų kilmės ir kiekių srautų atsekamumą. Turi būti patvirtinami ir kontroliuojami gamybos zonoje esantys augalų dauginimo plotai. Dygimo koeficientai turi būti nustatomi ir daigumo bandymai turi būti atliekami pagal individualius standartus.

Pakeitimas 781
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
VI priedo A dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tas pranešimas siunčiamas registruotu laišku ar bet kuria kita kompetentingoms institucijoms priimtina komunikavimo priemone, prašant patvirtinti gavimą. Praėjus trims mėnesiams nuo pranešimo gavimo patvirtinime nurodytos datos, jei nebuvo paprašyta papildomos informacijos arba pateikėjui nebuvo pateiktas oficialus atsisakymas dėl to, kad pranešimas yra neišsamus, laikoma, kad kompetentinga institucija patvirtino pranešimą ir jo turinį, o heterogeninė medžiaga yra įtraukiama į heterogeninių medžiagų registrą.	Tas pranešimas siunčiamas registruotu laišku ar bet kuria kita kompetentingoms institucijoms priimtina komunikavimo priemone, prašant patvirtinti gavimą. Praėjus trims mėnesiams nuo pranešimo gavimo patvirtinime nurodytos datos, jei nebuvo paprašyta papildomos informacijos arba pateikėjui nebuvo pateiktas oficialus atsisakymas dėl to, kad pranešimas yra neišsamus, laikoma, kad kompetentinga institucija patvirtino pranešimą ir jo turinį, o heterogeninė medžiaga yra įtraukiama į heterogeninių medžiagų registrą. ***Tas registras tiekėjui išlieka nemokamas.***

Or. en

Pakeitimas 782
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
VI priedo B dalies 2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Heterogeninė medžiaga gali būti gaunama ***taikant vieną*** iš šių metodų:	2. Heterogeninė medžiaga gali būti gaunama ***vienu*** iš šių metodų:

Or. en

Pakeitimas 783

Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) kai tai veislė, turinti oficialiai pripažintą veislės aprašą, kai tinkama, nurodytas (-i) rajonas (-ai), kuriame (-iuose) veislė buvo tradiciškai auginama ***ir*** prie ***kurio (-ių)*** ji ***natūraliai*** prisitaikiusi ***(toliau – kilmės rajonas (-ai))***;	g) kai tai veislė, turinti oficialiai pripažintą veislės aprašą, kai tinkama, nurodytas (-i) rajonas (-ai), kuriame (-iuose) veislė buvo tradiciškai auginama***, o naujai išvestų saugotinų veislių atveju –*** prie ***kokių vietos auginimo sąlygų*** ji ***yra*** prisitaikiusi;

Or. en

Pakeitimas 784
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos j a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ja) kai taikoma, intelektinės nuosavybės teisių, taikomų veislei, jos sudedamosioms dalims, savybėms ir vedimo procesui, egzistavimo faktas, įskaitant, jei taikoma, atitinkamo (-ų) patento (-ų) numerį.

Or. en

Pagrindimas

Veislių registre turėtų būti pateikta informacija apie galimą ADM ribojimą. Taip bus suteikta daugiau skaidrumo naudotojams ir selekcininkams, norintiems toliau auginti ar išvesti medžiagą. Svarbu, kad būtų įtraukta ir informacija apie patentus, kurie galėjo būti išduoti tik registruotos veislės dalims, pvz., genų sekoms ar požymiams.

Pakeitimas 785
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento

VII priedo 1 pastraipos j b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	jb) veislei išvesti taikytų veisimo metodų aprašymas;

Or. en

Pagrindimas

Veislių registre turėtų būti pateikiama informacija apie taikytus selekcijos metodus, kad naudotojams ir selekcininkams būtų užtikrintas didesnis skaidrumas.

Pakeitimas 786
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos p a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	pa) kai taikoma, nurodoma, kad veislė yra „saugotina veislė“.

Or. en

Pakeitimas 787
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos t a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ta) informacija apie tai, ar yra kokių nors intelektinės nuosavybės teisių, taikomų visai veislei arba jos genetinėms sudedamosioms dalims, įskaitant, kai taikoma, atitinkamo (-ų) patento (-ų) numerį (-ius);

Or. en

Pagrindimas

Į veislių registrą taip pat turėtų būti įtraukta informacija apie galimus ribojimus naudoti ADM, atsirandančius dėl intelektinės nuosavybės teisių. Taip būtų užtikrintas didesnis skaidrumas naudotojams ir selekcininkams, norintiems auginti ar toliau vesti šią medžiagą. Skaidrumo reikalavimai turėtų būti taikomi ne tik intelektinės nuosavybės teisėms, kurios sąlygoja visos augalų veislės naudojimą (per augalų selekcininkų teises), bet ir patentams, kurie gali būti išduoti registruotos veislės dalims, pvz., genų sekoms ar požymiams.

Pakeitimas 788
Isabel Carvalhais

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos t a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ta) informacija apie tai, ar veislei taikoma kokia nors suteikta arba dar nesuteikta augalų selekcininko teisė arba patentas, ir atitinkama informacija apie tai.

Or. en

Pakeitimas 789
Irène Tolleret

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos t a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ta) informacija apie tai, ar veislei taikomos intelektinės nuosavybės teisės, įskaitant, kai taikoma, kiekvieno patento kodą.

Or. en

Pagrindimas

Selekcininkai ir ūkininkai turi turėti visą informaciją, kad galėtų priimti sprendimus.

Pakeitimas 790
Martin Häusling
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo 1 pastraipos t b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	tb) veislei išvesti taikytų veisimo metodų aprašymas;

Or. en

Pagrindimas

Į veislių registrą taip pat turėtų būti įtraukta informacija apie taikytus selekcijos metodus (ne tik NGM). Taip būtų užtikrintas didesnis skaidrumas naudotojams ir selekcininkams, norintiems auginti ar toliau vesti šią medžiagą.